

Théâtre National de l'Opéra Comique

Così fan tutte

W. A. Mozart

Partition Chant et Piano
Prix 15 fr. net

MOZA 2,1

CHOUDENS

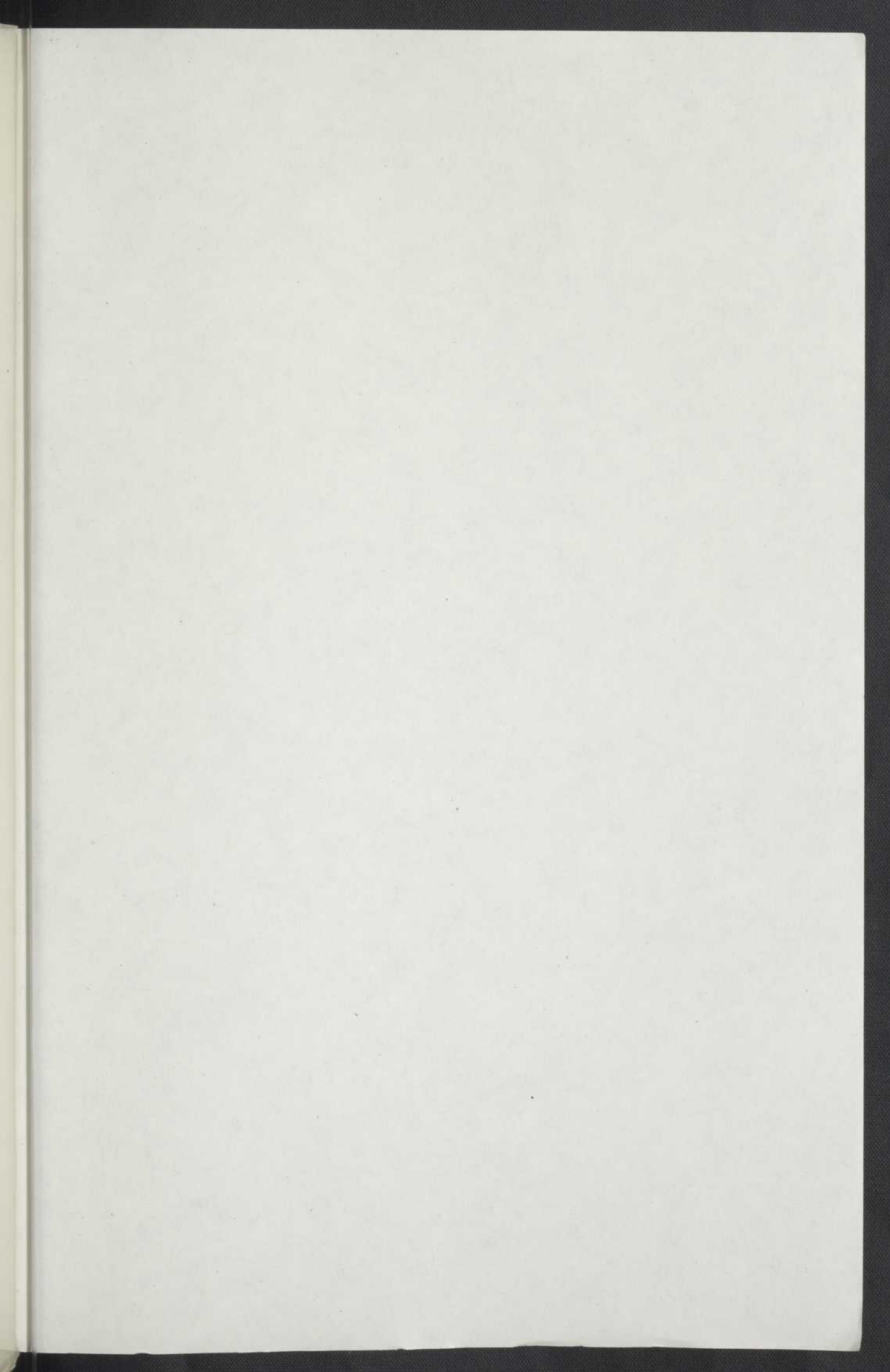
PRIX NET :
360 fr.



Bibliothèque
et Archives
nationales

Québec





J. Labourey
C 54

EDITION CONFORME AU MANUSCRIT DE MOZART

COSI FAN TUTTE

(AINSI FONT TOUTES)

ou l'ÉCOLE DES AMANTS

Opéra-comique en quatre actes

Adaptation Française de
L. V. DURDILLY

Musique de

W. A. MOZART

PARTITION CHANT ET PIANO

Transcrite par L. NARICI

Prix : 15 fr. net

Paris, CHOUDENS Editeur
30, Boulevard des Capucines, 30.

782.1
M939.12
1900
MUS-ETR

COSI FAN TUTTE

(AINSI FONT TOUTES)

ou L'ÉCOLE DES AMANTS

Opéra Comique en quatre actes

Représenté pour la première fois à Paris, au Théâtre National de l'Opéra-Comique, le 26 Juin 1920

Direction MM. Albert CARRÉ, Vincent et Emile ISOLA

DISTRIBUTION

FLEURDELISE. M ^{me} RITTER CIAMPI	Soprano	FERNAND . . .	MM. CAZETTE . .	Ténor
DORABELLE . M ^{lle} VALLANDRI	Soprano	DON ALPHONSE .	VIEUILLE . .	Baryton
DELPHINE . . - Edmée FAVART	Mezzo-Soprano	GUILLAUME . .	AUDOIN . .	Basse

Chef d'orchestre: M. A. MESSAGER

Chef du chant: M. CLOEZ

Chef des chœurs: M. ARCHAINBAUD

Directeur de la scène: M. E. CARBONNE

La scène se passe à Naples

Ouverture	Pages 1
---------------------	------------

ACTE I

1 Terzetto	Amis, Dorabelle	Fernand, Guillaume, Don Alphonse	5
2 Terzetto	La fidélité des femmes	Les mêmes	10
8 Terzetto	Moi je veux donner l'aubade	Les mêmes	14
4 Duetto	Guillaume à fait naître	Fleurdelise, Dorabelle	18
5 Cavatine	Quel destin sera le leur	Don Alphonse	25
6 Quintette	Fleurdelise l'heure sonne	Fleurdelise, Dorabelle, Fernand, Guillaume, Don Alphonse	28
7 Duettino	L'azur s'emplit d'ombre	Fernand, Guillaume	39
8 Chœur	Quel plaisir ont les soldats	Chœur	43
9 Quintette	Chaque jour tu vas m'écrire	Fleurdelise, Dorabelle, Fernand, Guillaume, Don Alphonse	46
10 Terzetto	Sur l'onde limpide	Fleurdelise, Dorabelle, Don Alphonse	52

ACTE II. - Un Salon

11 Récitatif et air	Ne trouble pas	Dorabelle	60
12 Air	Croire à la fidélité	Delphine	69
13 Sextuor	A Delphine, leur servante	Delphine, Fleurdelise, Dorabelle, Fernand, Guillaume, Don Alphonse	76
14 Scène et Air	Grands Dieux! que vois-je	Don Alphonse	90
15 Air	Soyez moins revêches	Guillaume	99
16 Terzetto	Faut-il qu'on pleure	Fernand, Guillaume, Don Alphonse	101
17 Air	Ma belle est fidèle	Fernand	107

2^e TABLEAU

18 Final	Ah! qui peut calmer ma peine?	Fleurdelise, Dorabelle, Fernand, Don Alphonse, Delphine, Guillaume	113
--------------------	---	--	-----

ACTE III - Le Jardin

19 Air	A quinze ans dès ce jeune âge	Delphine	163
20 Duettino	C'est le brun que je préfère	Fleurdelise, Dorabelle	169
21 Duetto et Chœur	O légère et douce brise	Fernand, Guillaume, Chœur	174
22 Quartett	Votre main, ma belle	Delphine, Fernand, Guillaume, Don Alphonse	178
23 Duetto	Voyez, tout s'arrange	Dorabelle, Guillaume	186
24 Récit et Air	Cruelle, elle fuit	Fleurdelise, Fernand	191
25 Récitatif et Air	Ah! qu'il reste non, non!	Fleurdelise	199
26 Récitatif et Air	Grands Dieux! qu'entends-je?	Fernand, Guillaume	210
27 Récitatif et Cavatine	En quel trouble profond	Fernand	219
28 Air	L'amour est la vipère	Dorabelle	228
29 Duetto	Vers celui que mon cœur aime	Fleurdelise, Fernand	235
30 Cavatine	Tous accusent la femme	Don Alphonse	245
31 Air	Femmes, vous nous trompez toutes	Guillaume	213

ACTE IV - Le Banquet

32 Quatuor	Chers amis, que la soirée	Delphine, Guillaume, Don Alphonse, Fernand	247
----------------------	-------------------------------------	--	-----

COSI FAN TUTTE

(AINSI FONT TOUTES)

Adaptation Française de

L.V. DURDILLY

ou L'ÉCOLE DES AMANTS

Musique de

W.A. MOZART

Andante

Ouverture

PIANO

Presto

This page contains eight systems of musical notation, each consisting of a treble and bass staff joined by a brace. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with chords, marked with a forte *f* dynamic. The second system shows a treble staff with chords and a bass staff with a melodic line, marked with a piano *p* dynamic. The third system has a treble staff with chords and a bass staff with chords, marked with a forte *f* dynamic. The fourth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with chords, marked with a piano *p* dynamic. The fifth system has a treble staff with a melodic line and a bass staff with chords, marked with a forte *f* dynamic. The sixth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with chords, marked with a piano *p* dynamic. The seventh system has a treble staff with a melodic line and a bass staff with chords, marked with a forte *f* dynamic. The eighth system features a treble staff with a melodic line and a bass staff with chords, marked with a forte *f* dynamic. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

3

f *p*

p *f*

p

f *p*

f

f

p

p

This page contains eight systems of musical notation, each consisting of a treble and a bass staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system begins with a treble staff containing a series of eighth notes and a bass staff with a few notes. The second system features a treble staff with a series of eighth notes and a bass staff with a series of eighth notes. The third system has a treble staff with a series of eighth notes and a bass staff with a series of eighth notes. The fourth system has a treble staff with a series of eighth notes and a bass staff with a series of eighth notes. The fifth system has a treble staff with a series of eighth notes and a bass staff with a series of eighth notes. The sixth system has a treble staff with a series of eighth notes and a bass staff with a series of eighth notes. The seventh system has a treble staff with a series of eighth notes and a bass staff with a series of eighth notes. The eighth system has a treble staff with a series of eighth notes and a bass staff with a series of eighth notes. The page includes dynamic markings such as *f*, *p*, *ff*, and *cresc*. The page number 4 is in the top left corner.

13

f

p

f

p

f

p

cresc

ff

ACTE I

5

TERZETTO

FERNAND, GUILLAUME, DON ALPHONSE

N° 1

Allegro

PIANO

FERNAND

Amis, Do-ra-bel-le, J'enju-re ma foi, j'enju-re ma

foi, A l'a-me fi-dè-le, Etu'ai-me que moi A l'a-me fi-de-le Etu'ai-me que

moi

GUILLAUME

Amis, Fleur-de-li-se Mafleur de beauté, mafleur de beauté N'aqu'u-ne de

G
vi - se, La fi - dè - li - té, N'a qu'u - ne de - vi - se, La fi - dè - li -

fp

DON ALPHONSE
G
- té. Je sais, tète gri-se, Que jeune on se grise, De vo - tre mé -

mf p mf p mf f p

Don A
- pri - se il faut re - ve - nir Ma De vo - tre mé - pri - se, il faut re - ve -

FERN
Pourvous, Do-ra - bel - le Se - rait in - fi - dè - le? Sans preu - ve contre el - le Ou l'o - se flé -

Don A
GUILL
- nir Pourvous, Oui, ma, bel - le Est donc in - fi - dè - le? Sans preu - ve contre el - le Ou l'o - se flé -

- trir, Que seul en dé - ci - de Le fer ho - mi - ci - de, Le fer ho - mi -

D. ALPH. GUILL.
- trir La chose est lu - ci - le. Que seul en dé - ci - de Le fer ho - mi - ci - de, Le fer ho - mi -

p f f

F
ci - de, Le fer ho - mi - ci - de, Cela veut du sang! Sans dou - te loin

D. n
A
Des preu - ves cer - tai - nes.

G
ci - de, Le fer ho - mi - ci - de, Cela veut du sang! Par Dieu, je le

F
- taines. J'en jure in - cer - taines Parce que loin - tai - nes, Parce que loin -

D. n
A
J'en ai des cen - taines. Des preuves certaines, Des preuves

G
- jure. J'en jure in - cer - taines Parce que loin - tai - nes, Par - ce que loin -

F
- taines, J'en veux, j'en veux à l'instant, Sans doute loin - taines Sans preuves cer -

D. n
A
certaines Allons, ——— allons pas de sang Des preuves certaines Des preuves

G
- taines, J'en veux, j'en veux à l'instant, Sans doute loin - taines Sans preu - ves cer -

F *-taines j'en veux, j'en veux à l'instant, j'en veux*
 Dou A *Cer-tai-nes Al-lons, al-lons pas de sang, Allons,*
 G *-taines j'en veux, j'en veux à l'instant, j'en veux*

F *à l'instant, j'en veux à l'instant,*
 Dou A *al-lons, pas de sang, Allons, al-lons pas de*
 G *à l'instant, j'en veux à l'instant,*

F *-tant, j'en veux à l'instant, j'en veux à l'instant.*
 Dou A *sang, Al-lons pas de sang, Al-lons pas de sang!*
 G *-tant, j'en veux à l'instant, j'en veux à l'instant.*

cresc
f
tr

RÉCIT.
GUILL.D. ALPH. *tranquille.*

que l'épée entre nous tranche cette querelle. Aquisert de se battre,

Dén A un duel rendra-t-il plus fidèles vos femmes? Battons-nous, ou bien dites-moi ce qui vous fait suppo-

F ser que Do-rabelle me serait infidèle? Votre simplicité plaît à mon âme! Ah! cessez de rail-

F ler ou je vous jure... A mis je vous assure que je ne raille pas; mais veuillez donc me dire com-

Dén A ment sont-elles donc ces belles si fidèles? Sont-elles moins de chair et d'os que les autres? Ne vivent-elles

Dén A pas, de la même substance que d'autres femmes? Répondez-moi! Nos belles sont sem blables aux autres. D. ALPH. Mais

Dén A si les autres sont toutes infidèles vous croyez qu'elles seules seraient la fidélité?

TERZETTO

FERNAND, GUILLAUME, DON ALPHONSE

N° 2

Allegro D. ALPH.

PIANO *p*

La fi - dé - li - té des fem - mes C'est la fa - ble du phé - nix Con - su - mé parmi les

flam - mes, parmi les flam - mes, En al - gè - bre, en al - gè - bre *pp*

FERN. Ce phé - nix, c'est Do - ra - bel - le

GUILL. Oui, c'est un X! Ce phé - nix oui, c'est ma

Do - ra - bel - le, Ce phé - nix, c'est Do - ra - bel - le!

helle, Fleur de li - se, Ce phé - nix oui, c'est ma bel - le! In fi - dè - les sont leurs

p *cresc* *f* *fp* D. ALPH.

Don A
 â-mes Et j'en ju-re par le Styx,oui,par le Styx,oui,par le Styx. La fi-dè-li-té des

cresc. *f* *p*

FERN
 Ce phé-nix'est Do-ra-bel-le, Ce phé-nix'est Do-ra-

Don A
 femmes C'est la fa-ble du phé-nix. Ce phé-nix oui, c'est ma bel-le, Ce phé-nix oui, c'est ma

GUILL.

F
 belle, Do-ra-bel-le!

D. ALPH. GUILL. D. ALPH. GUILL. D. ALPH.

belle, Consu-mé parmi les flammes, C'est ma belle, En al-gèbre C'est ma belle, En al-

p *cresc.* *f* *p*

F
 Do-ra-bel-le! Do-ra-bel-le!

Don A
 -gèbre, Oui, c'est un X, Fleur de-li-se! Oui, c'est un X.

GUILL. D. ALPH.

pp *f*

RÉCIT.

FERN. GUILL. D. ALPH.

Ficti-ous po-é-ti-ques. Rado-ta-ges de vieillard. Non certes, é-cou-tez-moi sans vous

Don A met-tre en co-lè-re. Quelle preuve avez-vous donc de la cons-tan-ce de vos bel-les a-

Don A - mantes? Qui vous fait pré-su-mer que jamais rien ne change en leur â-me. Mais leur sa-ges-se. Et la co-

C - blesse de leur cœur, Leur fierté sublime, Leur déli-ca-tesse, Leur grandeur d'âme, Leur immuable caractère,

FERN. GUILL. FERN. GUILL.

Leurs promesses, Leurs protestations, La foi jurée. Toutes ces choses ressemblent à des rêves. Amis, laissez moi

Don A FERN. D. ALPH.

rire un peu. Par le Dia-ble as-sés de rail-le-rie, assez! Par le Dia-ble! j'en prou-ve-rai,

Don A GUILL. FERN. D. ALPH.

moi, qu'el-les sont comme tou-tes in-fi-dè-les. C'est impos-si-ble! Non, non! Pari-

FERN. & GUILL. D. ALPH. GUILL. D. ALPH. FERN. GUILL.

-ons? J'accep-te! Cent se- quins? Et mil- le si vous vou- lez. Vo- tre main. La voi-

D. ALPH.

- ci, c'est dit. Ju- rez- moi je vous pri- e de ne pas faire un signe de ne pas dire un mot du pa-

FERN. & GUILL. D. ALPH. GUILL.

- ri - à vos Pé- né - lo- pes. Je le ju- re. Vos pa - ro- les d'honneur. Nos pa- ro- les d'hon-

D. ALPH. FERN. GUILL.

- neur. Et que vous fe- rez tout ce que je vous di - rai. Oui, tout. Et

FERN. D. ALPH. GUILL.

moi de mê- me. C'est bien, c'est bien, Très bien, très bien, Ah! sei- gneur Don Al -

- phon- se, à vos dé- pens, nous nous di- ver- ti- rons. (à Fernand)

phon se, Avec ces cent se- quins que nous payerons

TERZETTO

N° 3

FERNAND, DON ALPHONSE, GUILLAUME

Allegro

FERNAND.

nous? Moi je veux don -

PIANO

- uer au ba - de A - vec fleurs, chants, mas - ca -

- ra - de, A ma - bel - le, à ma

bel - - - - - le un beau ma - tin. GUILL.

Non plu -

- tôt, cher ca - - ma - ra - de, Un su - perbe et gai les -

cresc.

f

p

G
tin, Non plu - tôt - cherca - ma - ra - de Un su - perbe et gai, et - gai fes -

G
- tin. J'en se - ra cherca - ma - ra - de?

D ALPH

-FERN
Cama - rade c'est cer - tain, Vous se - rez de ce fes - tin, Vous se - rez de ce fes - tin.

FERN. *sotto voce*
Ce se - ra vo - tre dé - fai - te Nous en som - mes cou - vain -

D. ALPH. *sotto voce*
Vous croy - ez à ma dé - fai - te Et se - rez vrai - ment cou -

GUILL. *sotto voce*
Ce se - ra vo - tre dé - fai - te Nous en som - mes cou - vain -

F
- cus Nous fe - rous joy - eu - se fê - te Aux doux

D. n.
A
- fus; Car tous deux paie - rez la fê - te Pré - pa -

G
- cus Nous fe - rous joy - eu - se fê - te Aux doux

F
sons de vos é - cus, Nous fe - rous joy - eu - se fê - te

D. n.
A
- rez donc vos é - cus, Car tous deux paieréz la fê - te

G
- sons de vos é - cus, Nous fe - rous joy - eu - se fê - te

F
Aux doux sons de vos é - cus, Nous fe - rous joy - eu - se fê

D. n.
A
Pré - pa - rez donc vos é - cus. Oui, tous deux paie - rez la fê

G
Aux doux sons de vos é - cus Nous fe - rous joy - eu - se fê

sotto voce

F *f* *te* Aux doux sons de vos é - cus, Aux doux sons de vos é - cus, Aux doux

sotto voce

Don A *f* *te* Pré - pa - rez donc vos é - cus, Ré - pa - rez donc vos é - cus, Pré - pa -

sotto voce

G *f* *te* Aux doux sons de vos é - cus, Aux doux sons de vos é - cus, Aux doux

f *p*

F sous de vos é - cus.

Don A - rez donc vos é - cus.

G sous de vos é - cus.

tr

tr

DUETTO

N° 4

FLEURDELISE, DONABELLE.

Andantino dolce

PIANO *p*

fp

FLEURDELISE.

Guil-laume a-fait naî-tre L'a-mour en-mou ê-tre L'a-mour,

FL Pa-mour, Pa-mour en mon ê-tre Mon cœur ne veut ê-tre Qu'à

fp

FL lui—sans re-tour, qu'à lui—sans re-tour.

DORA.

Fer-nand, de ma vi - e,

ma vi - e Est

l'u - nique en - vi - e

Mon â - me est

ra - vi - e De

staccato.

son seul

a - mour,

Mon âme est

ra - vi - e

De son seul

a - mour, Ah!

FLEUR.

de son seul

a - mour

Quel air, quel

vi - sa - ge,

Quel cœur

DOR.

noble et

sa -

ge!

Quel charme

su - prême

Quel char-me,

quel char-me

su -

D

-prême, su - - prè - me, Ah! com - bien je l'ai -

f *p* *cresc.* *f*

FLEURD

Ah! Combien je l'aime, Ah! Combien je l'ai - me!

-me, Je l'aime, Ah! Combien je l'ai - me!

p *cresc.* *f* *p* *p* **Allegro.**

FL

Si jamais mon âme Tra - hit cet - te flamme, Tra - hit, ah! tra - hit cet - te

D

Si jamais mon âme Tra - hit cet - te flamme, Tra - hit, ah! tra - hit cet - te

FL

flamme. A - mour A - mour A - mour

D

flamme. A - mour A - mour, A - mour A

Adagio

FL *a tempo*
 - mour, A_mour qui m'enflamme, Amour punis-moi, A_mour qui m'enflamme, A_mour punis-moi!

D
 - mour, A_mour qui m'enflamme, Amour punis-moi, A_mour qui m'enflamme, A_mour punis-moi! A_

FL
 Si jamais mon âme Tra_hit cet_te flamme, A_lors d'une in-

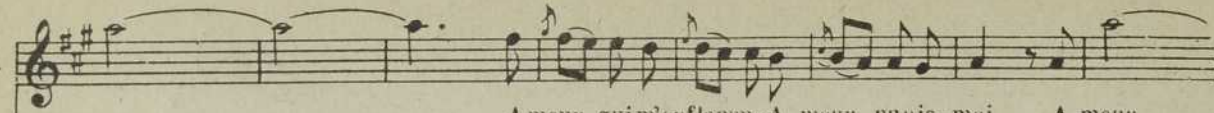
D
 mour qui m'enflamme, A_mour punis moi!

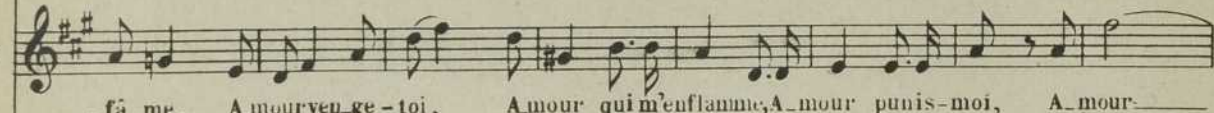
FL
 -fâ-me, A_mour ven-ge-toi, A_lors d'une infâ-me, Amour venge-toi! A_lors d'une in-

D
 A_mour qui m'enflamme, Amour punis-moi!

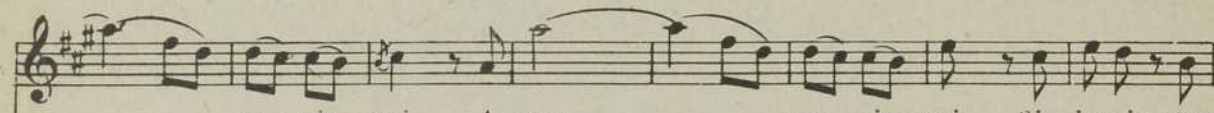
FL
 fâ-me, A_mour venge-toi!

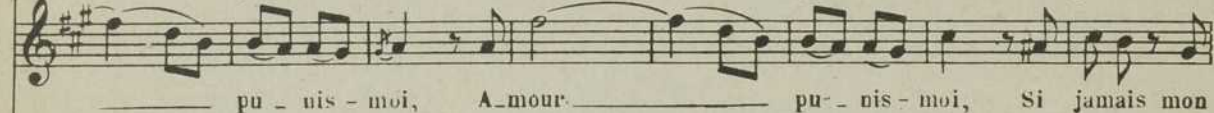
D
 Si jamais mon âme Tra_hit cet_te flamme, A_lors d'une in-

FL  *A_mour qui m'enflamme, A_mour punis-moi, A_mour*

D  *_fâ me, A_mour ven-ge - toi, A_mour qui m'enflamme, A_mour punis-moi, A_mour*

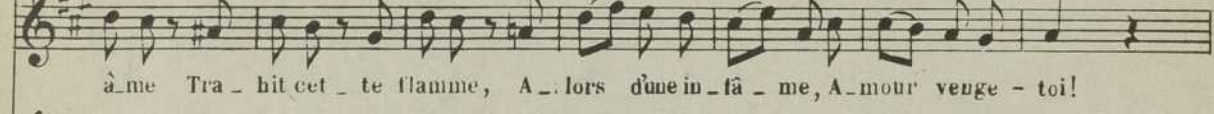


FL  *pu - nis - moi, A_mour pu - nis - moi, Si jamais mon*

D  *pu - nis - moi, A_mour pu - nis - moi, Si jamais mon*



FL  *à me Tra - hit cet - te flamme, A - lors d'une in - fâ - me, A_mour ven-ge - toi!*

D  *à me Tra - hit cet - te flamme, A - lors d'une in - fâ - me, A_mour ven-ge - toi!*




RÉCIT §
FLEURD.

Oui, je crois que ce matin je fe - rai vo - lon - tiers quel - ques fo - li - es, il me

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a series of eighth notes, followed by a half note and a quarter note. The piano accompaniment (grand staff) consists of a single chord in the right hand and a single note in the left hand, both sustained.

FL vient dans l'es - prit une i - dée as - sez plai - san - té. Ah! que Guil - lau - me vien - ne, il ver -

The second system of the musical score. The vocal line continues with eighth notes and a half note. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and single notes in the left hand, all sustained.

FL DORAB. ra quel - que tour de ma fa - çon. Et moi de mê - me, je res - sens dans mon co - ur comme

The third system of the musical score. The vocal line continues with eighth notes and a half note. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and single notes in the left hand, all sustained.

D. FLEURD. une ar - deur nou - vel - le et je ju - re - rai que nous ne sommes pas loin de l'hy - mé - né - e. Donne ta

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with eighth notes and a half note. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and single notes in the left hand, all sustained.

FL main, je suis chi - ro - man - cien - ne: Ah! la belle Em - me! Ce dou - ble V veut

The fifth system of the musical score. The vocal line continues with eighth notes and a half note. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and single notes in the left hand, all sustained.

FL DORAB. FLEURD.

di - re que ton hy - mens'ap - prê - te. Eh! bien, j'en suis cer - tai - ne. Je n'en suis pas ja -

FL ★ DORAB.

- lou - se. Il me sem - ble, dis - moi, que nos é - poux tar - dent bien à ve - nir? Il est six

SCÈNE III

D FLEURD DORAB. FLEURD.

heu - res. Ah! les voici. Non pas cer - tes, c'est Don Alphon - se leur a - mi. Soyez ie bien ve - nu, Don Al -

FL D. ALPH. DORAB.

- phonse. Bel - les da - mes! Com - ment vous ê - tes seul, vous pleu - rez qu'a - vez - vous par pi -

D FLEURD D. ALPH.

- tié? Qu'ar - ri - ve - t - il? Mon a - mant? Mon i - do - le? O v' sort bar -

CAVATINE
DON ALPHONSE

25

N° 5

Allegro agitato

Don A

- bare! Quel des-tin sera le leur, sera le

PIANO *p*

Don A

leur Ah! ah! ah! mal-heur! mal-heur! Pour des

Don A

cœurs tant a-mou-reux Quelle pei-ne ah! ah! - pour

Don A

eux. Ah! que fai-re? je ne

mf p

D. n.
A

sai Mais mon sang eu est gla - cé. Tous les biens un jour pro -

D. n.
A

- mis, un jour pro - mis, Sont per - dus, ô

D. n.
A

chers a - mis, Sont per - dus ô — chers a -

D. n.
A

- mis, Sont per - dus, ô — chers a - mis, ô

D. n.
A

chers a - mis, ô — chers — a - mis.

RECIT
FLEURD.

D. ALPH.

Ciel! par cha-ri-té, Don Al-phon-se, ne mé fai-tes pas mou-rir. Armez-vous belles, en ce

DORAB

Don A jour, de cou-ra-ge. Grands Dieux! Quest-il donc ar-ri-vé de si gra-ve. Quel sort fu-ne-s-te? Mon a-

D. ALPH.

FLEURD.

DORAB

D mant est tu-é? Guillaume est mort? Non, pas ce-la, c'est presque aussi ter-ri-ble Bles-

D. ALPH. FLEURD.

D. ALPH.

FLEURD.

D. ALPH.

FLEURD.

DORAB.

D -sé? Non! Très malade? Non plus. Alors quoi donc? Ils partent en guerre et c'est l'ordre du Roi. Grands

D. ALPH.

DORAB.

D. ALPH.

FL D Dieux! qu'entends-je? Quand partent-ils? Sur l'heure. Ne peut-on pas les re-te-nir Hé-

FLEURD

D. ALPH.

Don A -las! Sans dire a-dieu! Les malheu-reux n'ont pas eu le cou-ra-ge de vous voir, mais si

DORAB.

D. ALPH.

Don A c'est votre dé-sir, ils vien-drnt. Où sont-ils? A-mis, on vous de-man-de.

SCÈNE IV
QUINTETTE

N° 6

FLEURDELISE, DORABELLE, FERNAND, GUILLAUME, DON ALPHONSE

Andante

GUILL. *Fleur-de-li-se l'heu-re sonne, Où le*

PIANO *f p*

FERN. *Do-ra-belle je fris-son-ne*

G. *sort nous a-ban-donne.*

F. *Ah! pour nous quel tris-te sort.*

D. ALP. *Un pi-lote a-vec cou-ra-ge Doit sa-*

FLEURD. *Ah! grands dieux! c'est comme un rê-ve,*

DOR. *Ah! grands dieux! c'est comme un rê-ve,*

Don A. *-voir bra-ve! l'o-ra-ge!*

FL
 Ah! grands dieux! c'est comme un rê-ve; Mais a-vant qu'il ne s'a-chè-ve, Ti-rez
 D
 Ah! grands dieux! c'est comme un rê-ve; Mais a-vant qu'il ne s'a-chè-ve, Ti-rez

FL
 vi-te, ti-rez vi-te votre glai-ve Et don-nez nous donc la
 D
 vi-te, ti-rez vi-te votre glai-ve Et don-nez nous donc la

FL
 mort Et donnez nous donc la mort. Mon i-do-le, le sort m'appel-le,
 D
 mort Et donnez nous donc la mort.

FERN

GUILL.

Mon i-do-le, le sort m'appel-le,

F
 Je suc-combe aux coups du sort. Reste auprès de Do-ra-bel-le. Ré-siste à la loi cru-
 G
 Je suc-combe aux coups du sort.

DORA.

FLEURD.

FL *el - le.* Ah mou_rir me fait en - vi - e. Et fon

D Ou du moins prends donc ma vi e.

fp

F₄ o - se!

Guil (à part) D ALP (à part)

O dé_mence! Finem lauda, Finem lau-da pati-en-ce pati.

F. de L. *sotto voce.* Sort cru - el, sort cru -

DORA. *sotto voce.* Sort cru - el, sort cru -

FERN. *sotto voce.* Sort cru -

sotto voce. Sort cruel, ô sort bar.

Guil. *sotto voce.* Sort cruel, ô sort bar.

FL *el* *ô* sort bar - ba - re C'est *deux*

D *el* *ô* sort bar - ba - re C'est *deux*

F *el* *ô* sort bar - ba - re

Don
A *bare, ô sort barbare, ô sort bar - ba - re*

G *bare, ô sort barbare, ô sort bar - ba - re*

FL *â - mes,* C'est deux *â - mes,* qu'il sé - pa - re, Qui de *ff p*

D *â - mes,* qu'il sé - pa - re, qu'il sé - pa - re, Qui de *ff p*

F C'est *deux* *â - mes* qu'il sé - pa - re, Qui de *ff p*

Don
A C'est deux *â - mes* qu'il sé - pa - re, C'est deux *â - mes* qu'il sé - pa - re, Qui de *ff p*

G C'est deux *â - mes* qu'il sé - pa - re, C'est deux *â - mes* qu'il sé - pa - re, Qui de *ff p*

FL *cresc.* *f*
son bonheur a - va - re Peut ai - mer la vie en - cor, Qui?

D *cresc.* *f*
son bonheur a - va - re Peut ai - mer la vie en - cor, Qui?

F *cresc.* *f*
son bonheur a - va - re Peut ai - mer la vie en - cor, Qui?

Don A *cresc.* *f*
son bonheur a - va - re Peut ai - mer la vie en - cor, Qui?

G *cresc.* *f*
son bonheur a - va - re Peut ai - mer la vie en - cor, Qui?

cresc. *f* *tr* *tr*

FL *p*
qui? qui? qui? Peut ai - mer la

D *p*
qui? qui? qui? Peut ai - mer la

F *p*
qui? qui? qui? Peut ai - mer la

Don A *p*
qui? qui? qui? Peut ai - mer la

G *p*
qui? qui? qui? Peut ai - mer la

tr *tr* *f* *p*

FL
vie en - cor? Qui? Ré_siste à la loi cru_

D
vie en - cor? Qui? Reste auprès de Do - ra - bel_le!

F
vie en - cor? Qui?

D. II
A
vie en - cor? Qui?

G
vie en - cor? Qui?

f *fp* *fp*

FL
_el_le! Ah! mou_rir me fait en - vi_e! Et l'on

D
Ou du moins prends donc ma vi - e!

fp *fp*

F
o_se?

GUIL. (à part) D. ALPH. (à part)

O dé_mence! Finem lau_da finem lau_da, pa-ti-en-ce pa-ti-

Ed. L. *sotto voce*
Sort — cru — el — sort cru —

DORA. *sotto voce*
Sort — cru — el — sort cru —

FERN. *sotto voce*
Sort — cru —

D.ALP. *sotto voce*
— en — ce. Sort cruel, ô sort bar —

GUILL. *sotto voce*
Sort cruel, ô sort bar —

FL.
— el, — ô — sort bar — ba — re C'est — deux

D.
— el, ô sort bar — ba — re C'est — deux

F.
— el, ô sort bar — ba — re

D. A.
— ba — re, sort cruel, ô sort bar — ba — re,

G.
— ba — re, sort cruel, ô sort bar — ba — re,

FL *sf p*
â - mes, C'est deux â - mes qu'il sé - pa-re Qui de son bonheur a -

D *sf p*
â - mes, C'est deux â - mes qu'il sé - pa-re Qui de son bonheur a -

F *sf p*
C'est deux â - mes qu'il sé - pa-re Qui de son bonheur a -

Don A *sf p*
C'est deux â - mes qu'il sé - pa - re, C'est deux â - mes qu'il sé - pa-re Qui de son bonheur a -

G *sf p*
C'est deux â - mes qu'il sé - pa - re, C'est deux â - mes qu'il sé - pa-re Qui de son bonheur a -

FL *cresc. f*
- va - re Peut - aimer la vie en - cor? Qui? qui? qui? qui?

D *cresc. f*
- va - re Peut ai - mer la vie en - cor? Qui? qui? qui? qui?

F *cresc. f*
- va - re Peut ai - mer la vie en - cor? Qui? qui? qui? qui?

Don A *cresc. f*
- va - re Peut ai - mer la vie en - cor? Qui? qui? qui? qui?

G *cresc. f*
- va - re .Peut ai - mer la vie en cor? Qui? qui? qui? qui?

FL *p* Peut ai - mer la vie en - cor? Peut ai -

D *p* Peut ai - mer la vie en - cor? Ah! qui peut peut ai -

F *p* Peut ai - mer la vie en - cor? Qui peut ai -

D. II *p* Peut ai - mer la vie en - cor? Qui peut ai -

G *p* Peut ai - mer la vie en - cor? Qui peut ai -

p

FL _mer la vie en - cor? Qui peut ai - mer la vie en -

D _mer la vie en - cor? Ah - qui peut, peut aimer la vie en -

_mer la vie en - cor? Qui peut ai - mer la vie en -

D. II _mer la vie en - cor? Qui peut ai - mer la vie en -

G _mer la vie en - cor? Qui peut ai - mer la vie en -

C *f* *p* *f* *p*
 _ cor? Peut aimer la vie en _ cor? Peut aimer la vie en _
 D *f* *p* *f* *p*
 _ cor? Peut aimer la vie en _ cor? Peut aimer la vie en _
 F *p*
 _ cor? Peut aimer la vie en _ cor? Peut ai mer la vie en _
 Don A *p*
 _ cor? Peut aimer la vie en _ cor? Peut aimer la vie en
 G *p*
 _ cor? Peut aimer la vie en _ cor? Peut aimer la vie en
fp *fp*

FL *f*
 _ cor? Peut ai mer la vie en _ cor?
 D *f*
 _ cor? Peut ai mer la vie en _ cor?
 F *ff*
 _ cor? Peut aimer la vie en _ cor?
 Don A *ff*
 _ cor? Peut aimer la vie en _ cor?
 G *f*
 _ cor? Peut aimer la vie en _ cor?
f *p*

RECIT
GUILL.

FERN.

Ne pleu-re pas a-mi-e! Es-père en-co-re, ô ma chère a-do-

D. ALPH.

FLEURD.

-ré-e. Vos pleurs douce ro-sé-e Vont faire éclore u-ne fleur: l'es-pé-rao-ce! Hé-

DORAB. (ils se tiennent enlacés)

FLEURD.

-las! reviendras-tu? Ah! quand te re-ver-rai-je? Ah! prends ici ma vi-e a-vec cette

DORAB.

ar-me. Mourir par toi frap-pé-e Serait pour moi le bonheur. Que ma peine é-

FERN

GUILL.

teigne le flambeau de ma vi-e? Non, n'a-yez pas à cette heu-re de si tris-tes pen-

Non, n'a-yez pas à cette heu-re de si tris-tes pen-

F

G

-sé-es; Et que les cieux ap-por-tent le cal-medans vos cœurs trop chères femmes!

-sé-es; Et que les cieux ap-por-tent le cal-medans vos cœurs trop chères femmes!

DUETTINO

FERNAND, GUILLAUME

N° 7

Andante

FERNAND

Le sort a beau fai-re, Mal-gré sa dis-grà-ce, L'A-

GUILLAUME

Le sort a beau fai-re, Mal-gré sa dis-grà-ce, L'A-

PIANO

f *p*

F

-mour fe-ra tai-re L'o-ra-ge qui pas-se. Est-il une é-toi-le Bril-

G

-mour fe-ra tai-re L'o-ra-ge qui pas-se. Est-il une é-toi-le Bril-

rf *p* *rf* *p* *f* *p*

F

-lant plus aux cieux Que l'as-tre sans voi-le, Que l'as-tre sans voi-le, Qui

G

-lant plus aux cieux Que l'as-tre sans voi-le, Que l'as-tre sans voi-le, Qui

F
G

bril - le, brille en tes yeux. Hé - las il é - clai - re Un triste a - ve -

bril - le, brille en tes yeux. Hé - las il é - clai - re Un triste a - ve -

cresc. *p*

F
G

- nir. Un jour, je l'es - pè - re, Je vais re - ve - nir

- nir. Un jour, je l'es - pè - re, Je vais re - ve - nir

F
G

Je vais re - ve - nir, Je vais re - ve -

Je vais re - ve - nir, Je vais re - ve -

mf p *mf p* *mf p* *mf p*

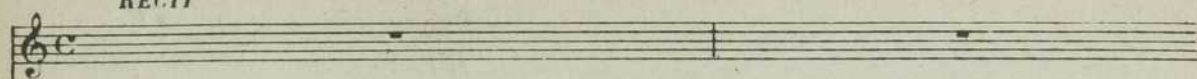
F
G

- nir, Je vais re - ve - nir, Je vais re - ve - nir.

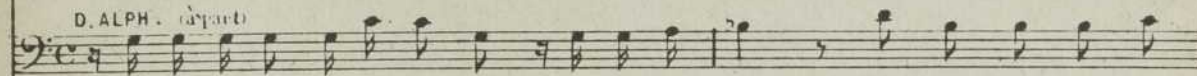
- nir, Je vais re - ve - nir, Je vais re - ve - nir.

cresc. *f*

RECIT



D. ALPH. (à part)



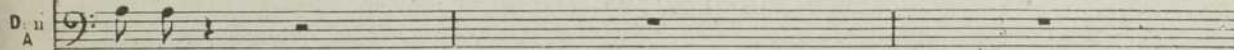
La co-mé-die est charman-te et tous les deux rem-plis-sent bien leur



FERN.



O Ciel! J'en-tends ce tambour si né-fas-te qui m'appelle à présent loin de ma



rô-le.



FLEURD.

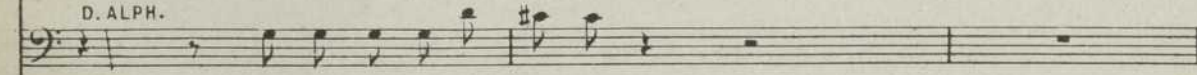
DORAB.



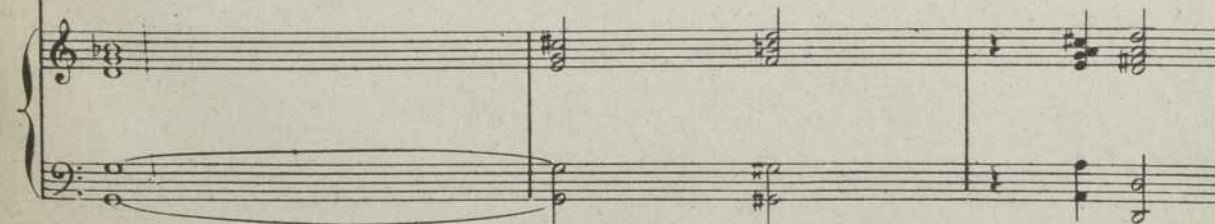
bel-le.

Ah! c'est la mort! J'ex-pi-re!

D. ALPH.



La barque est dé-jà prè-te.



CHŒUR.

N° 8.

Maestoso.

PIANO *p*

cresc. *tr* *f*

Sop. et Alt.

Quel plaisir ont les sol - dats, Quel plaisir ont les sol - dats, S'ils rem-

Tén.

Quel plaisir ont les sol - dats, Quel plaisir ont les sol - dats, S'ils rem-

Bass.

Quel plaisir ont les sol - dats, Quel plaisir ont les sol - dats, S'ils rem-

f

- portent la vic - toi - re, Ils re - viennent pleins de gloi - re, Ou bien ne re - vien - nent

- portent la vic - toi - re, Ils re - viennent pleins de gloi - re, Ou bien ne re - vien - nent

- portent la vic - toi - re, Ils re - viennent pleins de gloi - re, Ou bien ne re - vien - nent

pas. La Pa - trie est u - ne bel - le, Qui sou -

pas. La Pa - trie est u - ne bel - le, Qui sou -

pas. La Pa - trie est u - ne bel - le, Qui sou -

_vent est fort cru - el - le, Car il faut mou -
 _vent est fort cru - el - le, Car il faut mou -
 _vent est fort cru - el - le, Car il faut mou -
 _rir pour el - le; Quel plai - sir ont les sol - dats, Quel plai -
 _rir pour el - le; Quel plai - sir ont les sol - dats, Quel plai -
 _rir pour el - le; Quel plai - sir ont les sol - dats, Quel plai -
 _sir ont les sol - dats, Quel plai - sir ont les sol - dats!
 _sir ont les sol - dats, Quel plai - sir ont les sol - dats!
 _sir ont les sol - dats, Quel plai - sir ont les sol - dats!
 _sir ont les sol - dats, Quel plai - sir ont les sol - dats!

RÉCIT
D. ALPH.

A - mis, as - sez de lar - mes; il faut vous rendre ou la des - ti -

Don A - né e et le devoir vous ap - pel - lent. FLEURD. O mon cœur! DORAB. O mon i - do - le! FERN. Mon bien! GUILL. Ma

G vi - e! FLEURD. Ah! un mo - ment en - co - re. D. ALPH. Nou, vo - tre com - pa - gni - e est dé -

Don A - jà dans la bar - que, vite il faut la re - joindre afin de fai - re le voy - a - ge a - vec

Don A quelques amis. Voyez, ils vous at - tendent. FERN. Embras - se - moi, chère â - me! FLEURD. Ah! que je
GUILL. Embras - se - moi, chère â - me! DORAB. Ah! que je

QUINTETTE

N° 9

FLEURDELISE, DORABELLE, FERNAND, GUILLAUME, DON ALPHONSE

Andante. piangendo.

FL. meure. Chaque jour tu vas m'é - cri - re?

DOR. meure. Deux fois par jour je

GUILL. *Andante.* Ab!

PIANO *p*

FLEUR. Ju - re moi de m'é - cri - re? Oui,

DOR. te li - re, Oui deux fois

FERN. Chère à - mie Peux - tu me le

GUILL. peux - tu donc, peux - tu donc me le pres -

D'ALP. j'en vais mourir de ri - re, j'en vais mourir de

FL. cha - que jour en tout lieu! Res - te fi -

F. di - re!

G. - cri - re.

D. n. ri - re.

FERN GUILL.

de le! A dieu! A

FLEUR. et DOR.

A dieu! FERN. A cet a -

dieu! A cet a -

cresc *f* *p*

FL D F G

dieu mon cœur se dé - chi

dieu mon cœur se dé - chi

dieu mon cœur se dé - chi

FL D F G

re. A cet a - dieu mon cœur se dé -

re. A cet a - dieu mon cœur se dé -

re. A cet a - dieu mon cœur se dé -

f

FLEUR.
FL *chi re. A - dieu, adieu, A*

DOR.
DO *chi re. A - dieu, adieu, A*

FERN.
FE *chi re. A - dieu, adieu, A*

GUIL.
G *chi re A - dieu, adieu, A*

D'ALPH.
DA *J'en vais mourir de ri-re, J'en vais mourir de*

FL *-dieu, adieu, A - dieu, a - dieu!*

DO *-dieu, adieu, A - dieu, a - dieu!*

E *-dieu, adieu, A - dieu, a - dieu!*

G *-dieu, adieu, A - dieu, a - dieu!*

DA *-ri-re, J'en vais mourir de ri-re, Oui, J'en vais mourir de ri-re.*

Maestoso

SOPR
ALT
TEN
BASS

Quel plaisir ont les sol - dats! Quel plaisir ont les sol - dats! S'ils rem-

Quel plaisir ont les sol - dats! Quel plaisir ont les sol - dats! S'ils rem-

Quel plaisir ont les sol - dats! Quel plaisir ont les sol - dats! S'ils rem-

f

-portent la vic - toi - re; Ils re - viennent pleins de gloi - re, Où bien ne re - vien - nent

-portent la vic - toi - re; Ils re - viennent pleins de gloi - re, Où bien ne re - vien - nent

-portent la vic - toi - re; Ils re - viennent pleins de gloi - re, Où bien ne re - vien - nent

- pas. La pa - trie est u - ne bel - le Qui s'a-

- pas. La pa - trie est u - ne bel - le Qui s'a-

- pas. La pa - trie est u - ne bel - le Qui s'a-

- vent est fort cru - el - le, Car il faut mou -

- rit pour el - le. Quel plai - sir ont les sol - dats, Quel plai -

- sir ont les sol - dats, Quel plai - sir ont les sol - dats!

RECIT

DORAB.

D.4LPH.

FLEUR.

Où sont-ils?

Ils nous quit_tent!

Fut-il au mon_de

un de_

D.4LPH.

FL - part plus cru-el? Du cou-ra-ge, très chères de-moi-sel-les! Vo-yez là-bas vos a-

Don A - mants qui vous font leurs adieux a_vant de dis-pa-raî-tre... A - dieu, ma vi-e! Men

FLEUR D.

à me! Grands Dieux! mais cet-te barque s'est par trop vite en - fui - e, c'est à pei-ne

DORAB.

FL si nous l'a-vons aper-çue. Fas-se le Ciel, qu'à bon port elle ar-ri-ve! Et que jusqu'au re-

D.4LPH.

OD - tour le temps leur soit pro - pi - ce! Qu'il vous rende à vous des a-mants, à moi des a-mis.

TERZETTO

FLEURDELISE, DORABELLE, DON ALPHONSE

N° 10

Andante moderato

FLEURD. *Sur l'ou - de lim -*

DORAB. *Sur l'ou - de lim -*

DON AL. *Sur l'ou - de lim -*

PIANO *p*

FL. *- pi - de. Oh! - sois - moins ra - pi - de Es -*

D. *- pi - de, Oh! - sois - moins ra - pi - de Es -*

Don A. *- pi - de, Oh! - sois - moins ra - pi - de Es -*

FL. *- quif eu ce jour Oh! sois - moins ra -*

D. *- quif eu ce jour Oh! sois - moins ra -*

Don A. *- quif eu ce jour Oh! sois - moins ra -*

FL
- pi - de Es - quif — en — ce — jour; Mais

D
- pi - de Es - quif — en — ce — jour; Mais

Don
A
- pi - de Es - quif en ce jour; Mais

FL
vo - gue plus vi - te, Qu'un bon vent t'ex - ci - te En

D
vo - gue plus vi - te, Qu'un bon vent t'ex - ci - te En

Don
A
vo - gue plus vi - te, Qu'un bon vent t'ex - ci - te En

FL
ton prompt re - tour, Qu'un bon vent t'ex - ci - te En ton promptre -

D
ton prompt re - tour, Qu'un bon vent t'ex - ci - te En ton promptre -

Don
A
ton prompt re - tour, Qu'un bon vent t'ex - ci - te En ton promptre -

FL
_ tour ————— En ton ——— prompt re —

D
_ tour ————— En ton ——— prompt re —

Don
A
_ tour ————— En ton ——— prompt re —

FL
_ tour, ————— Qu'un bon vent ——— t'a —

D
_ tour, ————— Qu'un bon vent ——— t'a —

Don
A
_ tour, ————— Qu'un bon vent ——— t'a —

FL
_ gi — — — — — te — En — ton — prompt re —

D
_ gi — — — — — te — En — ton — prompt re —

Don
A
_ gite, Qu'un bon vent t'a — gi — te En — ton prompt re tour, ——— En ton ——— prompt re —

p

cresc

f

FL *_tour, Eu ton - prompt re - tour, Eu*

D *_tour, Eu ton - prompt re - tour, Eu*

Don A *_tour, Eu tou - prompt re - tour, Eu*

FL *ton - prompt re - tour, Eu ton — prompt re -*

D *ton prompt re - tour, Eu ton — prompt re -*

Don A *ton - prompt re - tour, Eu ton — prompt re -*

FL *_tour.*

D *_tour.*

Don A *_tour.*

Don A ^{D ALPH}

Ah! c'est du bon co-mi-que. Tout va bien, nous som-mes bien d'ac-

Don A

-cord, et les deux champi-ous, de Ky-pris et de Mars sont là-bas à m'at-

Don A

-ten-dre. Je vais sans tarder al-ler les re-joindre. Quel-le far-ce, quel-le bouffon-ne-

Don A

-ri-e! Ah! la chose pour moi n'é-tait pas dif-fi-ci-le: ja-mais bel-les ne fu-rent plus en-

Don A

cli-nes à changer que celles-ci. O jeunes hommes, pa-ri-er cent sequins sur u-ne

Allegro Moderato

fem - me, o mer pro -

- fon - de, Toi dont le vent le

plus lé - ger, Fait ri - der l'ou - de,

Tu ne peux ja - mais changer Aus - si fa - ci - le

- ment que le cœur de - la femme !

FIN du 1^{er} ACTE

DEL
-ter de leur ab_sen - ce en bu - vant le meilleur, et rattrape-rai ce qui -

DEL
manque avec de l'eau chau-de. Mer - ci, Mes - de - moi - sel - les, Dé-fi - ci -

(elle boit)
(elle verse de l'eau chaude)

DEL
- eux! On vient. O ciel! mes maîtres-ses. Mes-de-moi-sel-les voi-

(elle s'essuie la bouche)

SCÈNE II

DEL
-ci votre dé-jeu-ner. Dia-ble! Qu'a-vez vous? Ah! Ah! Quarri - ve

FLEURD. DORAB. DELP.

DEL
-til? Donne - moi vi - te un poi-gnard, un poison. Ah! di-tes pourquoi?

FLEURD. DELPH.

N° 11

RECITATIF ET AIR
DORABELLE

Récit.
DORAB.

Ne trou-ble pas ma trop grande in-tor-tu-ne, le moi-n-dre mot me

PIANO

ff *p*

D

bles-se ! Ferme cet-te fe-nê-tre.

f Allegro assai *tr*

D

Je hais le jour... je: voudrais ne plus ê-tre... oui, ne plus ê-tre...

D

Dans l'im-mense dou-leur

tr *p*

D

qui me dé-sole. ah! l'ai-se moi pleu-rer. seule... seule...

Maestoso

AIR

Non, d'un tel malheur rien ne console!

Allegro agitato.

p

Som - bre fu - reur, ah! viens, viens, et m'em - flam - me,

Viens tour - men - ter encor i - ci mon â - me.

Et que je puisse en - fin par toi mou - rir, par

toi mou - rir. Qui

donc de mon destiu comble

-ra tous les vi - des, comble - ra tous les vi - des?

Tourments les plus affreux des Eu - mé - ni - des

Que je vou - drai - pou - voir - tous -

vous souf - frir, - tous - vous souf - frir, - tous -

D

vous souf - frir.

8 *cresc.* *f*

D

Som - bre fu - reur ah! viens, viens et m'en - flam - me,

p

D

Viens tour - men - ter encor i - ci mou à me.

D

Et que je puisse enfin par toi mou - rir, par

mf p

D

toi mou - rir. Qui

f *p* *f*

D

donc de mon destina. comble

p *f* *p* *f* *p* *f*

D

- ra les vi - des, com - ble - ra les vi - des?

p

D

Tourments les plus affreux des Eu - mé - ni - des,

mf *mf p* *mf* *p*

D

Que je vou - drais pou - voir tous

mf p. *cresc* *f* *p*

D

vous souf - frir, Tourments les plus affreux des Eu - mé -

cresc.

D
- ni - des, Que je vou - drais pouvoir

D
tous vous souf - frir, Tourments les plus affreux des Eu - mé -

D
- ni - des, Que je vou - drais pouvoir tous vous souf -

D
- frir, Tous-vous souf-frir, oui, tous, tous vous souf

D
- frir, tous vous souf - frir.

RÉCIT
DELPH.

Si_gno-ra Vo-ra - bel-le, Si_gno-ra Fleur-de - li - se, ap-prenez-moi ce qui vous

DEL DORA. DELPH. FLEURD.
trouble? O ter-ri - ble dis-gra-ce! Di-tes-la, je vous pri - e Nos malheureux a -

AL DELPH. DORA. DELPH.
-mants de Na-ples sont par - tis! Ceux qui par-tent, reviennent bien. Mais eux? Eux, comme

DEL DORA. DELPH.
tous Où vont-ils donc? Ils partent pour la guer-re. Je ne vois l'a-rien de si lamentable. Vous les ver-

DEL FLEURD. DELPH.
-rez ré-ve-nir couverts de gloi-re. Mais s'ils é-taient tu - es? La belle affai-re pour vous

DEL FLEURD. DELPH.
c'est en-cormieu... Qu'osestu di-re? La pu-re vé-ri-té: pour un-que vous perdez, vous

FLEURD. DORA.

DEL en trouve-rez-mil-le. Si je perds mon Guillaume, que faire de la vi-e! Si je

DELPH.

DO perds mon Fernand, que l'on m'ense-ve-lisse à dix pieds sous la ter-re. Eh! que mourir?

DEL

mais, chères de-moi-selles, pourai-mer il faut vi-vre; Ah! vi-vez pourai-mer. Quei-mou.

DORA.

DEL -rir pour un homme, lorsque tant d'autres vont le faire ou-bli-er. Non, rien au-mou-de-ne

DELPH

DO peut me faire oublier mon Guil-laume, je pré-fe-re la mort que de le perdre. Mais tous les

DEL

hommes se ressemblent, mes belles; que ce soit l'un ou l'autre, où dou-est la dif-fé-

DEL
-ren-ce? Allez, tous se vaient, Au-cun, ne vaut grand cho-se. Mais à quoi sert de gé-

DEL
-mir s'ils sont en vi-e; attendez qu'ils soient morts. Au lieu de perdre votre temps à verser des

DEL
larmes, pendant qu'ils sont loin, son-gez à vous divertir. Nous diver-tir? Sans doute! Ne vaut-il pas

(transportée de colère)
FLEURD. DELPH.

DEL
mieux prendre en ce jour du bon temps, ain-si que dans les camps le font ces chers a-

DORA.
DEL
-mants. Non, ja-mais, nos a-mants se-ront fi-dè-les, leurs no-bles cœurs, ne peu-vent nous trom-

DELPH.
DO
-per. Ah! bah! de ces vieux con-tes on peut à peine au jour-d'hui a-mu-ser des en-fants?

AIR
DELPHINE

N° 12 Allegretto.

DELPH.  Des hommes! Des soldats!

PIANO:  *p* *tr* *tr*

DEL  Croire à la fidé-li-té? Ah! des hommes croire à la fidé-li-



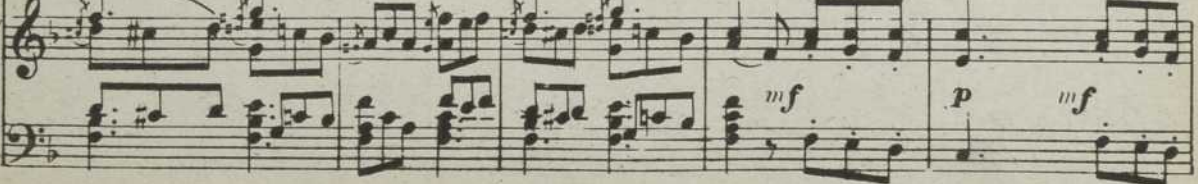
DEL  té? Des sol-dats croire à la fi-dé-li-té? des soldats, des soldats. Vous me



DEL  faites trop rire en vé-ri-té, Vous me faites trop rire en vé-ri-té. Au cœur de



DEL  l'homme est fol-le qui se fi-e, ou qui se fi-e, Un mot le change un rien le mé-di-



DEL
fi - e, Non rien né - ga - le - sa - mo - bi - li - té, Toujours tous leurs serments, sont dupe -

DEL
- ri - e! Chez eux la foi n'est qu'une rê - ve - ri - e Qui fait leur joie et leur

DEL
fé - li - ci - té, Qui fait leur joie et leur fé - li - ci - té. Ils sont ai - mants, du moins ils nous le

DEL
di - sent. Nous les ai - mous, alors ils nous mé - pri - sent. Et voi - là comme ils ont toujours é -

DEL
- té, Et voi - là comme ils ont toujours é - té, Tou - jours é - té, Hé - las! Toujours!

DEL Femmes, pa - yez leur faux amour de même, Ne croyez pas que pour vous ou vous

DEL aime; Car l'homme n'aime que parvani - té, Car l'homme n'aime que parvani - té.

DEL Serment sin - cère, amour, fide - li - té. la le ra, la le ra, la le ra la! Non, l'homme n'aime que parvani -

DEL té. Serment sin - cère, amour, fi - deli - té, la le ra, la le ra la le ra la! Non, l'homme

DEL n'aime que parvani - té. Gardons nos cœurs de l'amour redouté. Non, l'homme n'aime que parvani - té.

(Elles sortent sauf Delphine)

Quel si-len-ce et quel aspect lu-gubre dans ce plaisant a-si-le! Les pau-

Don A vrettes sans doute dé-so-lé-es pour l'amant qu'elles perdent, au-ront bien vite ou-bli-é leur en-

Don A cl. Oui, Guillaume et Fernand, tous deux grimés, bien-tôt vont les dis-trai-re.

Don A Mais j'y son-ge Delphine, la diablesse pour-rait les re-con-uaî-tre.

Don A peut-ê-tre renverser mes pro-jets. Non cer-te, a-vec

Don A quelques sequins d'a-van-ce je suis per-su-a-dé de pouvoir la ga-

D. II
A
-guer, l'or est un ar-gu-ment ir-ré-sis-ti-ble! Et je fais en-cor mieux en la met-

D. II
A
-tant dans le se-cret de cette af-fai-re. Mon i-dée est su-

D. II
A
-per-be! Ab! voi-ci sa cham-brette. (il frappe) DELPH. D. ALPH.
Del-phi-net-te! Qui frap-pe? Moi!

DELPH. D. ALPH.
Vous? Chè-re Del-phi-ne j'au-rai be-soin-de toi? DELPH.
Eh! pour-

D. ALPH. DEL.
-quoi, je vous pri-e? Ecou-te c'est pour ton bien. Veuillez me di-re quel

DEL D. ALPH. (il lui montre une bourse) DELPH. ALPH.
bien vous pou-vez faire # Del-phi-ne. Par-le bas et re-gar-de. C'est pour moi? Oui,

Don A. DELPH. (à part.)

si tu veux me ser-vir. Que dois-je fai-re? De l'or c'est bon à

DELPH. DELPH.

prendre. A mon projet il faut se rendre u-ti-le. Moi, j'ac-cep-te, donnez.

D. ALPH. (lui donnant la bourse)

Prends-mais, sois-moi fi-dè-le. Tu sais que tes mai-tres-ses ont per-

Don A. DELPH. D. ALPH.

-du leurs a-mis? Je le sais Et que de-puis el-les sont in-con-so-

Don A. DELPH. D. ALPH.

-lables et s'en-ferment. Je sais tout. Eh bien, il faut qu'el-les changent d'un-

Don A.

-meur. A cet ef-fet, tu -sais, un clou chasse l'autre. Trou-ve donc un moy-en, de

Don A
mettre en leur honneur deux a-mants de mé-ri-te, qui dé-si-ent leur plaire lors je te donne

Don A
vingt écus de pourboire si la cho-se ré-us-sit à sou-hait. Cette a-ven-tu-re me plaît

DEL
fort, je l'a-vo-u-e! Mes jeunes maî-tres-ses sont bel-les cer-tes, Ces hommes ont-ils

DEL
bou-ne tour-nu-re? Ont-ils la bourse par-fai-tement gar-ni-e? Cardans cette occu-

D. ALPH.
DEL
-rence... Va ne crains rien ils ont tout pour plai-re a tes bel-les maî-

DELPH D ALPH DELPH
Don A
-tresses. Veux-tu les voir? Oùsont-ils donc? Ici, faut-il les faire entrer? Je le veux bien!

SCÈNE XI

SEXTUOR

DELPHINE, FLEURDELISE, DORABELLE, FERNAND, GUILLAUME, DON ALPHONSE.

N° 13

Allegro.

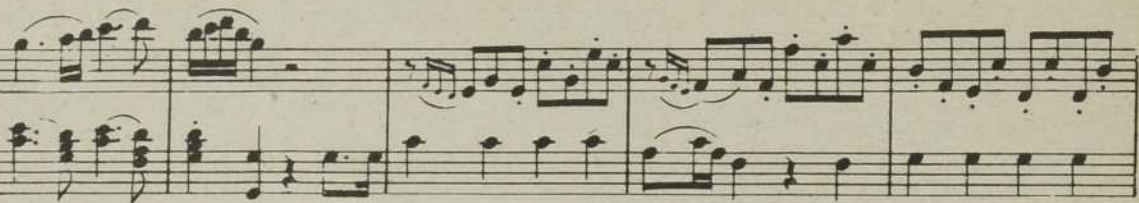
DON ALPH. 

A Delphi - ue leur ser - van - te, Chers a -

PIANO 

Don A. 

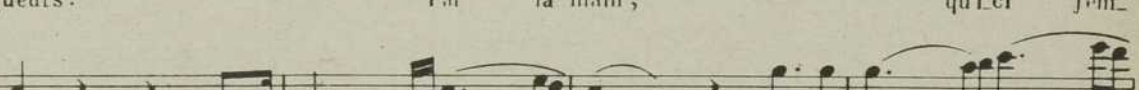
- mis, je vous pré - sen - te; Par les ru - ses qu'elle in - ven - te. Vous serez bien tôt vain -



FERN. 

Par la main, qu'i ci j'em -

Don A. 

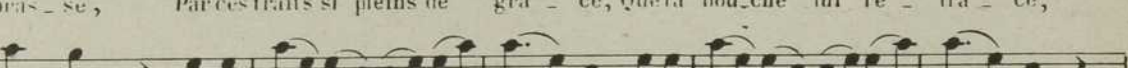
(Ils prennent la main de Delphine) GUILL. 

- queurs! Par la main, qu'i ci j'em -



F. 

- bras - se, Par ces traits si pleins de grà - ce, Qu'eta bou - che lui re - tra - ce,

G. 

- bras - se, Par ces traits si pleins de grà - ce, Qu'eta bou - che lui re - tra - ce,



F
Tou - tes pei - nes de nos cœurs! Quel - les
G
Tou - tes pei - nes de nos cœurs!

8
f p

DEL
mi - nes! quels pa - na - ches! Oh! ces bar - bes, ces mous -

DEL
- taches Quelle allu - re de bra - va - ches, Ils ont l'air de deux pas - quins Pa - na - ches, mous -

DEL
- ta - ches, mous - ta - ches, pa - na - ches! Que dis - tu de leur fi - gu - re? Si Del -
D'ALPH. (bas à Delphine) DELPH.

DEL
- phine est bon au - gu - re, Ces deux hom - mes sont j'en ju - re, L'an - ti -

sotto voce

DEL. -do - te de l'a-mour: Quelles mi-nes, quels pa-naches, Oh! ces bar-bes, ces mous-

FERN. Il va fai - re gri - se mine Et ce

D. ALPH. Ils vont fai - re gri - se mine Et ce

GUILL. Il va fai-re mi-ne grise,

fp fp f p

DEL. -taches! Ils ont l'air de deux pas - quins.

F. soir je l'i - ma - gi - ue Nous ga - gnons les cent se -

Don A. soir je m'i - ma - gi - ue De ga - gner les cent se -

G. Et ce soir je l'i - ma - gi - ue, Nous gagnons les cent se -

DEL. Oh! ces bar-bes, ces mous - taches Ils ont l'air de deux pas - quins, Oh! ces bar-bes, ces mous-

F. -quins, Nous ga - gnons les cent se - quins, Nous ga -

Don A. -quins, De ga - gner les cent se - quins, De ga -

G. -quins, Nous ga - gnons les cent se - quins, Nous ga -

p

FLEURD. (derrière la scène)

DELPH.

DEL _taches ils ont l'air de deux pasquius. He! Del_phi - ne! Ho-là! Del_phi - ne! Me-Mai-

FE _gnons les cent se - quins. He! Del_phi - ne! Ho-là! Del_phi - ne!

D. n A _guer les cent se - quins.

G _gnons les cent se - quins.

cresc.

f

D. ALPH.

(à Delphine)

Più Allegro

DEL _tresses! El-les l'ap - pellent, va, sois fi-ne... Là, je me cache..

p

f

FLEURD.

Que font donc, dis-nous, co - qui ne,

Ces gens la d'é-trange mi-ne. Que font

DORA. Que font donc, dis-nous, co - qui ne,

Ces gens la d'é-trange mi-ne. Que font

mf

f

mf

p

FL donc, dis-nous, co - qui ne, Ces gens la d'é-tran-ge mi - ne, d'é-trange mi - ne, d'é-trange mi - ne?

DO donc, dis-nous, co - qui ne, Ces gens la d'é-tran-ge mi - ne, d'é-trange mi - ne, d'é-trange mi - ne?

cresc.

f

FL
Leur pré_sence i_ci, Del_phi - ne, Leur pré_sence i_ci, Del_phi - ne, Ne peut

DO
Leur pré_sence i_ci, Del_phi - ne, Leur pré_sence i_ci, Del_phi - ne, Ne peut

p *f* *p*

FL
pas se to - lé - rer, Ne peut pas se to - lé - rer, Ne peut pas se to - lé -

DO
pas se to - lé - rer, Ne peut pas se to - lé - rer, Ne peut pas se to - lé -

f *p* *f* *p*

DEL.
_rer. Ah! Mes_da - mes, Ah! de grâce, Oui, tous deux de no - ble ra - ce, De vos pieds

FERN.
_rer. Ah! Mes_da - mes, Ah! de grâce, Oui, tous deux de no - ble ra - ce, De vos pieds

GUILL.
_rer. Ah! Mes_da - mes, Ah! de grâce, Oui, tous deux de no - ble ra - ce, De vos pieds

f *p* *f* *p*

DE
baisant la tra - ce, Viennent pour vous a - do - rer, Viennent pour vous a - do - rer.

F
baisant la tra - ce, Nous venons vous a - do - rer, Nous ve - nons vous a - do - rer.

G
baisant la tra - ce, Nous venons vous a - do - rer, Nous ve - nons vous a - do - rer.

f *p* *f* *p*

FLEURD.

Ah! Del - phine i - ci qu'en - tends - je, Mais de cet - te - trame, é - tran - ge, Ah! dis -

DORA.

Ah! Del - phine i - ci qu'en - tends - je, Mais de cet - te - trame, é - tran - ge, Ah! dis -

cresc.

FL - nous quel est l'au - teur? Dis, dis Ah! dis nous quel est l'au - teur?

DO - nous quel est l'au - teur? Dis, dis Ah! dis nous quel est l'au - teur?

DEL - Ah! du cal - me, Ah! du cal - me je vous pri - e!

F - Ah! du cal - me, Ah! du cal - me je vous pri - e!

G - Ah! du cal - me, Ah! du cal - me je vous pri - e!

**Allegro molto.**

FLEURD.

DEL - Ah! du cal - me je vous pri - e! C'est vraiment u - ne fo - li - e! Quand j'ai l'âme en - cor rem -

DORA.

FE - Ah! du cal - me je vous prie! C'est vraiment u - ne fo - li - e! Quand j'ai l'âme en - cor rem -

G - Ah! du cal - me je vous prie!

Allegro molto.

FL *pli - e, Et d'an - goisse et de ter - reur ?*

DO *pli - e, Et d'an - goisse et de ter - reur ?*

DELP. *mezza voce.*

FERN. *mezza voce.* Cette ra - ge m'est sus - pec - te, A quoi

D'ALP. *mezza voce.* Bel - le da - me on vous res - pec - te,

GUILL. *mezza voce.* Cet - te ra - ge m'est sus - pec - te,

Bel - le da - me on vous res - pec - te,

cresc. p

FL *mezza voce.*

DO *mezza voce.*

DEL *bon oui, tant de fu - reur ! Cet - te ra - ge m'est sus -*

FE *On vous res - pec - te Pourquoi donc tant de fu - reur !*

Don A *Pour - quoi donc tant de fu - reur ! Cette ra - ge m'est sus - pec - te, l'on n'a pas tant de fu -*

G *On vous res - pec - te, Pourquoi donc tant de fu - reur !*

FL *f* - pecté, La ten-dres - se de mon cœur. Ah!

DO *f* - pecté, La ten-dres - se de mon cœur. Ah!

DEL - pecté, Cette rage m'est sus-pec-te, Pourquoi donc tant de fu - reur?

FE Bel - les da - mes on vous res - pec - te, A quoi bon tant de fureur, tant de fureur?

Don A - reur. Cet-te rage m'est sus-pec-te, Pourquoi donc tant de fu - reur? Cet -

G Bel - le da - me on vous res - pec - te, A quoi bon tant de fureur, tant de fu - reur?

f *f*

FL j'ai l'âme en cor rem-pli - e Et d'an-goisse et de ter-reur. C'est vrai

DO j'ai l'âme en cor rem-pli - e Et d'an-goisse et de ter-reur. C'est vrai

DEL Cet - te ra - ge m'est sus - pec - te, Pourquoi donc tant de fu - reur?

FE Bel - le dame on vous res - pec - te, A quoi sert tant de fu - reur?

Don A - - te ra - ge m'est sus - pec - te Pourquoi donc tant de fu - reur?

G Bel - le da - me on vous res - pec - te, A quoi sert tant de fu - reur?

sp *sp*

FL *ment u - ne fo - li - e, C'est vraiment u - ne fo - li - e,*

DO *ment u - ne fo - li - e, C'est vraiment u - ne fo - li - e,*

DEL *Cette ra - ge n'est sus - pec - te, On n'a*

F *Belle dame on vous res - pec - te, A quoi*

Don A *Cette ra - ge n'est sus - pec - te, A quoi*

G *Belle dame on vous res - pec - te, A quoi*

f fp fp f

FL *Quand j'ai l'âme en cor rem - pli - e - Et d'an - goisse et de ter - reur!*

DO *Quand j'ai l'âme en cor rem - pli - e - Et d'an - goisse et de ter - reur!*

DEL *un voce. C'est - te*

F *pastor de fu - reur?*

Don A *sert tant de fu - reur?*

G *sert tant de fu - reur?*

m.g. p cresc. f p

mezza voce.

FL *mezza voce.* Quand j'ai l'âme encor rem-pli-e Et d'an-goisse et de ter-

DO *mezza voce.* Quand j'ai l'âme encor rem-pli-e

DE ra-ge m'est sus-pec-te, Pour-quoi donc tant de fu-

F *mezza voce.* Bel-le da-me, On vous res-pec-te, A quoi bon tant

Don *mezza voce.* Cet-te ra-ge m'est sus-pec-te, Pour-quoi donc tant

G *mezza voce.* Bel-le da-me, on vous res-pec-te, A quoi bon tant

FL _reur. C'est vrai-ment u-niè-re fo-li-e! Quand j'ai l'âme en-cor rem-

DO Et d'an-goisse et de ter-reur. C'est vrai-ment u-niè-re fo-li-e! Quand j'ai

DE _reur? Cet-te ra-ge m'est sus-pec-te, Pour-quoi

F tant de fu-reur? oui, Bel-le da-me, on vous res-pec-te,

Don de fu-reur? Cet-te ra-ge m'est sus-pec-te, Pour-quoi

G de fu-reur? oui, Bel-le da-me, on vous res-pec-te,

FL *mezza voce.*
-pli-e Et d'angoisse et de ter - reur! Tendre a - mant oh!

DO *mezza voce.*
l'âme en cor rem - pli-e Et d'angoisse et de ter - reur! Tendre a - mant oh!

ME *mezza voce.*
donc tant de fu - reur? Cet - te

F
A quoi bon tant de fu - reur?

Don
A *mezza voce.*
donc tant de fu - reur? Cet - te ra - ge m'est sus - pec - te, On n'a

G
A quoi bon tant de fu - reur?

p

FL
ne sus - pec - te, La ten - dres - se de mon

DO
ne sus - pec - te, La ten - dres - se de mon

ME
ra - ge m'est sus - pec - te, Cette ra - ge m'est sus - pec - te, Pourquoi donc tant de fu -
mezza voce.

F
Bel - le da - me, on vous res - pec - te, A quoi

Don
A
pas tant de fu - reur. Cet - te ra - ge m'est sus - pec - te, Pourquoi donc tant de fu -
mezza voce.

G
Bel - le da - me, on vous res - pec - te A quoi

FL *cœur . Ah! j'ai l'âme en cor rem-pli-e Et d'an-*
 BO *cœur . Ah! j'ai l'âme en cor meur-tri-e Et d'an-*
 DEL *reur? Cet - te ra-ge n'est sus - pec-te, Pourquoi*
 F *hontant de fu-reur tant de fu-reur? Bel - le dame on vous res - pec - te, A quoi*
 Dnn A *- reur . Cet - te ra - ge n'est sus - pec - te, Pourquoi*
 G *hontant de fu-reur tant de fu-reur? Bel - le dame on vous res - pec - te, A quoi*

FL *-goisse et de - ter - reur, Et d'an-goisse et de ter - reur, Et d'an-goisse et*
 DO *-goisse et de - ter - reur, Et d'an-goisse et de ter - reur, Et d'an-goisse et*
 DEL *don-tant de fu-reur, Pourquoi donc - tant de fu - reur, Pourquoi donc - tant*
 F *bon tant de fu-reur? A quoi bon - tant de fu - reur, A quoi bon - tant*
 Dnn A *donc tant de fu-reur, Pourquoi donc - tant de fu - reur, Pourquoi donc - tant*
 G *bon tant de fu-reur A quoi bon - tant de fu - reur, A quoi bon - tant*

FL de ter - reur, Et d'angoisse et de ter - reur, Et d'angoisse et de ter - reur, Et d'an-

DO de ter - reur, Et d'angoisse et de ter - reur, Et d'angoisse et de ter - reur, Et d'an-

DEL de fu - reur, Pourquoi donc tant de fu - reur, Pourquoi donc tant de fu - reur, Pourquoi

F de fu reur, A quoi bontant de fu - reur, A quoi bontant de fu - reur, A quoi

Don A de fu - reur, Pourquoi bontant de fu - reur, Pourquoi donc tant de fu - reur, Pourquoi

G de fu - reur, A quoi bontant de fu - reur, A quoi bontant de fu - reur, A quoi

FL -goisse et de ter - reur.

DO -goisse et de ter - reur.

DEL donc tant de fu - reur?

F bontant de fu - reur?

Don A donc tant de fu - reur?

G bontant de fu - reur?

RECIT

D. ALPH. à la porte

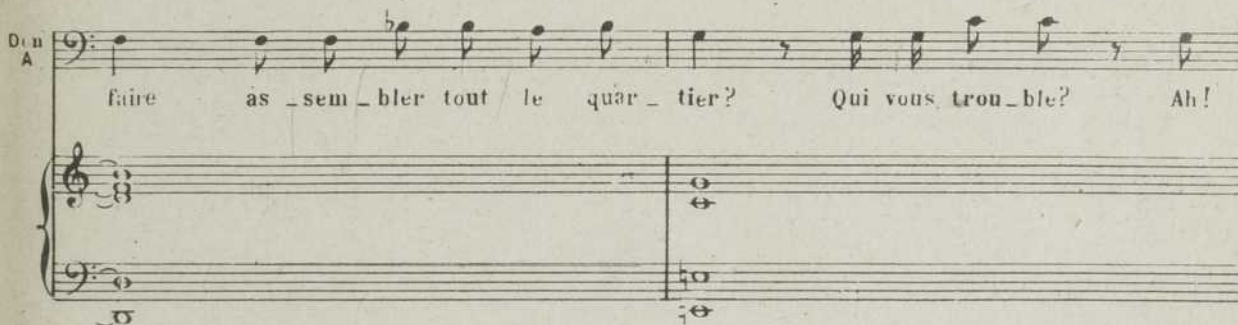
Ah! qu'en_tends-je? quel va_car_me! Di_tes moi ce qui se



pas_se? E_tes vous fol_les, mes chères de_moi_sel_les? de



faire as_sem_bler tout le quār_tier? Qui vous trou_ble? Ah!



DORA. (avec fureur)

di_tes? Voy_ez ces hom_mes? i_ci que vien_nent-ils



D. ALPH.

FLEUR. (avec feu)

faire? Quel mal font-ils? Quel mal? Aujourd'hui même que nos hommes nous quittent...



N° 14

Allegretto.

SCÈNE ET AIR

DON ALPHONSE

Recit.

DON ALPH.

PIANO

p

Grands Dieux! Que vois-je! est-il pos-si-ble? Quoi, mes a-mis vous i-ci, mes bons a-

(à part)

-mis? Mais dites, di-tes, pourquoi sans même venir chez moi, je vous trouve en ces lieux. Secon-

FERN.

GUILL.

D'ALPH.

DELP.

de-z moi bien. Cher a-mi Don Al-phon-se. Mon cher a-mi. Ah! pour u-ne sur-pri-se! Vous

D. ALPH.

vous con-nais-sez donc? Si je les con-naîs, ce sont eux les meil-leurs a-mis, que j'aie au-

FLEUR.

GUILL.

monde et j'espè-re qu'ils se-ront les vôtres. Mais que font ils en ma de-meu-re? Pour des coupables par

D. n
A

DORA. FERN.

- don. Nous nous mettons à vos genoux, Ma - dame. L'amour Grands Dieux! qu'entends-je? Ah! l'amour, malgré

p

F

GUILL.

nous, sut nous fai - re vos es - claves. A pei - ne vi - mes-nous cet admi - rable

f

G

FERN. GUILL.

jeu de vos pru - nelles... et leurs vives é - tin - cel - les, papillons tour - noy - ant dans vo - tre

p *fp*

FERN.

nous nous y brû - lâ - mes, Ma - da - me. pour im - plo - rer pi -

G

flamme ... Et venons à vos pieds pour im - plo - rer pi -

fp

FLEUR. DORA.

-tié Pouvez-vous être inflexible? Dieux! quelle affaire! Ma sœur que faut-il

-tié Pouvez-vous être inflexible?

Allegro. FLEUR.

faire? Té-mé-raires, quittez sur l'heure cette demeure. Votre pré-

FL

-sen-ce est une in-jure, une of-fen-se cru-el-le. Ah! partez! nos o-reilles, je vous le

FL

jure, ne peuvent pas d'un autre amour enten-dre qu'on leur par-le jamais.

FL

La foi sa-crée, que notre âme a ju-rée, est notre sau-

FL *garde.* Nous saurons la gar_der jusqu'à la mort!

FL *Quitez donc et sur l'heure* cet te de meure. **AIR** *Andante Maestoso.*

FLEUR.
C'est hor_rible ah! c'est in_fâmie

FL *Quel le frame ourdit votre âme ourdit votre â* - - - me? Non ja - mais mou

Allegro.

FL *cœur de femme Non ne vou_drait d'un au tre amant.*

FL

Ab! fuyez; fu - yez sur l'heure,

FL

Votre amour n'est pas qu'un leur-re Plus tôt

cresc. *f* *p*

FL

même que je meure ah! que je meure, Que l'ou -

FL

- bli de mon ser - ment. Que je meu - re,

f *p*

FL

que l'ou - bli de mon ser - ment, que je meu - re -

tr *fp* *fp* *cresc.*

FL *Ab!* *que je meure*

p *CRSC.* *f*

f

FL *C'est hor-rible ah! c'est in-fa-me, Quel - - le trame our-*

f

FL *-dit - - votre â-me. Non ja - mais mon cœur de femme*

p

FL *Nou - - ne vou-drait d'un au - tre amant, Nou, ja - mais, jamais ou jamais.*

CRSC. *f*

Più allegro.

FL *Respect - tez sans in - sis - tance,*

f *fpfp* *p* *f*

FL *Cet ex - em - ple de cons - tan - ce. Et per -*

fpfp *p* *f*

FL *- dez toutes - pé - ran - ce, Désor - mais pour votre a - mour, Et per -*

FL *- dez toutes - pé - ran -*

FL *- ce Désor - mais pour*

f *p*

FL

vo-tre a-mour, Dé-sor-mais pour vo-tre a-mour,

FL

Dé-sor-mais pour vo-tre a-mour, Dé-sor-mais pour vo-tre a-mour,

FL

Dé-sor-mais pour vo-tre

FL

a-mour, pour vo-tre a-mour, pour

FL

vo-tre a-mour.

RÉCIT.
FERN. GUILL à part à Don Alph. D. ALPH. (à part). (haut).

Laissez-nous di-re... Cru-el-les, je vous pri-e. Que vous semble? Lais-sez fai-re. Mes-

DORA (avec feu)
-da-mes, je vous pri-e, ne me fai-tes pas fai-re tris-te Fi-gu-re. Et que pré-ten-dez

D'ALPH.
vous? Rien, sans dou-te; mais il me sem-ble qu'un peu plus de dou-ceur a-vec ces ga-lants

FLEURD. GUILL.
hommes qui sont mes a-mis... Quoi? dois-je les en-ten-dre? Pour no-tre pei-ne n'avoir

pas de pi-tié. Les re-gards meur-triers de vos yeux, bel-les, ont bles-sé no-tre cœur il n'est d'au-tre re-

-mède que le bau-me de l'a-mour. Com-pa-tis-sez à nos vi-ves souf-fran-ces, hâtez

vous, je vous pri-é, où sous vos yeux vous verrez expirer les plus fi-dè-les a-mants.

AIR
GUILLAUME

Nº 15 Andantino

PIANO

P

GULL *cavee affectation*

Soyez moins re - vè - ches, Vos yeux ont des flè - ches, Qui font tant de

brèches En nos pau - vres cœurs.

Ah! di - tes, cru - el - les,

Qui vous fit si bel_les, Soy_ez moins re_bel_les, Ces_s_ez vos ri_gueurs. Voy_ez

-ezvous, de grâce, De quart ou de face, La mine est su - per - be, très fort est le ver - be, La

G tail - le bien pri - se, Et, point de mé - prise, La jam - be bien fai - te, La bouche par -

cresc. *p*

G fai - te, La jam - be bien fai - te, La bou - che par - fai - te, Bon pied et bon

G ceil, Bon pied et bon ceil. A nous l'on s'at - ta - che, Pour no - tre mous -

(Fleur-de-Dorah se retire.)

G - ta - che, Mais c'est le pa - na - che, Qui fait notre orgueil. Mais c'est le pa - na - che, Qui

tr *cresc.* *p* *cresc.* *p*

G fait notre or - gueil. At - ta - che, mous - ta - che, pa - na - che!

f *p*

TERZETTO

N° 16

Allegro molto.

FERNAND, GUILLAUME, DON ALPHONSE

PIANO *p*

FERN. riant

D. ALPH. Faut-il, qu'on pleu - re?

GUILL. riant

D. ALP.

Pour-quoi donc ri - re? Faut-il, qu'on pleu - re? Mais qu'est-ce à

sempre stacc.

FERN

FE Non c'est un leur - re. Lachoseest clai - re,

GUILL

G Non c'est un leur - re. Lachoseest clai - re,

D. ALPH

Don A di - re? Laissez donc fai - re, Laissez donc

FE Lachoseest clai - re, Lachoseest clai - re!

G Lachoseest clai - re, Lachoseest clai - re!

Don A faire oh! ou! laissez donc fai - re. Unous é - cou - te, Aumoinde

cresc. *f* *p*

Don
A

dou - te Vous gâ - tez tou - te L'af - faire i - ci, Vous gâ - tez tou - te L'af - faire i -

FERN

Ab! c'est un rê - ve, Qui fuit sans trê - ve,

GUILL

Ab! c'est un rê - ve, Qui fuit sans trê - ve,

Don
A

ci. Si vo - tre per - te Vous dé - con -

F

Ab! Ab! Ab! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

G

Ab! Ab! Ah! Ah! Ab! Ah! Ah! Ah!

- cer - te, Vous pour - riez cer - te Pleu - rer aus -

F

Vrai - ment je crè - ve De rire i - ci. Ah c'est un

G

Vrai - ment je crè - ve De rire i - ci. Ah c'est un

Don
A

si, Oui, cer - te Pleu - rer aus - si.

p

p

F
rê - ve Qui fuit sans trê - ve, ah!

G
rê - ve Qui fuit sans trê - ve, ah!

Don
A Si vo - tre per - te Vous dé - con - cer - te,

F
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Vrai ment je

G
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Vrai ment je

Don
A Vous pour - riez - cer - te, Pleu - rer aus - si oui,

F
crê - ve De rire i ci. Ah! c'est un

G
crê - ve De rire i - ci. Ah! c'est un

Don
A cer - te, Pleu - rer aus - si! Si vo - tre

F
rè - ve Qui fuit sans trè - ve, Vrai - ment j'en

G
rè - ve Qui fuit sans trè - ve, Vrai - ment j'en

D. n
A
per - te Vous dé - con - cer - te Vous pour riez

F
crè - ve De rire i - ci, De rire i -

G
crè - ve De rire i - ci, De rire i -

D. n
A
cer - te Pleu - rer aus - si, Pleu - rer aus -

F
- ci, De rire i - ci, De rire i - ci !

G
- ci, De rire i - ci, De - rire i - ci !

D. n
A
- si, Pleu - rer aus - si, Pleu - rer aus - si.

cresc

RÉCIT.
D. ALPH.

Don
A

Peut - on sa - voir, en - fin, Ce qui vous a tant fait

GUILL.

Don
A

ri - re? Eh! ma le - pes - te! vous faut-il u - ne preuve plus couvain - can - te d'u - ne folle en - tre -

FERN. (se moquant)

GUILL. (se moquant)

G

pri - se? Quand vou - lez - vous pa - yer le mon - tant du pa - ri? Pay - ez en la moi -

FERN.

D. ALPH.

G

- tie Ou, pour le moins, vingt ou tren - te se - quins. O jeu - nes gens can -

GUILL

Don
A

- di - des, at - ten - dez donc et vous per - drez vos il - lu - si - ons. Comment en -

D. ALPH.

G

- co - re, vous o - sez sou - te - nir? A - vant ce soir nous en re - par - le -

FERN. D. ALPH.

Don A
_rons. Lais_sons le fai_re. Si - len - ce! et jus-qu'à de-main ma -

GUILL

Don A
_tin: O bé - is - san - ce! Com-me sol - dats sui - vous no - tre con -

D. ALPH.

G
_si_gue. C'est bien, al - lez donc vi - te l'un et l'au - tre m'at -

Don A

_ten - dre ddus l'al - lé - e, et là, vous re - ce - vrez mes au - tres

GUILL. FERN:

Don A
or - dres. 'Et de quoi vi - vrons - nous? Ah! qu'impor - te,

FE

l'amour est ma pi - tan - ce il doit suf - fire à mon cœur. Et puis d'ail - leurs...

AIR
FERNAND.

N° 17

Andante cantabile

FERNAND

Ma belle est fi - de - le Au - tant qu'elle est bel - le Son

PIANO

FE

cœur est re - bel - le A tout autre a - mour, Ma belle est fi - de - le Au -

FE

- tant qu'elle est bel - le, Son cœur est re - bel - le A tout - autre a - mour - Son

FE

cœur est re - bel - le A tout autre a -

cresc

f

p

FE

- mour. La dou - ce co - lom - be Ja - mais ne suc -

FE *tr* *tr*
 - com - be Ja - mais ne succombe Et jus - qu'à la tom - be Ne

FE
 craint — nul vantage, Et jus - qu'à la tom - be Ne craint — nul vau -

cresc *mf* *p*

FE
 - tour Ne — craint nul vau - tour Ne — craint nul vau - tour Ma

FE
 belle est fi - dè - le Au - tant qu'elle est bel - le Son cœur est re -

p

FE
 - bel - le A tout autre a - mour, Ma belle est fi - dè - le Au - tant qu'elle est

FE *bel - le* Son cœur — est re - *bel - le* A tout autre a - mour — Son cœur —

FE est re - *bel - le* A — tout autre a - mour, A —

FE tout autre a - mour, A — tout autre a - mour Son âme est re - *bel - le* A

FE tout — autre a - mour.

RÉCIT.

SCÈNE I

DON ALPH.

Ah! ce se_rait é_trange i_cider en con_trer deux femmes fi_dèles. Je

PIANO

Don A

vais trouver bien_tôt une au_tre ru_se. Viens vite Delphi_net_te me re_di_re à pré_

DELPH.

_sent ce que font tes deux mai_tresses? Les pauvres de moi_sel les sont tou_tes deux ca_

DEL

chées, et se plaignent sans cesse, versant des larmes sur les a_mants qu'elles perdent. Et comment crois

D. ALPH.

Don A

-tu que ce la fi_ni_ra? De leur vertu, penses_tu triompher? J'en suis sûr et cela ne tarde_ra

DELPH.

DEL

pas, toutes ces larmes, tous ces re_grets, tous ces soupirs, ne m'é_meuvent pas du tout. Bien_

D. ALPH.

DEL

_tôt toutes deux vont vouloir se distraire a_vec d'au_tres a_mants Cer_te, a_vec Del_

D. ALPH. (à part.)

DELPH.

Don A. *phi-ne ce serait plus fa-ci-le. A-vec toutes les femmes, c'est la loi na-tu-*

DEL. *-re lie. Qu'est-ce que l'a-mour? Un plaisir agré-able, un goût, une joie, un amusement, un pas-setemps. Oh! l'a-*

DEL. *-mour que deviendrait-il s'il é-tait in-com-mo-de, ne causant que des tourments ou de la*

DEL. *pei-ne. Que faire a-vec ces fol-les? Mais avec el-les ain-si qu'a-vec les au-tres il faut d'a-*

DEL. *-bord quel-les ai-ment vos a-mis. Je l'espère. Oh! pour la ré-ussite mettez en train mon zèle le*

DEL. *dia-ble fe-ra le res-te. Mais que faire a-près cette a-va-ni-e, tou-tes deux sont par-*

Don A. *-ti-es en co-lè-re, leurs ver-tus sont trop farouches, crois-tu qu'elles s'amendent? Ah! laissez*

DEL moi me-ner la cho-se, vous ver-rez comme j'o-pè-re Lors-que Del-phi-ne s'en-ga-gé dans une in-

DEL tri-gue elle est vi-te ré-us-si-e. Oui, croyez-moi. Je suis la va-gue de leur cœur et

DEL fais en sor-te qu'il cha-vi-re. Sont-ils ri-ches, au moins ces Mes-sieurs aux mous-ta-cles? Oui, très ri-ches. Tout va

D. ALPH. DELPH.

DEL bien. Mais Del-phi-ne, dans l'al-lée ils m'at-tendent? Vi-te, ah! bi-en vi-te par-la

D. ALPH. DELPH.

DEL por-te du jar-din qu'ils se ren-dent tous les deux i-ci, Moi je vais les at-tendre à l'en-tré-e. Pour-

DEL -vu qu'ils fas-sent bien ce que je leur di-rai, a-vant de main vos deux a-

DEL -mis chan-te-ront vic-toi-re. Pour eux se-ra la joi-e, pour moi, la gloi-re.

(ils sortent)

SCÈNE IV

FINAL

N^o 18

Andante

PIANO

mezza voce.

FLEUR.
Ah! qui peut calmer ma peine? L'ciel a brisé ma chaîne,

DORAB.
Ah! qui peut calmer ma peine? L'ciel a brisé ma chaîne,

p

FL De tour - ments mon âme est plei - ne, De tour -

D De tour - ments mon âme est plei - ne, De tour -

FL ments mon âme est plei - ne, Et ma vie est un far - deau, Et ma

D ments mon âme est plei - ne, Et ma vie est un far - deau, Et ma

FL vie est un far - deau. Mon a -

D vie est un far - deau. Mon a -

FL mour é - tait le - toi - le Qui bril - lait au ciel sans

D mour é - tait le - toi - le Qui bril - lait au ciel sans

FL *voile, En ce jour oui, tout se voi-le D'un é - pais et noir ban -*
 D *voile, En ce jour oui, tout se voi-le D'un é - pais et noir ban -*

FL *-deau, En ce jour oui, tout se voi-le D'un é - pais et noir ban -deau!*
 D *-deau, En ce jour oui, tout se voi-le D'un é - pais et noir ban -deau!*

FL *Ah! Ah! qui peut calmer ma peine? Le ciel a brisé ma chaîne.*
 D *Ah! Ah! qui peut calmer ma peine? Le ciel a brisé ma chaîne.*

FL *Detour-ments mon âme est plei - ne, Detour-ments mon âme est*
 D *Detour-ments mon âme est plei - ne, Detour-ments mon âme est*

FL
plei - ne, Et ma vie est un far - deau, Et ma vie est un far -

DO
plei - ne, Et ma vie est un far - deau, Et ma vie est un far -

Allegro

FL
- deau. FERN O mort, ô dé - li - vrance! Faist rêve à ma souf.

DO
- deau. GUILL O mort, ô dé - li - vrance! Faist rêve à ma souf.

FE
fran - ce! FLEUR. Ciel!

DO
DORA. Ciel!

G
D. ALPH. - fran - ce! Il reste une es - pé - ran - ce, A mis, vi - vez en - co - re.

FL
- C'est vraiment hor - ri - ble! FERN. A moi, la mort! A moi, la mort!

DO
- C'est vraiment hor - ri - ble! GUILL. D. ALPH. GUILL. D. ALPH. A moi, la mort! Ah! de grâ - ce. A moi, la mort! Ah! de

FERN.
O viens poison ter - ri - ble, Viens donc changer mon
grà - ce. O viens poison ter - ri - ble, Viens donc changer mon

GUILL.
O viens poison ter - ri - ble, Viens donc changer mon

fp *f* *fp* *fp* *cresc*

FLEUR.
C'est du poi - son, j'en tremble!

DOR4.
sort. C'est du poi - son, j'en tremble!

G.
sort. Poi - son, hé - las! qu'en -

fp

FL.
Hé -

DO.
Hé -

D. in A.
- sem - ble Ils bu - rent là, j'en trem - ble, Pour eux oui, c'est la mort.

FL *las!* leur mort est pro - che, Je sens frémir mon
DO *las!* leur mort est pro - che, Je sens frémir mon

cresc

FL FERN. cœur. O femmeau cœur de ro - che, O femmeau cœur de ro - che,
DO cœur.

GUILL. O femmeau cœur de ro - che, O femmeau cœur de ro - che,

f *p* *f* *p* *f*

FE Lors qu'un mort est pro - che, Vous ê - tessans re - pro - che, De nous te -
G Lors qu'un mort est proche, Vous ê - tessans re - pro - che, De nous te -

p

FE FLEUR. - nir ri - gueur. Hé - las! leur mort est
DCPA. Hé - las! leur mort est

cresc

FL pro - che, Je sens frémir mon cœur.

DO pro - che, Je sens frémir mon cœur.

p

FL *sotto voce* Ah! leur perte est cer - tai - ne, Ah! leur perte est cer - tai - ne,

DO Ah! leur perte est cer - tai - ne, Ah! leur perte est cer - tai - ne,

FERN. No - tre perte est cer - tai - ne, No - tre perte est cer - tai - ne,

D. ALI. No - tre perte est cer - tai - ne, No - tre perte est cer - tai - ne,

GUILL. Ah! leur perte est cer - tai - ne, Ah! leur perte est cer - tai - ne,

No - tre perte est cer - tai - ne, No - tre perte est cer - tai - ne,

p

FL *sotto voce* Grands Dieux! hor - ri - ble pei - ne, Leur lan - gue

DO *sotto voce* Grands Dieux! hor - ri - ble pei - ne, Leur lan - gue

FE *sotto voce* Grands Dieux! hor - ri - ble pei - ne, Ma lan - gue

Don *sotto voce* Grands Dieux! hor - ri - ble pei - ne, Leur lan - gue

A Grands Dieux! hor - ri - ble pei - ne, Ma lan - gue

G Grands Dieux! hor - ri - ble pei - ne, Ma lan - gue

p

FL *peut à peine, Leur lan - gue peut à peine,*

DO *peut à peine, Leur lan - gue peut à peine,*

FE *peut à peine, Ma lan - gue peut à peine,*

Don A *peut à peine, Leur lan - gue peut à peine,*

G *peut à peine, Ma lan - gue peut à peine,*

FL *A peine ar - ti - cu - ler. Voy - ez, per - dant ha -*

DO *A peine ar - ti - cu - ler. Voy - ez, perdant*

FE *A peine ar - ti - cu - ler. Voy - ez, perdant*

Don A *A peine ar - ti - cu - ler. Voy - ez, ils perdent*

G *A peine ar - ti - cu - ler. Hélas! perdant*

FL *lei-ne, Leur à-me s'ex-ha-ler.*

DO *ha-lei-ne, Leur à-me s'ex-ha-ler.* *Fernand et Guillaume tombent inertes sur des banes de gazon*

FE *ha-lei-ne, Mon à-me s'ex-ha-ler.*

Don A *ha-lei-ne, Leur à-me s'ex-ha-ler.*

G *ha-lei-ne, Mon à-me s'ex-ha-ler.*

Don A *D. ALPH.*
Comme leur front se penche, Ah! que leurèvre est blanche, S'ils meurent en re-

FL *FLEUR*
Au se-cours, au secours Del-

DO *DORA*
Au se-cours, au secours Del-

Don A *vauche Lais-sez vos pleurs cou-ler.*

FL *-phi-ne!* Ve-nez i-ci, co-qui-ne, Del-

DO *-phi-ne!* Ve-nez i-ci, co-qui-ne, Del-

f *p* *f*

FL *-phi-ne!* Del-phi-ne! FLEUR Del-phi-ne! Del-

DO *-phi-ne!* Del-phi-ne! DELPH. (de l'intérieur) DORA Qui m'appel-le? Del-phi-ne! Del-

fp *fp* *f* *fp*

f *p* *f* *p*

FL *-phi-ne!* DELPH. Quelle mine! Ah! croyez en Delphine, Rien ne peut les sau-

DO *-phi-ne!* DELPH. Quelle mine! Ah! croyez en Delphine, Rien ne peut les sau-

fp

DE *-ver?* D. ALPH. C'est un poison ter-ri-ble. Qu'ils hu-rent c'est vi-si-ble. Ah! quel tourment hor-

fp *f* *sf p* *f* *p* *f p*

con 8^{va} ad lib.

(à Dorab)

DEL. *ri-ble* Ils doi - vent é - prou - ver ?

f p

con 8^{va} ad lib

DEL. - bon - te Pour vous, enfin de compte, Cherchez une ai - de prompté ?

FLEUR.
Ah! que peut on trou - ver? Ah! que peut on trou - ver?

DORA.
Ah! que peut on trou - ver? Ah! que peut on trou - ver?

DEL. Cherchez une ai - de prompté? Te -

D. ALPH.
Vite il la faut trou - ver? Ah! que peut on trou - ver?

DEL. - nez je vous en pri - e, Leur tête ap - pe - san - ti - e. Si - non c'est la - go -

(a Don Alphonse)

DEL. *mi - e.* Et pour gué - rir leur bi - le, Chez un Doc - teur ha -

DEL. *bi - le, Allons vite en cou - rant; Chercher parmi la vil - le Un bau - me se - cou -*

FL. FLEUR. Dans ce pé -

DO. DORA. Dans ce pé -

DE. *- rant, Un bau - me se - cou - rant, Un bau - me se - cou - rant.* (Delph. et l'Alph. sortent)

FL. *- ril fu - nes - te, Dans ce pé -*

DO. *- ril fu - nes - te, Dans ce pé -*

FE. FERN. La ruse est ma - ni - fes - te.

G. GUILL. La ruse est ma - ni - fes - te.

FL *ril fu - nes - te, Un seul es - poir nous res - te, Hé -*

DO *ril fu - nes - te, Un seul es - poir nous res - te, Hé -*

FE *Et bien simple à trou - ver, La ruse est ma - ni -*

G *Et bien simple à trou - ver, La ruse est ma - ni -*

FL *las! de les sau - ver, Hé - las! de les sau - ver, Hé - las! Hé -*

DO *las! de les sau - ver, Hé - las! de les sau - ver, Hé - las! Hé -*

FE *tes - te, Et bien simple à trou - ver, Et bien simple à trou - ver,*

G *tes - te, Et bien simple à trou - ver, Et bien simple à trou - ver,*

FL *las! hélas! de les sau - ver! Hé - las! hélas! de les sau - ver!*

DO *las! hélas! de les sau - ver! Hé - las! hélas! de les sau - ver!*

FE *Et bien simple à trou - ver, Et bien simple à trou - ver!*

G *Et bien simple à trou - ver, Et bien simple à trou - ver!*

FERN. (soulpirant) FLEURD.

Ah! Je

DORA.

Je

GUILL. (soulpirant)

Ah!

FL. souffre le mar - ty-re, Ah! que faire?

DO. souffre le mar - ty-re, Ah! que di-re?

FL. Oui, mon â - me se dé - chi - re, Puis-je les aban - don -

FL. - ner? Son vi - sa - ge m'in - té - resse!...

FLEURD DORA

Mais il faut que l'on s'empresse. C'est sa tête qui l'op-

FLEURD DORA (prenant la main de Guill)

- presse. Il faut mettre une compresse! Ah! son

FLEUR (prenant la main de Fernand) DORA

pouls bat. Hé - las! à peine. Ah! je vois qu'il perd ha-

FLEUR

Si l'on tarde à - prè - ter - ai - de, Si l'on tarde à prè - ter

- lei - ne! Si l'on tarde à - prè - ter

FERN.

ai - de, Moi je crains qu'il ne dé - cè - de. Ah! nos

ai - de, Moi je crains qu'il ne dé - cè - de.

cresc *f* *p*

FLEURD. *mezza voce*

DORA. *mezza voce*

FERN. *mezza voce*

GUIL. *mezza voce*

bel les ir - ri - tables Vous voi - ci donc plus, trai - tables ?

Ah! nos bel - les ir - ri - tables, Vous voi - ci donc plus trai -

hom - mes! Pau - vres hom - mes, trop ai - ma - bles!

hom - mes! Pau - vres hom - mes, trop ai - ma - bles!

Et vos soins si cha - ri - tables, En a - mour vont se chan -

- tables? Et vos soins, si cha - ri - tables, En a - mour vont se chan -

FL. Ah! leur mort va m'affli - ger, ah! ah! ah! Leur mort, leur mort, va

DO. Ah! leur mort va m'affli - ger, ah! ah! ah! Oui leur mort va

FE. - ger, En a - mour vont se chan - ger, vont

G. - ger, En a - mour vont se chan - ger, vont

p

m'af - fli - ger, m'affli - ger, m'affli - ger!
 m'af - fli - ger, m'affli - ger, m'affli - ger!
 se chau - ger, vont se chan - ger, vont se chan - ger!
 se chan - ger, vont se chan - ger, vont se chan - ger!

Allegro

FERN. (à part)
 D. ALPH. (entrant)
 Mais c'est Delphine, a-veugles le sont-elles?
 Paix! le doc - teur est là, Mes - de - moi - selles Mais c'est Delphine, a-veugles le sont-elles?
 GUILL.

FLEURD.
 DORA.
 Dieu! ce lan - gage en ce moment mé - ga - re.
 DELPH. (déguisée en médecin)
 Sal - ve - te, a - ma - bi - les, bo - nes pu - el - les! Je sais par-

DEL

-le le tchèque ou le bul-ga-re, Le thi-bé-tain l'arabe ou le tar-ta-re Et le sans-

fp

DEL

-crit n'est fa-mi-lier aus-si.

D. ALPH.

Gardez pour vous, cher Docteur, ce ba-ge tout ce ba-ge-ge,

fp *fp* *cresc.*

D. n
A

Et di-tes-nous en simple et clair lan-ga-ge, Contre un poi-son ce qu'il faut faire i-

p *f* *p* *p*

FLEURD.

FL

Oui, cher doc-teur, c'est là vo-tre sou-ci.

DORA.

DO

Oui, cher doc-teur, c'est là vo-tre sou-ci. Je dois con-naître

DELPH.

D. n
A

-ci?

fp

DEL
avant: la cau-se. Qui l'a fait nai-tre?... Et puis, je do-se, La do-se est

DEL
for-te Ou fai-ble, chose qui seule im-por-te de bien sa-

FLEURD.
FE C'est l'ar-se-nic, Docteur, à for-te do-se,
DORA.
DC C'est l'ar-se-nic, Docteur, à for-te do-se,
DON ALPH.
DEL _voir. C'est l'ar-se-nic, Docteur, à for-te do-se,

FL Qu'ils ont pris là, l'amour en est la cau-se Ainsi que tousi-ci, l'avons pu voir,
DC Qu'ils ont pris là, l'amour en est la cau-se Ainsi que tousi-ci, l'avons pu voir. De choses
Don A Qu'ils ont pris là, l'amour en est la cau-se Ainsi que tousi-ci, l'avons pu voir.

DEL.

tel - les Sont ba - ga - tel - les, De cho - ses tel - les Sont ba - ga - tel - les, De cho - ses

DEL.

tel - les Sont ba - ga - tel - les. Ah! que sont el - les Pour mon sa - voir?

FLEURD.

L'acier qu'il por - te Me dé - con - for - te!

DORA.

L'acier qu'il por - te Me dé - con - for - te!

D. ALPH.

L'acier qu'il por - te Les dé - con - for - te!

cresc

DELPH.

Voi - ci la pier - re, A Mesmer chère, C'est l'en - dé - mi -

EL De l'Al - chi - mi - e Elle est cé - le - bre Auhord de l'El - bre Et

mf p

EL co - te - ra.

tr

FLEURD.
OUVONS in - vi - te A fi - nir vi - te De son mé -

LCFA.
OUVONS in - vi - te A fi - nir vi - te De son mé -

D. ALPH.
OUVONS in - vi - te A fi - nir vi - te De son mé -

FL - ri - te L'on ju - ge - ra.

DO - ri - te L'on ju - ge - ra. Te - nez leur té - te, Et tout i -

DELPH.

f p cresc. p

FLEUR-DORA. DELPH.

DEL
là. Me voi-la prè-te, Me voi-la prè-te, tenez bien fer-me, Tenez bien

cresc. *fp*

DEL
fer-me, fer-me, fer-me, bien fer-me! Ou vie-ou mort, voi-

cresc. *resc.*

FLEUR-D. DORA. D. ALPH.

Ah! sa-sci-en-ce a fait un noble effort, Vi-ve ce grand docteur,
-là le terme. Ah! sa-sci-en-ce a fait un noble effort, Vi-ve ce grand docteur,
Ah! sa-sci-en-ce a fait un noble effort, Vi-ve ce grand docteur,

p

FL. DO. DA.

ah! qu'il est fort! Vi-ve ce grand docteur, ah! qu'il est fort! (Les deux amants se lèvent)
ah! qu'il est fort! Vi-ve ce grand docteur, ah! qu'il est fort!
ah! qu'il est fort! Vi-ve ce grand docteur, ah! qu'il est fort!

p

FERN.

En ces lieux!

j'crois -

GUILL.

En ces lieux!

j'crois -

Andante

(regardant de tous côtés)

-nai - tre.

Mais vous, qui pou - vez vous ê - tre?

-nai - tre.

Mais vous, qui pou - vez vous ê - tre?

Vois - je en la voûte a - zu - ré - e

Et Pal - las

et Cy - thé - rée!

Vois - je en la voûte a - zu - ré - e

Et Pal - las

et Cy - thé - rée!

cresc

Non, c'est toi mon a - do - ré - e,

C'est toi dont la douce i - ma - ge

A mes -

Non, c'est toi mon a - do - ré - e,

C'est toi dont la douce i - ma - ge

A mes -

DELPH.

FE yeux — oui, se dé — ga — ge, Cet es — poir n'est pas trom — peur. De l'ef — fet de mon breu —

G yeux — oui, se dé — ga — ge, Cet es — poir n'est pas trom — peur. De l'ef — fet de son breu —

D. ALPH.

FLEUR.

FE — va — ge Ah! Mes — da — mes n'a — yez peur. Ah! chacun ce qu'il dé — si — re

DORA.

G — va — ge Ah! Mes — da — mes n'a — yez peur.

f p

FL Porte at — teinte à notre hon — neur, Ah! cha — cun ce qu'il dé —

DO Porte at — teinte à notre hon — neur, Ah! cha — cun ce qu'il dé —

DELPH.

Le to — xi — que leur ins — pi — re

FERN.

Tout à l'heure j'ai pu ri — re, A présent je n'ai que

GUILL.

Tout à l'heure j'ai pu ri — re, A présent je n'ai que

D. ALPH.

Le to — xi — que leur ins — pi — re

FL *si - re* Porte at-teinte à notre hon - neur.

DO *si - re* Porte at-teinte à notre hon - neur.

DEL Un réveil un peutrom-peur Un réveil un peutrompeur.

FE - peur. Tout à l'heure j'ai pu ri-re, Aprésent je n'ai que peur.

G - peur. Tout à l'heure j'ai pu ri-re, Aprésent je n'ai que peur.

Don A Un réveil un peu trom-peur Un réveil un peutrompeur.

CRISTO

FL Ah! gardons nos cœurs fi - dèles

DO Ah! gardons nos cœurs fi - dèles

DEL

FE Vers nous, ô charman - tes bel - les, Fai - tes lui-re vos pru -

G Vers nous, ô charman - tes bel - les, Fai - tes lui-re vos pru -

Don A

f p

Passé

DELPH. FLEUR.
N'ayez peur Mesdemoi selles. A leurs vœux soyons re -

F. DORA.
- nel - les A leurs vœux soyons re -

G.
- nel - les

Don A.
N'ayez peur Mesdemoi selles.

FL.
- belles.

DO.
- belles.

DELPH.
Excu sez ce pa ro xisme, La ver tu du ma gné -

D. ALPH.
Excu sez ce pa ro xisme, La ver tu du ma gné -

DEL.
- tis me Est au fond un ex or cis me, Pour chas ser l'es prit trom -

Don A.
- tis me Est au fond un ex or cis me, Pour chas ser l'es prit trom -

FLEUR.
Ab! cha - cun ce qu'il dé -

DEL.
FERN. (à part)
- peur. Tout à l'heu - rejai pu ri - re, Ab! cha - cun ce qu'il dé -

DA.
GUILL. (à part)
- peur. Tout à l'heu - rejai pu ri - re,

FL.
- si - re.

DO.
FERN. (à part)
- si - re. A présent je n'ai que peur. La ver - tu du ma - gné -

GUILL. (à part)
A présent je n'ai que peur. La ver - tu du ma - gné -

DELPH.
D. ALPH.

DEL.
- tis - me, Va chasser l'esprit trompeur.

FERN.
Ab! vers nous charmant les bel - les, Fai - tes lui - re vos pru -

DEL.
GUILL.
- tis - me, Va chasser l'esprit trompeur.

GUILL.
Ab! vers nous charmant les bel - les, Fai - tes lui - re vos pru -

FL Ah! chacun ce qu'il dé_si_re Ah! cha_cun — ce qu'il dé -

DO Ah! chacun ce qu'il dé_si_re Ah! cha_cun — ce qu'il dé -

DELPH. — — — — — Cer - tela - vertu du ma_gué_tis - me

FERN. — — — — — (à part) — — — — —

— nel - les. Tout à l'heure j'ai pu ri-re, A présent je n'ai que

G — nel - les. (à part) Tout à l'heure j'ai pu ri-re, A présent je n'ai que

Don A D. ALPH. — — — — — Cer - tela - vertu du ma_gué_tis - me

FL — si - re Porte at_teinte — à — notre hon - neur

DO — si - re Porte at_teinte — à — notre hon - neur

DEL Va chasser l'esprit trom - peur, Va chas_ser l'esprit trom - peur.

FE peur; Tout à l'heure , ah! j'ai pu ri - re, A présent je n'ai que peur.

G peur; Tout à l'heure , ah! j'ai pu ri - re, A présent je n'ai que peur.

Don A Va chasser l'esprit trom - peur, Va chas_ser l'esprit trom - peur.

FL. A notre hon - neur A notre hon - neur!

DO. A notre hon - neur, A notre hon - neur!

DE. Va chasser l'esprit trompeur. Va chasser l'esprit trompeur!

FE. Tout à l'heure j'ai pu ri-re. A présent je n'ai que peur!

G. Tout à l'heure j'ai pu ri-re A présent j'en ai que peur!

D. Va chasser l'esprit trompeur, Va chasser l'esprit trompeur!

A. Va chasser l'esprit trompeur, Va chasser l'esprit trompeur!

Allegro

FERN.

Un bai -

GUILL.

Un bai -

Allegro

p

FE. -ser de vo - tre lè - vre, Seul pour - rait cal -

G. -ser de vo - tre lè - vre, Seul pour - rait cal -

FLEURD. DELPH.

Ciel! qu'en tends-je? Ah! bien

DORA.

_mer ma fièvre. Ciel! qu'en tends-je? Ah! bien

D-ALPH.

p

FLEURD.

DEL

vi - te, Ils mour - ront si l'on hé - si - te.

DORA.

vi - te, Ils mour - ront si l'on hé - si - te.

D-ALPH.

fp

FL

_tôt qu'à leur en - vi - e No - tre foi nous soit ra - vi - e, Ils pour - ront per - dre la

DC

_tôt qu'à leur en - vi - e No - tre foi nous soit ra - vi - e, Ils pour - ront per - dre la

fp

FL. *vi - e, Nous, ja - mais tout notre hon - neur, Nous, ja - mais tout notre hon - neur!*

DO. *vi - e, Nous, ja - mais tout notre hon - neur, Nous, ja - mais tout notre hon - neur!*

fp fp fp fp sf p

DELPH. *mezza voce* *Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,*

FERN. *mezza voce* *Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,*

D. ALPH. *mezza voce* *Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,*

GUILL. *mezza voce* *Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,*

L. *Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble, Mais le plus i - né - nar.*

FE. *Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble, Mais le plus i - né - nar.*

n. *Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble, Mais le plus i - né - nar.*

G. *Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble, Mais le plus i - né - nar.*

tr sf p

DEd FLEURD.

ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur. Cetox

FE DORA.

ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur. Cetox

Don A

ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur.

G

ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur.

FL

-ique est ef_froy - a - ble, Ah!qu'ilsail_lent vite au dia - ble,

DO

-ique est ef_froy - a - ble, Ah!qu'ilsail_lent vite au dia - ble,

p *p* *cresc*

FL

Leur de - mande est in - croy - a - ble, Elle ex - al - - te

DO

Leur de - mande est in - croy - a - ble, Elle ex - al - - te

f *p* *f* *p* *f*

FL ma fu - reur, oui ma fu - reur.

DO ma fu - reur, oui ma fu - reur.

DELPH. *sotto voce* Ah! quel rê - ve a - do -

FERN. *sotto voce* Ah! quel rê - ve a - do -

D. ALPH. *sotto voce* Ah! quel rê - ve a - do -

GUILL. *sotto voce* Ah! quel rê - ve a - do -

p f p cresc f p

FL Ce - tox - ique est ef - froy - a - ble Ah! qu'ils ail - lent vite au dia - ble Leur de -

DO Ce tox - i - que est ef - froy - a - ble, Ah!

DEL - ra - ble, O sim - ples - se admi - ra - ble Mais le plus i - né - nar - ra - ble, Le

FE - ra - ble, O sim - ples - se admi - ra - ble Mais le plus i - né - nar - ra - ble, i -

Don A - ra - ble, O sim - ples - se admi - ra - ble Mais le plus i - né - nar - ra - ble, Le

G - ra - ble, O sim - ples - se admi - ra - ble Mais le plus i - né - nar - ra - ble, i -

FL *mande est in - croy - a - ble Et me remplit de fu - reur*

DO *leur de - man - de est in - croy - a - ble Et me rem - plit de fu -*

DEL *plus iné - nar - ra - ble C'est leur ra - ge et leur fu -*

FE *- né - nar - ra - ble C'est leur ra - ge et leur fu -*

Don A *plus iné - nar - ra - ble C'est leur ra - ge et leur fu -*

G *- né - nar - ra - ble C'est leur ra - ge et leur fu -*

V *8*

FL *- reur, oui, de fu - reur. Ce to - xique est ef - fro -*

DO *- reur, oui, de fu - reur. Ce to - xique est ef - fro -*

DEL *- reur, et leur fu - reur.*

FE *- reur, et leur fu - reur. Un - bai - ser de vo - tre lè - vre,*

Don A *- reur, et leur fu - reur.*

G *- reur, et leur fu - reur. Un - bai - ser de vo - tre lè - vre,*

V *f p f*

FL *a - ble Ah qu'ils ail - lent vite au dia - ble . Leur de - mande est incroy.*

DO *a - ble Ah qu'ils ail - lent vite au dia - ble . Leur de - mande est incroy.*

FE *FERN. Seul pour - rait cal - mer ma fièvre.*

G *GUILL. Seul pour - rait cal - mer ma fièvre.*

f

FL *a - ble Et me remplit de fu - reur . Quoi ! sa bel - le !*

DO *a - ble Et me remplit de fu - reur . Quoi ! sa bel - le !*

FE *Viens ma bel - le !*

G *Viens ma bel - le !*

f

FL *Ah ! plu -*

DO *Ah ! plu -*

L *Qu'on nous ai - de Pour ne per - dre mon re - mè - de .*

in A *Qu'on nous ai - de Pour ne per - dre mon re - mè - de .*

p *fp*

FL *tôt qu'à leur en - vi - e No - tre foi nous soit ra - vi - e Ils pour_ront perdre la*

DO *tôt qu'à leur en - vi - e No - tre foi nous soit ra - vi - e Ils pour_ront perdre la*

DEL *Qu'on nous ai - de Pour ne per - dre le re -*

FE *Tout à l'heu - re j'ai pu ri - re*

Don A *Qu'on nous ai - de Pour ne per - dre le re -*

G *Tout à l'heu - re j'ai pu ri - re*

FL *vi - e Nous, ja - mais tout notre honneur, Nous, ja - mais tout notre honneur.*

DO *vi - e Nous, ja - mais tout notre honneur, Nous, ja - mais tout notre honneur.*

FE *- mè - de, Pour ne per - dre le re - mè - de.*

DEL *A pré_sent j'en'ai que peur Oui, je n'ai que peur.*

Don A *- mè - de, le re - mè - de,*

G *A pré_sent j'en'ai que peur Oui, je n'ai que peur.*

FL *Ce tox_ique est ef_froy - a - ble, Ah qu'il saillent vite au*

DO *Ce tox_ique est ef_froy - a - ble, Ah qu'il saillent vite au*

DEL *mezza voce.*
mezza voce
Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,

FE *mezza voce.*
Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,

Dou A *mezza voce.*
Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,

G Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,

p *f* *p* *f* *p*

FL dia - ble. Ah! qu'il saillent vite au dia - ble. Ce tox_ique est ef_froy -

DO dia - ble. Ah! qu'il saillent vite au dia - ble. Ce tox_ique est ef_froy -

DEL Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble,

FE Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble,

Dou A Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble,

G Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble,

f *p*

FL *yable, Leur de - mande est in - croy - a - ble Et me rem - plit*

DO *yable, Leur de - mande est in - croy - a - ble Et me rem - plit*

DEL *Mais le plus i - ne - nar - ra - - - ble, C'est leur ra - ge et*

FE *Mais le plus i - ne - nar - ra - - - ble, C'est leur rage et*

Don A *Mais le plus i - ne - nar - ra - - - ble, C'est leur rage et*

G *Mais le plus i - ne - nar - ra - - - ble, C'est leur rage et*

de fu - reur. Cet ox - ique est ef - froy - a - ble Ah! qu'ils ail - lent vite au

de fu - reur. Cet ox - ique est ef - froy - a - ble Ah! qu'ils ail - lent vite au

leur fu - reur.

leur fu - reur.

leur fu - reur.

leur fu - reur.

f p f p

FL *dia - ble, Leur de - mande est in - croy - a - ble,*

DO *dia - ble, Leur de - mande est in - croy - a - ble,*

cresc *f* *p*

FL *Elle ex - al - te, elle ex - al - te ma fu -*

DO *Elle ex - al - te, elle ex - al - te ma fu -*

f *p* *f* *p* *cresc*

FL *-reur. Ce tox - ique est ef - froy - a - ble, Ah! qu'ils*

DO *-reur. Ce tox - i - que est*

DEU *Où ce rêve est a - do - ra - ble, Leur sim - plesse est ad - mi - ra - ble. Mais le*

FE *Où ce rêve est a - do - ra - ble, Leur sim - plesse est ad - mi - ra - ble. Mais le*

Din A *Où ce rêve est a - do - ra - ble, Leur sim - plesse est ad - mi - ra - ble. Mais le*

G *Où ce rêve est a - do - ra - ble, Leur sim - plesse est ad - mi - ra - ble. Mais le*

f *p*

FL *ail - lent vite au dia - ble Leur de - mande est in - croy - a - ble Elle ex - al - te ma fu -*

DO *ef - froy - a - ble Oui leur de - man - de est in - croy -*

DEL *plus i - né - nar - ra - ble, le plus i - né - nar - ra - ble, C'est leur*

FE *Plus i - né - nar - ra - ble, soit feinte ou vé - ri - ta - ble C'est leur*

Don
A *plus i - né - nar - ra - ble, le plus i - né - nar - ra - ble, C'est leur*

G *plus i - né - nar - ra - ble soit feinte ou vé - ri - ta - ble C'est leur*

FL *- reur, Oui, ma fu - reur.*

DO *a - ble Elle ex - al - te ma fu - reur, oui, ma fu - reur. Leur de -*

DEL *ra - ge et leur fu - reur, et leur fu - reur, Mais le*

FE *ra - ge et leur fu - reur, et leur fu - reur. Ah! pour -*

Don
A *ra - ge et leur fu - reur, et leur fu - reur, Mais le*

G *ra - ge et leur fu - reur, et leur fu - reur. Ah! pour -*

FL *elle ex - al -*

DO *_mandeest in - cro - ya - ble Elle ex - al - te ma fu - reur*

DEL *plus i - né - ua - ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur leur fu -*

FE *_vu qu'in - va - ri - a - ble Reste hé - las! toujours leur cœur.*

Don A *plus i - né - ua - ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur, C'est leur rage et leur fu -*

G *_vu qu'in - va - ri - a - ble Reste hé - las! toujours leur cœur. Reste hé - las toujours leur*

cresc

FL *mezza voce*
- te ma fu - reur, Elle ex - al - te

DO *oui, ma fu - reur, ex - al - te ma fu -*

DEL *- reur oui, leur fu - reur, oui, c'est leur rage et*

FE *mezza voce*
Ah pour - vu qu'in - va - ri - a - ble Reste hé - las! toujours leur

Don A *- reur, Oui, le plus. i - né - ua -*

G *cœur. Ah! pour vu qu'in - va - ri -*

fp fp fp fp

FL *elle ex - al - te ma fu - reur* *f* Elle ex -

DO *- reur, ex - al - te ma fu - reur* *f* Leur de - mande est in - croy -

DEL *leur fu - reur oui, leur fu - reur* *f* Mais le plus i - né - ua -

FE *cœur* *f* Oui, leur cœur. Ah! pour - vu qu'in - va - ri -

Don A *- ra - ble c'est leur rage et leur fu - reur* *f* Mais le plus i - né - ua -

G *- a - ble Reste hé - las tou - jours leur cœur* *f* Ah! pour - vu qu'in - va - ri -

cresc.

FL *al -* *te*

DO *- a - ble Elle ex - al - te ma fu - reur,* *Oui,*

DEL *- ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur,* *C'est leur rage et*

FE *- a - ble Reste hé - las! toujours leur cœur.*

Don A *- ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur, C'est leur rage et leur fu - reur.*

G *- a - ble Reste hé - las! toujours leur cœur, Reste hé - las toujours leur cœur.*

fp fp

mezza voce

FL ma fu - reur, Elle ex - al - te ma fu -

DO ma fu - reur, Ex - al - te ma fu - reur ex -

DEL leur fu - reur, oui, c'est leur rage et leur fu -

FE *mezz* Ah! pour - vu qu'in - va - ri - a - ble Reste hé - las!

Don A *mezza voce* Mais le plus i - né - na - ra - ble c'est leur

G *mezza voce* Ah! pour vu qu'un va - ri - a - ble res - té

fp fp

Presto

FL - reur, oui, ma fu - reur. Leur de -

DO - al - te ma fu - reur. Leur de -

DEL reur oui, leur fu - reur. Mais le plus i - né - na - ra - ble

FE tou - jours leur cœur. Ah! pour -

Don A *f* rage et leur fu - reur. Mais le plus i - né - na - ra - ble

G *f* - las tou - jours leur cœur. Ah! pour - vu qu'in - va - ri - a - ble

Presto

f

FL *monde est in_cro - ya - ble Elle ex - al - te ma fu - reur, oui, ma fu - reur.*

DC *monde est in_cro - ya - ble Elle ex - al - te ma fu - reur, oui, ma fu - reur.*

DEL *C'est leur rage et leur fu - reur, oui, leur fu - reur. Mais le*

FE *vu qu'in - va - ri - a - ble Reste hé - las toujours leur cœur, tou - jours leur cœur,*

Don A *C'est leur rage et leur fu - reur, oui, leur fu - reur. Mais le*

G *Reste hé - las toujours leur cœur tou - jours leur cœur Ah! pour -*

FL *Leur de - mande est in_cro - ya - ble Elle ex - al - te ma fu -*

DC *Leur de - mande est in_cro - ya - ble Elle ex - al - te ma fu -*

DEL *plus i - né - na - ra - ble C'est leur rage et leur fu -*

FE *Ah! pour - vu qu'in - va - ri - a - ble Reste hé - las toujours leur*

Don A *plus i - né - na - ra - ble C'est leur rage et leur fu -*

G *- vu qu'in - va - ri - a - ble Reste hé - las toujours leur*

FL *p* -reur oui, ma fu - reur. Elle ex -

DO *p* -reur oui, ma fu - reur. Elle ex -

DEL *p* -reur, oui, leur fu - reur. Mais le

FE *p* cœur tou - jours leur cœur. Ah pour

Don *p* -reur, oui, leur fu - reur. Mais le

A *p* cœur tou - jours leur cœur. Ah pour -

p

FL *cresc* - al - te *f* ma fu - reur oui,

DO *cresc* - al - te *f* ma fu - reur oui,

DEL *cresc* plus i - né - na - ra - ble C'est leur

FE *cresc* vu qu'iu - va - ri - a - ble Reste hé -

Don *cresc* plus i - né - na - ra - ble C'est leur

A *cresc* - vu qu'in - va - ri - a - ble Reste hé -

cresc

FL ma fu - reur oui, ma fu - reur oui, ma fu -

DO ma fu - reur oui, ma fu - reur oui, ma fu -

DEL rage et leur fu - reur Oui, leur fu - reur, oui, leur fu -

FE las! toujours leur cœur, Tou - jours leur cœur, tou - jours leur

Don A rage et leur fu - reur Oui, leur fu - reur, oui, leur fu -

G las! toujours leur cœur Tou - jours leur cœur, tou - jours leur

FL - reur, oui, ma fu - reur.

DO - reur, oui, ma fu - reur.

DEL - reur, oui, leur fu - reur.

FE cœur, tou - jours leur cœur.

Don A - reur, oui, leur fu - reur.

G - reur, tou - jours leur cœur.

ACTE III

Le Jardin.

FLEURDELISE, DORABELLE et DELPHINE

RÉCIT

DELPHINE. *FLEURD.*

A_voulez donc que vous ê_tes de bi_zar_res per_sonnes. Va, dis-nous vi_te

PIANO.

FL. *DELPH.* *FLEURD.* *DELPH.* *DORAB.* *DELPH.*

'ce que tu veux nous di_re Rien pour moi A_lors pourquoi? Pour vous. Pour nous? Pour

DEL. *FLEURD.* *DELPH.*

vous. E_tes vous fem_mes ou non? Certes oui Si vous l'ê_tes il faut a_gir en

DEL. *DORAB.* *DELPH.*

femmes. Comment? Trai_ter l'a_mour en ba_ga_tel_le. L'ocasi_on est bel_le, faites com_me les

DEL.

autres, à temps l'on chan_ge, à temps l'on est constan_te. Sachez ê_tre coquette, préve_nez l'a_dis grâce habitu_

DEL FLEURD

_el-le. Ab-se-li-er aux hom-mes quel-le fo-li-e mieux vaut se donner au dia-ble. Coquine, de-tes con-

FL DELPH.

_seils nous n'avons cu-re Con-seils u - ti - les; car je voudrais que pour vous, pour l'honneur du beau

DEL

sex-e, vous so-yiez moins cré-du-les. Par exemple, tous deux vos Ga-ni-mèdes sont par-tis pour la guerre, ils vont bien

DEL DORAB. DELPH.

rire au camp et fort bien se dis-trai-re. Faites de même. Et no-tre cons-ci-en-ce? Ah!

DEL

par-lez moi de la leur, el-le change à toute heure. L'oc-ca-si-on est belle: voi-ci deux é-tran-

DEL

-gers qui vous a-dorent, lai-sez-vous a-do-rer. Ils sont ri-ches, bien faits, no-bles, gé-né-reux, Don AL-

DEL

-phon-se, leur a-mi, les ap-puient. Ils ont vou-lu mon-rir pour vous et je crois qu'ils ne mé-

DEL. ritent pas votre in-dif-fé-ren-ce Deux fil-les comme vous, belles et gentil-les, sont sou-

DEL. (à part) vent sans amour mais jamais sans a-mants. Bon, je crois qu'on m'é-coute. Ah! tu nous f-rais

FLEURD.

FL. fai-re une belle sot-ti-se. Les voisins, et les voi-sins nous feraient vite la fable du quartier, Sans

FL. dou-te nos amants en se-raient infor-més. C'est é-pouvan-table. Faites bien, faites mal, c'est sur toutes qu'on

DELPH.

DEL. glo-se. Quelle fa-ble voudrais-tu que l'on in-ven-te si dans no-tre demeu-re on voy-

DORAB.

DEL. ait ces Messieurs? Qu'à cela ne tiennent, il est un surmoyen. d'éviter les caquets, c'est de dire, qu'ils viennent ici pour

DELPH.

DEL. moi! Deux hommes pour Delphioe? Comment, vous croyez que vo-tre ca-mé-ris-le ne

DORAB. DELPH.

FLEURD.

DEL. puisse-a-voir deux hommes, suis-je la seule? Non, non, c'est impos-si-ble, car ces deux é-tran-

DELPH. (à part)

FL. gers n'eu-rent-ils pas la hardi-es-se de de-mander un bai-ser? Quelle af-fai-re! Eh

DEL. bien cet-te de-man-de, croyez-moi, c'est l'ef-fet de l'ar-se-nic, le poi-son qu'ils a-vaient

DEL. pris. Convul-sions, dé-li-re, fo-li-e, tout se dis-sipe, et voyez qu'à présent ils sont dis-

DORAB.

DEL. crets, très af-fa-bles et pleins de man-su-e-tu-de. Lais-siez les donc ve-nir. En-

DELPH. (à part)

DEL. sui-te! En-sui-te! Ah vous ver-rez le res-te. La ro-che se dé-ta-che.

FLEURD. DELPH.

DEL. Mais que devons-nous fai-re? Comme les au-tres, qui sont fem-mes au moins au-tant que vous.

AIR
DELPHINE

N° 19

Andante.

DELPHINE

A quinze ans, d'un jeune âge, Femme apportée en pa-

PIANO

DEL - na - ge, Tout un co - de, c'est l'u - sa - ge, Dont le dia - ble, a les se - crets, Contre

DEL - l'homme elle a des ar - mes, Pour cau - ser maintes a - lar - mes, Parle -

DEL - ri - re, parles lar - mes Et par mille et mille at - traits - Parle ri - re, parles

Allegretto

DEL - lar - mes et par mille et mille at - traits. De sa pu -

DEL *nel - le Fai - re mer - veil - le, En sen - ti - nel - le Prê - ter Po - reil - le,*

DEL *Sur tou - te - cho - se savoir re - pon - dre, Troubler la - cau - ses sans se con -*

DEL *fon - dre, Et sans rou - gir, - savoir men - tir, - sa voir men - tir - Comme une*

DEL *rei - ne, En souve - rai - ne, Savoir sans pei - ne Faire o - bé - ir, Comme u - ne*

DEL *Rei - ne, Savoir sans pei - ne Faire o - bé - ir. (à part) Suivre Del - phi - ne*

DEL En sa doc - tri ne C'est être fi - ne, c'est réus - sir, c'est réus - sir.

DEL De sa pru - nel le Faire mer - veil - le, En sen ti - nel le Prêter Po - reil - le.

DEL Sur tou - te cho - se Savoir re - pon - dre, Troubler la

DEL cau - se Sans se con - fon - dre, Et sans ran - gir, Savoir men - tir, savoir men -

DEL - tir, Comme une Rei - ne, En souve - rai - ne, Savoir sans pei - ne Faire o - bé - ir.

DEL En sou-ve - rai - ne Sa-voir sans pei - ne Faire o - bé - ir, Comme u - ne Reine, En sou ve -

DEL -rai ne, Sa-voir sans pei - ne, sans pei - ne, sans pei ne, Sa - voir sans pei - ne

DEL Faire o - bé - ir Oui, se faire o - bé - ir, se - faire o - bé - ir. (a part)

DEL Sui-vre Del - phi - ne En sa doc - tri - ne, C'est é - tre fi - ne, C'est ré - us - sir; Sui-vre Del -

Più Allegro

DEL phi - ne C'est ré - us - sir, Sui-vre Del - phi - ne C'est ré - us - sir, C'est ré - us - sir, C'est ré - us - sir. (elle sort)

SCÈNE II

RÉCIT.

FLEURD.

DORAB.

Ah! ma sœur qu'en dis - tu? Je suis a - bassour-di-e de l'es - prit in - fer - nal de cet - te

FLEURD.

fil - le. Va crois moi, c'est u - ne fol - le; nous croit - elle as - sez sot - tes pour e - couter son con -

DORAB.

FLEURD.

- seil? Oui, si tu voulais prendre ce conseil à re - bours. Même à le prendre de la bonne manière. Dis,

n'est-ce pas un crime, envers deux hommes dont nous sommes les fi - an - cées, d'agir, sui - vant sou

DORAB.

FLEURD.

DORAB.

dire? Elle ne dit pas que nous fas - sions aucun mal. C'est déjà mal de fai - reparler de nous. Et si l'on dit qu'ils

FLEURD.

vien - nent pour Delphi - ne. Ah! ta conscience, ma chère, est bien large, et que di - raient nos fu - turs é -

DORAB.
FL. *poux? Certe, s'ils ne savent l'a-fai-re, ils n'en peu-vent rien di-re: S'ils se doutent de quelque*

FLEURD. DORAB.
DO. *cho-se, nous leur di-ront qu'ils vin-rent pour Delphine. Mais nos ser-ments? Qui nous re-pond des*

DO. *leurs? Va, pour nous di-ver-tir et ne pas mourir de mé-lan-co-lie, ah! crois-moi, nous ne man-querons*

FLEUR. DORAB. FLEUR.
DO. *pas à la loi ju-ré-e. Est-ce vrai? Sans dou-te. Toi fais ce que tu veux, moi, j'ai trop*

DORAB.
FL. *peur de Gui-lau-me, s'il ap-prend cette af-faire. U-ne peur i-ma-gi-na-ble avec*

DO. *tant de pré-cau-ti-ous. Mais é-coute, il faudrait nous en-tendre à présent sur le*

FLEURD. DORAB.
DO. *choix de ces deux hommes? Eh bien, choi-sis toi-mê-me. Mon choix est fait.*

DUETTINO

FLEURDELISE, DORABELLE.

N° 20

Andante

FLEURD.

DORABELLE

C'est le brun, que je - pre - fère. Je le trou - ve - si - plai - sant. Moi, le

PIANO

p

FL. blond fait mon af - faire, Il pa - rait très a - mu - sant. Ab! pour moi, s'il veut me

DORAB.

DO. plai - re Je veux li - re dans son cœur. Ab! pour moi que va - t-il fai - re S'il veut

FLEURD.

cresc *p*

DO. è - tre mon vain - queur. Il di - ra: sois moins cru - el - le! Il di - ra: je meurs ma

DORA.

FLEURD.

FL. bel - le. J'aurai Pair un peu re - bel - le. J'aurai

DORA.

FLEURD.

FLEURD.
l'air un peu cru - el - le. Ah! vrai - ment comme on ri - ra, — Ah! comme

DORAB.
Ah! vrai - ment comme on ri - ra, — Ah! comme

FL
ou s'a - mu - se - ra.

DO
ou s'a - mu - se - ra.

FL
Moi, le

DO
C'est le brun, que je pré -

FL
blond fait mon af - fai - re. Il pa - rait très a - mu - sant.

DO
- fè - re, Je le trou - ve très plai - sant. Ah! pour moi s'il veut me

FL Ah! pour moi que va - t'il fai - re S'il veut
DO plai - re Je veux li - re dans son co - ur.

mf *cresc* *f* *p*

ê - tre mou vain - queur. Il di -
DO Il di - ra: sois moins cru - el - le.

FL - ra je meurs ma belle! J'aurais l'air un peu cru - bel - le, J'aurais l'air un peu cru -
DO J'aurais l'air un peu re - bel - le, J'aurais l'air un peu re -

mfp *mfp* *mfp*

FL - elle, Ah! vraiment comme on ri - ra, J'aurais l'air un peu cru - e! e! e! Ah! comme on s'amuse -
DO - belle, Ah! vraiment comme on ri - ra, J'aurais l'air un peu re - bel - le, Ah! comme on s'amuse -

FL *ra, s'a_mu-se-ra, s'a_mu-se-ra, J'au-rai l'air un peu cruel-le, Ah! comme*
 DO *-ra, s'a_mu-se-ra, s'a_mu-se-ra, Je veux être un peu re-bel-le, Ah! comme*

mf p mf p mf p

FL *on s'a_mu-se-ra, Ah! comme on s'a_mu-se-ra, Ah! comme on s'a_mu-se-*
 DO *on s'a_mu-se-ra, Ah! comme on s'a_mu-se-ra, Ah! comme on s'a_mu-se-*

cresc fp

FL *-ra, Ah! comme on s'a_mu-se-ra Ah! comme on s'a_mu-se-ra!*
 DO *-ra, Ah! comme on s'a_mu-se-ra Ah! comme on s'a_mu-se-ra!*

cresc f

f

RÉCIT.
DORABELLE.

SCENE III

DON ALPHONSE

Ah! cou - rez au jar - din! mes très chères a -

Don A - mi - es! Quelle al - lé - gres - se! la mu - si - que, le chant, un spec -

Don A - ta - cle bril - lant va vous ra - vir. Ah! cou - rez vi - te,

DORAB.

Mais que diable est ce - là?

Don A - vi - te, Vous le ver - rez.

SCÈNE IV

DUETTO ET CHŒUR

N° 21

Andante.

PIANO

dolce

The piano accompaniment for the first system consists of five staves. The first two staves are a grand staff (treble and bass clef) in B-flat major, 3/4 time. The tempo is marked 'Andante.' and the mood is 'dolce'. The music features a flowing melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The next three staves continue the piano part, with the third staff showing a change in the bass line and the fourth staff featuring a more active bass line. The fifth staff concludes the system with a final chord and a fermata.

FERN.

GUILL.

The vocal parts for Fernand (FERN.) and Guillot (GUILL.) are shown in two systems. The first system shows the vocal melody for both parts, with lyrics in French. The second system shows the piano accompaniment for the vocal parts, continuing the harmonic support. The lyrics are: 'O - lé - gère et dou - ce - brise, Dont le - souf - fle en - i - vre et grise,'.

FE Va lui di-re que se bri-se De dou-leur mon pau-vre

G Va lui di-re que se bri-se De dou-leur mon pau-vre

FE cœur, mon pau-vre cœur. Quelle en-ten-de par la

G cœur, mon pau-vre cœur. Quelle en-ten-de par la

FE plai-ne Murmu-rer en ton ha-lei-ne, Les sou-pirs dont elle est

G plai-ne Murmu-rer en ton ha-lei-ne, Les sou-pirs dont elle est

FE plei-ne, Et que cau-sent sa-ri-gueur, Et que cau-sent

G plei-ne, Et que cau-sent sa-ri-gueur, Et que cau-sent

FE *la ri - gueur!*

G *la ri - gueur!*

Sop *Va lui di - re que se bri - se, De dou - leur leur*

All *Va lui di - re que se bri - se, De dou - leur leur*

Tri *O lé - gère et dou - ce bri - se, Va re - di - re*

Bäss *O lé - gère et dou - ce bri - se, Va re - di - re*

pau - vre cœur; De dou - leur leur pau - vre cœur!

pau - vre cœur; De dou - leur leur pau - vre cœur!

pau - vre cœur; De dou - leur leur pau - vre cœur!

pau - vre cœur; De dou - leur leur pau - vre cœur!

D. ALPH. (aux serviteurs qui portent des vases de fleurs)

Là dépo-sez le tout sur ces pe-ti-tes tables, et dans la barque re-ti-rez-vous, a-

FLEURD. (DORAB.

DELPH.

Quelle est cette mas-carade? Parlez leur donc, courage! A-vez-vous donc per-du l'usa-ge de la pa-

-mis.

FERN.

GUILL.

D. ALPH.

-ro-le? Je tremble, ah! je tremble de la tête aux pieds. Je sens les sangui-me monte à la tête. Al-

FLEURD.

(aux amants)

DELPH.

FERN.

GUILL.

FERN.

lons, encouragez-les. Par-lez! Dites leur donc l'ob-jet de vos désirs. Ma-dame! Aussi Madame Par-le donc

GUILL.

D. ALPH.

toi. Non, non parle pour moi. Ah! il faut en fi-nir Foin de ces si-ma-grées partropri-di-

-cules Delphinette, finis-sous ce ma-nè-ge. Fais a-vec eux ce que je fais a-vec el-les.

QUARTETT

DELPHINE, FERNAND, GUILLAUME, DON ALPHONSE

N^o 22

Allegro grazioso

D. ALPH. (prenant la main de Dorabelle)

DON ALPHONSE *PIANO*
 Votremain, mes belles Parlez donc un
 (aux amants)
 Je dois a-vec el-les Fai-re vo-tre
 jeu, fai-re vo-tre jeu, fai-re vo-tre jeu. Voy-
 ez un es-clave tremblant devant vous, La-
 -mant qui vous bra-ve Est il vos ge-noux. Pourquoi donc vous tai-re?

FE *FERN.*
tai - re... *D. ALPH.* Mys - tè - re?

G *GUILL.*
tai - re... Par - lez sans mys - tè - re. Mys - tè - re?

FE

G *D. ALPH.*
On n'a pas sur ter - re Tou - jours ce qu'on veut.

FE *FERN.*
On n'a pas sur ter - re Tou - jours ce qu'on veut. *D. ALPH.*

G *GUILL.*
On n'a pas sur ter - re Tou - jours ce qu'on veut. On a ce qu'on

FE
Mais pas ce qu'on veut. Mais pas ce qu'on veut. *D. ALPH.*

G *GUILL.*
peut, Mais pas ce qu'on veut. On a ce qu'on peut, Mais pas ce qu'on veut. *D. ALPH.* Al - lons, qu'est-ce à

Don
A

di-re, Al-lons qu'est-ce à di-re, Mes belles il faut rire.

DELPH

Moi, je vais leur di-re Ce que chacun

DEL

vent. Moi, je vais leur di-re, Ce que chacun vent, Moi, je vais leur di-re Ce que chacun

Allegro Récit

vent. Ah! tournez vous de grâce. Qu'en votre cœur s'efface

a tempo

Tout leur ex-cès d'au-da-ce Qu'ils soient par vous é-

Tempo I^o

DEL *lus, Re_gardez-vous en fa - ce Et ne san_glo - tez*

DEL *plus, Et ne - sau - glo - tez plus, Et - ne - san - glo - tez*

Presto (Elle leur prend les mains et les réunit) (à Don Alph. à part)

DEL *plus. Et nous prenons la fui - te, Et nous prenons la*

Don A *D ALPH mezza voce*

Et nous prenons la fui - te, Et nous prenons la

p

DEL *fui - te, Dé - ja de leur con - dui - te, Dé - ja de leur con -*

Don A *fui - te, Dé - ja de leur con - dui - te, Dé - ja de leur con -*

DEL *dui-te* Le diable prend la sui - te, Le dia ble prend la sui - te, Tous quatre sont per -

Don A *dui-te* Le diable prend la sui - te, Le diable prend la sui - te, Tous quatre sont per -

DEL - dus, oui, sont per - dus, Le Dia - ble prend la sui - te, Le Dia - ble prend la

Don A - dus, oui, sont per - dus, Le Dia - ble prend la sui - te, Le Dia - ble prend la

DEL sui - te Tous quatre ils sont per - dus, Ils sont per - dus, Tous quatre ils sont per -

Don A sui - te Tous quatre ils sont per - dus, Ils sont per - dus, Tous quatre ils sont per -

DEL - dus, Tous quatre ils sont per - dus, Tous quatre ils sont per - dus. (Ils sortent, laissant ensemble les amants)

Don A - dus, Tous quatre ils sont per - dus, Tous quatre ils sont per - dus.

FLEURD. FERN. DORA. GUILL.

Quelle bel-le jour-né-e? Je crois qu'il fait un peu chaud. Voyez donc cet ar-bus-te! Il est

cer-tes su-per-be, moins de fruits que de feuilles. Ces al-lées me pa-raissent a-gré-

FLEURD.

ables vou-lez-vous y pas-ser? Mais oui, cher an-ge, je suis tout à vos or-dres. Trop de

FERN. FLEURD. FERN.

FERN. (à Guillaume qui passe) grâ-ce! Voi-ci la gran-de cri-se. Qu'avez-vous à lui di-re? Moi, rien, mais je l'en-

DORAB. GUILL.

-ga-ge à bien se di-ver-tir. Passons-nous par i-ci? Si ce-la peut vous plaire.

(Ils passent) DORAB. GUILL.

Mal-heur! Ciel qu'a-vez-vous? Oh! le cœur me fait mal si

G DORA. (à part) (à Guill)
mal, ô ma chère à-me, que j'ai peur d'en mourir. Je n'ai plus cet-te crain-te. Sans

DO GUILL
doute c'est le res-le de l'hor-rible ar-se-nic. Non, dans mes vei-nes cir-cu-le un poi-

G FLEURD. (sort avec FERN.) DORAB.
son plus vi-o-lent et j'ai crain-te qu'il ne me tue à l'in-s-tant. La crainte fait du

DO GUILL.
mal, c'est vrai, ra-remment el-le tu-e. Vous vous moquez in-gra-te, et pourtant je me

G (à part) DORAB. GUILL.
meurs. Ils sont partis, ah! pour-vu qu'ils ne s'éloignent. Mourir c'est pour ri-re. Je me meurs cru-

G DORAB. GUILL.
elle et vous vous plaisantez. Non j'en ju-re, non j'en ju-re. Pour ju-rer, il faudrait une preu-ve que votre

G DORAB.
à-me n'y peut être in-sen-sible. Deux, si vous voulez; mais faut-il les con-naître, dic-tez les

GUILL. (à part) (haut.) (lui présentant) (au bijou)

rez? Dieu! Serait ce pos-si-ble? Voulez-vous ac-cep-ter ce pe-tit bi-jou

DORAB. GUILL.

là? Un cœur? Un cœur: sym-bo-le de ce-lui qui brû-le, languit et

DORAB. (à part) GUILL. DORAB.

meurt d'amour pour vous. Quel don pré-ci-eux. Vous l'accep-tez? Cru-el, mais du

GUILL. (à part)

mien vous ten-tez de bri-ser la chaî-ne. Les au-deux en sou-ti-e-n-ent. Hé-las! j'ai don-

(à Dor.) DORAB. GUILL. DORAB. GUILL.

-né ma pa-ro-le d'honneur. Je vous a-do-re! Par pitié! A-vo-us ma vi-e! Grands Dieux! Cédez, de

DORAB. GUILL.

grâ-ce Vous ne fai-tes mou-rir. Mourons ensemble de l'i-vres-se d'amour.

DORAB. (avec un soupir) GUILL. (à part) (à Dor.)

Acceptez. J'ac-cep-te. Oh non pau-vre Fer-nand! Ah! quelle i-vresse!

DUETTO

DORABELLE, GUILLAUME.

N° 23

Andante grazioso

GUILLAUME

Voyez, tout s'ar-range, Pre-nez, ô cher an-ge, Mon cœur en é-change Du

PIANO

DORAB

Ce cœur doux et tendre Je veux bien le prendre Mais

votre en ce jour!

ne puisvous rendre Le mien en re-tour.

Ce cœur que j'es-pè-re, Pour qui bat-il

Pour vous puis-je en fai-re Un jour l'a-ban-don?

donc: Pourquoi bat-il, bat-il, bat-il,

DO *Pourquoi bat-il, bat-il, bat-il donc? Pourquoi bat-il, bat-il, bat-il donc? Ah! c'est un mys-*

G *donc? Pourquoi bat-il, bat-il, bat-il donc? Pourquoi ce mys-*

mf

DO *-tè-re Qu'hé-las je dois tai-re. Ah! c'est un mys-te-re Qu'hé-las je dois taire...*

G *-tè-re Doit-on me le tai-re. Pourquoi ce mys-te-re Doit-on me le taire...*

cresc. p cresc. p mf

DO *C'est là mon se-cret, Je ne le di-rai, C'est*

G *Ah! de son se-cret Suis-je le jou-et. Ah!*

p mf p mf p

DO *là mon se-cret, Je ne le di-rai. Peut*

G *de son se-cret Suis-je le jou-et? Ja-mais à per-son-ne?*

mf p

DO *é - tre qu'un jour?...*

G *(à part)*
Qu'en-tends-je fri - pon-ne? Qu'en-tends-je fri - pon-ne?

DO *Peut é - tre? Mon cœur oui, se*

G *A l'a-mour....*

DO *don-ne A vous en ce jour, Mon cœur oui, se don-ne A*

G *Qu'en-tends-je, fri - pon - ne? Ou'en-*

DO *vous en ce jour!*

G *-tends-je en ce jour! Veuil-lez me sou - ri-re!*

cresc *p* *mf* *p* *mf* *p*

Do *Le dois-je?*

G *J'ex-pi-re, j'ex-pi-re de tant vous ai-mer.*

Do *E - chau - ge su - prè - me, A -*

G *E - chan - ge su - prè - me, A -*

Do *-vec ceux qu'on ai-me, Un cœur de lui mè-me, Se lais-se char -*

G *-vec ceux qu'on ai-me, Un cœur de lui mè-me, Se lais-se char -*

Do *-mer, Un cœur de lui même Se lais-se charmer. E -*

G *-mer, Un cœur de lui même Se lais-se charmer. E -*

mf p mf p sf p sf p

chan-ge su-prê-me, A-vec ceux qu'on

chan-ge su-prê-me, A-vec ceux qu'on

mf *p*

ai-me, Un cœur de lui-mê-me se lais-se char-mer, Un

ai-me, Un cœur de lui-mê-me se lais-se char-mer, Un

sf p *sf p* *sf p* *sf p*

cœur de lui-même Se lais-se char-mer, Se lais-se char-mer, Se lais-se char-

cœur de lui-même Se lais-se char-mer, Se lais-se char-mer, Se lais-se char-

mf

-mer, Se lais-se char-mer.

(Ils partent la main dans la main.)

-mer, Se lais-se char-mer.

p

SCÈNE VI
RÉCIT ET AIR
FLEURDELISE, FERNAND.

N° 24

FLEURDELISE *RÉCIT* Ah! c'est une

FERNAND Bar - ba - re tu me fuis?

PIANO *Allegro*

FL hydre hor - ri - ble que j'ai vu - e.

FE Va! je sais te comprendre

FE L'hydre horri - ble, que tu re - dou - tes, ce

FL C'est

FE que les déserts de la Ly - bie ont de plus ter - ri - ble, Tu le vois donc en moi?

p *f*

FLEURD.
vrai, j'en tremble, Ah quel trouble en mon âme.

FERN.
Pour vous

Adagio

FL
Non, éteins cette flamme.

FE
rendre heureuse! Nesois pas si peu-

FL
Laissez-moi.

FE
-reuse. Non, je reste, jusqu'à ce que ces yeux vers moi se tournent. O

FE
ciel! Elle re-gar-de, el-le sou-pi-re?

mf *p*

AIR

FERN. Allegretto

Ah! je vois que ce cœur, ô ma bel - le, Ne sau - rait ré - sis - ter à mes

FE pleurs. Dé - sor - mais il ne m'est plus re - bel - le Et je sens s'a - pai - ser mes dou -

FE - leurs, Dé - sor - mais il ne m'est plus re - bel - le, re - bel - le Et je

FE sens s'a - pai - ser mes dou - leurs! Fiers re -

FE - gards! ô di - vin sou - ri - re, De vos feux é - clai - rez tous mes

FE

jours, É - clai - rez tous mes jours! Oui, c'est vous, que mon à - me dé -

f *fp*

FE

- si - re, Douxray - ons de mes ten - dres a - mours, Doux rayons de mes

fp *fp* *fp*

FE

tendres a - mours, Douxray - ons de mes ten - dres a - mours. Ah! c'est

FE

vous que mon à - me dé - si - re, Douxrayons de mes tendres a - mours,

fp *fp* *fp* *fp*

FE

Doux rayons de mes tendres a - mours, Douxray - ons de mes ten - dres a -

FE *p*
 -mours! Ah! je - sens que ce cœur, ô ma bel - le, Ne sau - rait ré - sis - ter à mes

FE
 pleurs. Dé - sor - mais il ne m'est plus re - bel - le Et je sens s'a - pai - ser mes dou -

FE
 - leurs, Dé - sor - mais il ne m'est plus re - bel - le, re - bel - le, Et je

FE
 sous s'a - pai - ser mes dou - leurs. Fiers re -

FE
 - gards, ô di - vin sou - ri - re, De vos feux é - clai - rez tous mes jours, é - clai -

FE *rez tous mes jours. Ah! c'est vous, que mon â-me dé-si-re, Doux ray-*

FE *ons de mes ten-dres a-mours, Doux rayons de mes tendres a-mours Doux ray-*

FE *ons de mes ten-dres a-mours Ah! c'est vous, que mon â-me dé-si-re, Doux ray-*

FE *ons de mes ten-dres a-mours, Doux rayons de mes tendres a-mours Doux ray-*

FE *ons de mes ten-dres a-mours, Doux ray- ons de mes*

FE *ten - - - dres, mes ten - - - dres a - mours.*

cresc *fp* *sf* *p*

FE *Ah! pas un mot pour cal - mer ma - souf - fran - ce Qui ne*

sf *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p*

FE *peut - plus ja - mais se ta - rir, Et je sens la crain -*

sf *p* *sf* *p*

Allegro

FE *- tive es - pé - ran - ce, la crain - tive es - pé - ran - ce, Me quit -*

sf *p*

FE *- ter, je n'ai plus qu'à mou - rir, je n'ai plus qu'à mou - rir, qu'à mou - rir!*

cresc *f*

FE Et je sens la craintive es-pé - ran - ce Me quit - ter, je n'ai plus qu'à mou -

FE -rir, Ah! je n'ai plus qu'à mou -rir, — je n'ai plus qu'à mourir, Me quit -

FE -ter, je n'ai plus qu'à mourir, Me quit - ter, je n'ai plus qu'à mourir, Me quit -

FE -ter, — je n'ai plus qu'à mou -rir! (Il sort en désespéré)

RECITATIF ET AIR

FLEURDELISE.

N° 25

Allegro

FLEURDELISE

PIANO

Qu'il res-te, hé-las! non, non! Non, qu'il s'é-loi-gue et

FL - porte au loin de moi l'objet fu- nes-te de ma gran-de fai- blesse. A quelle é-

FL - preuve cet homme hé-las! m'ex- po-se!... Une ex-pi-a-ti-on é-tait due à mes

FL - fau-tes. De cet a-mant un seul ins-tant de vais-je é-cou-

FL - ter les sou-pirs? Oubli-ons vi-te tout le trouble qui m'op-pres-se!

FL *fp* Ah! tu con-dam-nes, ô mon cœur, cet-te flam-me; un tendre a -

FL mour t'em-bra-se.... et je sens brû-ler en moi

FL u-ne sainte et pure ar-deur. Fo-li-e, an -

FL -gois-se, re-mords, honte, op-pro-bre sont le prix d'une

cresc

FL à - me qui ne se dompte!

f *p*

AIR Adagio

201

FL *FL* Ah! par - donne à ton a - man - te, Cette er - reur d'une âme a - man - te. O mon

p

FL bien, que rien n'aug - men - te La tris - tes - se de mon cœur! La tris -

FL - tes - se, la tris - tes - se de mon cœur. Prê - te moi ton as - sis -

FL tance, Tendreamour et ma cons - tan - ce, Au - ra toute

p *dolce.*

FL mon ex - istence, Pour payer cet in - stant d'er - reur, Pour payer cet ins -

FL *tant d'er-reur — cet instant — d'er-reur. Ah — par — donne a — ton a —*

p

FL *— man-te, Cette er-reur d'une âme ai — man-te,*

tr

FL *O — mon — bien que rien n'augmen-te, La tris —*

FL *— tes — se de — mon cœur, La tris — tes — se la tris — tes — se de — mon —*

Allegro Moderato

FL *cœur. Non, ja — mais je te le jure, Je ne*

p

FL
veux, o tendre a-mour, T'infliger semblable in-ju-re, Je le ju-re sans re-

Cresc.

FL
tour, Je-le-ju - - - re sans re - tour.

f *p* *dolce*

FL
Ah! par - donne a - ton a - man-te,

FL
Cette er - reur d'une âme ai - man-te. Prête - moi ton as - sis-

fp *fp*

FL
-tan-ee Tendre amour et ma cons-tan-ee, Aura tou-te l'ex-is - ten-ee

fp *fp* *fp* *fp*

FL Pour pay - er cet instant d'er - reur. Non, ja - mais, je te le jure, Je ne -

FL veux, ô tendre a-mour, T'in - flü - ger semblable in - ju - re, Je le ju - re sans re -

FL tour, Je - le ju - re

FL sans re - tour. Non, ja - mais, je

FL te le ju - re, Je ne veux, ô -

FL
tendre — a — mour, — Je ne veux, Je ne

FL
veux, — ô tendre a — mour, T'in — fi — ger — semblable in —

FL
— ju — re, Je le ju — re — sans — re — tour, Je — le

FL
ju — re et sans — re — tour, Je le

FL
ju — re, Je le jure et sans re — tour. Je le

fp *p* *rallent.*

FL *a tempo*
 jure et sans re - tour, Je le jure et sans re - tour Je le
a tempo
fp

FL *tr*
 jure Ah! Ah!
tr

FL *et*

FL *tr*
 sans re - tour. (Elle sort).
cresc

cresc

RECIT

SCÈNE VIII

FERN. (très joyeux) GUILL. FERN.

A-mi, la partie est ga-gné-e! Gagné-e ou per-due? Non, bien gagnée a-

GUILL. FERN.

-ui: Fleur-de-li-se est un ange sur terre. Rien de moins? Rien de moins, mon cher, e-

GUILL. FERN.

-cou-te, ju-ge toi-mème. Je suis tout o-reil-les. Dans la Je-e,

FE

où nous marchions en semble en nous donnant le bras, nous causâmes d'abord de

GUILL. FERN.

cho-ses assez in-dif-fé-ren-tes, puis j'en vins à lui parler d'amour. En-sui-te? Je feignis d'être

GUILL.

-mu, je ver-sai des lar-mes et me jetai sou-dain à ses pieds. C'est as-sés sur ma foi, mais

FERN. *el-le? El-le pa-rut très at-ten-tive à mes pa-roles Et puis? El-le feint de com-pa-tir à mes*

GUILL. *pei-les. Bon puis en sui-te! Mais, pris et tout à coup d'une su-perbe in-digna-ti-on, el-le me*

FERN. *lance un re-gard plein de co-lè-re, de mé-pris, et de hai-ne, et me lais-se par-*

FE *-tir Où je rends té-moi-gna-ge qu'il est ra-re de trou-ver u-ne femme aussi vertue-*

GUILL. *-eu-se. Dieu soit lou-é, je te rends grâce, ô bien-ai-mé-e. Quant à toi, je t'embrasse*

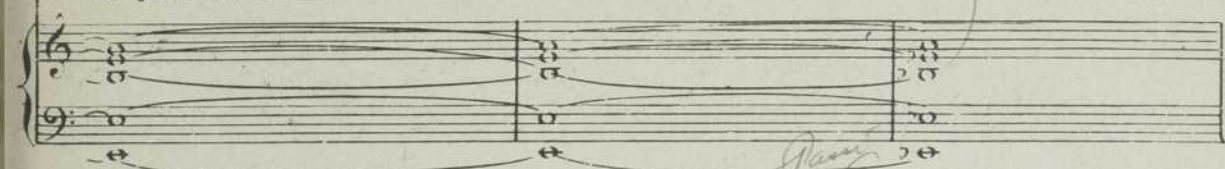
FERN. *c'est d'un su-per-beau gé-né-re. ô fi-dè-le Mer-cu-re. Et comment Do-ra-bel-le*

FE *s'est el-le com-por-té-e? Oh! je n'ai pas de dou-te et je con-nais cette âme noble et*

FE. GUILL. FERN.
pure. D'avoir un doute, vaudrait peut-être mieux que d'avoir trop de confiance, Fernand. Comment?



G. GUILL. (à part) FERN.
Oh! j'en ai bien sûr. Je voudrais bien lui cacher la vérité. Grands Dieux!



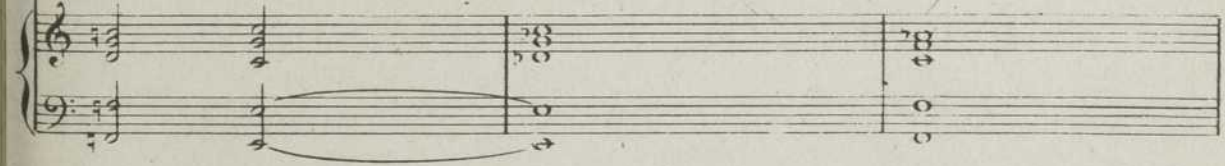
FE. Ah! ces-se, ces-se toutes ces ré-ti-cen-ces; car si j'avais le



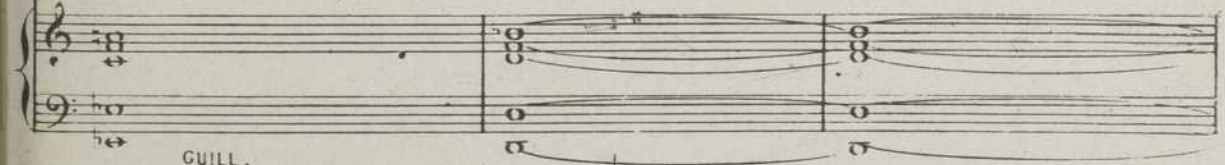
FE. GUILL. FERN.
moindre soupçon? Soupçon mal fon-dé vaut mieux que con-fi-an-ce mal pla-cé-e. Juste



FE. ciel! Ah! par-le, je t'en-con-fu-re, ne me fais pas lan-guir. Mais non, j'y



FE. son-ge a-vec moi tu plai-san-tes: Oui, et le moi-même et n'a-do-re que



FE. GUILL.
moi! Cer-tes! une preuve de son a-mour est, sans doute, la seule que l'on re-çoit de un



RÉCITATIF ET AIR

FERNAND, GUILLAUME.

N° 26

FERNAND *(avec véhémence)*
 Qu'o - ses - tu di - re? Ah! la traitres - se!

GUILLAUME
 - main.

PIANO
p *cresc.* *f*

FE *(Il veut partir)* **GUILL.**
 Où vas - tu?

FERN
 Où je vais? Mais lui per - cer le cœur, et puis ven -

FE *(résolu)*
 - ger la foi ju - ré - e, tra - hi - e. Non, j'y

GUILL
 Reste!

FE vo - le!

G Es - tu fou? de vou - loir te ven -

G - ger d'une femme infidèle, en vaut elle la peine? (à part) (Je ne voudrais pas qu'il fit ici quelque fo - li - e!)

FERN
FE Grands Dieux! tant de pro - messes, de soupirs, et de larmes, tant de serments, elle a

FE tout ou - bli - é, elle a tout ou - bli - é. Ah! plus de

GL'LL L'on peut en - cor dou - ter.

fp

FE
dou-te, Quel parti prendre? Dis - moi ce que tu pen - ses?

Allegro

FE
Bon-ne-moi ton a-vis. Ah! je t'en pri-e.

GUILL.
Par ma foi, je ne

FERN.
Honte! Op - probre! A na-thè-me à la

G
sais quels conseils te don - ner.

F
femme!

GUILL.
C'est là cer - tes un cas qui semble étran - ge.

AIR
GUILLAUME

Allegretto

PIANO

The piano introduction is in G major, 2/4 time, marked 'Allegretto'. It begins with a treble clef staff containing a series of eighth-note runs, starting with a forte (f) dynamic and transitioning to piano (p). The bass clef staff provides harmonic support with sustained chords and moving lines.

GUILL

Femmes

The first vocal entry is in the bass clef, marked 'GUILL'. The piano accompaniment continues with a treble clef staff featuring sixteenth-note patterns and a bass clef staff with chords. Dynamics include 'cresc' (crescendo), 'f' (forte), and 'p' (piano).

The vocal line (bass clef) sings: "vous nous trompez tou-tes, tou-tes, tou-tes, tou-tes, tou-tes." The piano accompaniment (treble and bass clefs) provides harmonic support. Dynamics include 'fp' (fortissimo piano).

The vocal line (bass clef) sings: "Je comprends en ce mo-ment, Des a-mants les jus-tes dou-tes Et les". The piano accompaniment continues with a treble clef staff featuring sixteenth-note patterns and a bass clef staff with chords.

The vocal line (bass clef) sings: "plains sin-cè-re-ment, Et les plains sin-cè-re-ment. U-ue". The piano accompaniment continues with a treble clef staff featuring sixteenth-note patterns and a bass clef staff with chords. Dynamics include 'f' (forte) and 'fp' (fortissimo piano).

G

cho - se qui me ve - xe, C'est d'a - voir tant sou - te -

G

- nu La fi - dé - li - té d'un se - xe, La fi - dé - li - té d'un se - xe, Sans l'a -

G

- voir as - sez con - nu, oui, d'un se - xe, oui, d'un se - xe, Sans l'a -

G

- voir as - sez con - nu, Sans l'a - voir as - sez con - nu. Mais de -

fp

G

- puis je suis per - ple - xe, très per - ple - xe Et j'en res - te con - fou -

du, Et j'en res-te confon-du. Ah! com-

- bien j'a- vais d'a- larmes, Pour dé- fen-dre votre honneur. Que d'a-

- larmes, Que d'a- larmes, Cha-que fois j'ai pris les ar-mes, Sans re-

- lâche ni sans peur; Mais mes bel-les tous vos charmes, tous vos charmes,

Cachent un vi-ce trom-peur, Cachent un vi-ce trom-peur.

G

Votre grâce est a-do-ra-ble, Je le

G

sais en vé-ri-té; Tout en vous est ad-mi-ra-ble, Dieu pour

mf *p* *mf*

G

vous fit la beau-té, Dieu, pour vous, fit la beauté; Mais rien n'est si

p

G

dé-plo-ra-ble, n'est si dé-plo-ra-ble, Que votre in-fi-dé-li-

G

-té, Que votre in-fi-dé-li-té. Tout en vous est ad-mi-

- rable Mais rien n'est si dé - plo - rable, dé - plo - rable, oui, dé - plo -

fp

- rable. Que votre in - fi - dé - li - té; car, ô - femmes, oui,

oui, Fem - mes vous nous trompez toutes, oui toutes, toutes, toutes, oui,

fem - mes vous nous trompez tou - tes, toutes, Femmes

vous nous trompez tou - tes, Je com - prends en ce mo - ment, En ce mo -

cresc *f*

G

ment, Des a - mants les jus - tes dou - tes, Des a - mants les jus - tes dou - tes Et les

p *cresc*

G

plain sin - cè - re - ment, sin - cè - re - ment, oui, je les

p

G

plain, je les plain sin - cè - re - ment. Oui, je les plains, je les plains sin -

G

cè - re - ment, sin - cè - re - ment, sin - cè - re - ment, je les plains sincè - re - ment. (Il sort)

fp *fp* *cresc* *f*

fp

SCENE IX

219

RECITATIF ET CAVATINE

FERNAND

N° 27

FERNAND

Allegro

En quel trouble pro_fond, en quel désordre affreux et de

PIANO

Allegro

fp

p

FE crainte et d'horreur me jette cette in_fâ-me! Un tel cri-me sur

fp

FE ter-re est il pos-si-ble? Ah! que fai-re? Que di-re? Qui me con-seille-ra?

fp

FE Alphonse, Don Al-phon-se tu vas rire à ton gré de ma stu-pi-di-

p

FE té; Mais je me venge-rai.

fp

FE

oui, de mon cœur je vais chas-ser cet-te femme. Chas-ser cet-te femme? *Andante*

p

FE

La chasser? mais hé-las! en moi-même, tout me parle d'elle?

CAVATINE
Allegro

FE

Trai-tresse! per-fi-de! tu m'as ou-bli-é! Tu m'as

p *cresc.*

E

ou - bli - é!

p *dolce*

FE

La hou-te dé-vo-re Ce cœur, qui t'a-do-re, En moi vibre en-

Andante

FE

- co - re, La voix - de l'a - mour, En moi vibre en co - re La voix de l'a -

sf

FE

- mour, La voix - de l'a - mour, La voix - de l'a -

sf *f*

FE

- mour. Trai - tresse, per - fi - de, tu m'as ou - bli -

f *p* *p*

FE

- é, tu m'as ou - bli - é

cresc *f* *p*

FE

dolce La hon - te dé - vo - re Ce - cœur, qui t'a -

FE *do - re, En moi vibre en - co - re, La voix - de l'a - mour, En moi vibre en -*

FE *- co - re, La voix - de l'a - mour, La voix - de l'a - mour, Fuy -*

FE *- ons, ah! fuy - ons ce sé - jour, Fuy -*

FE *ous ce sé - jour, Fuy - ons ce sé - jour,*

FE *ce sé - jour.*

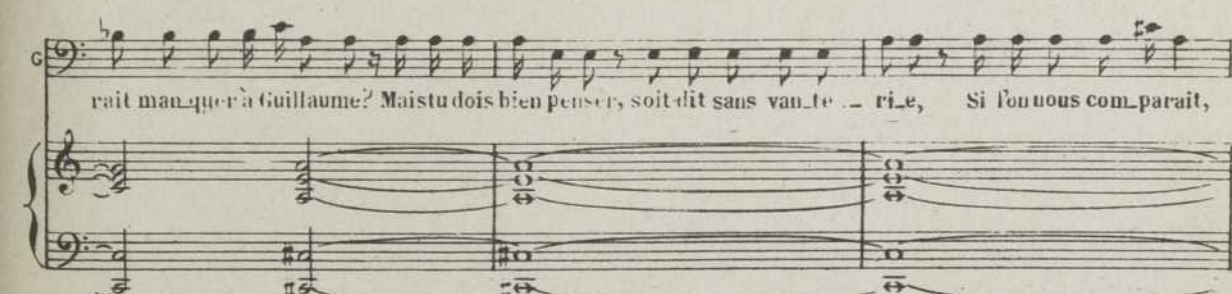
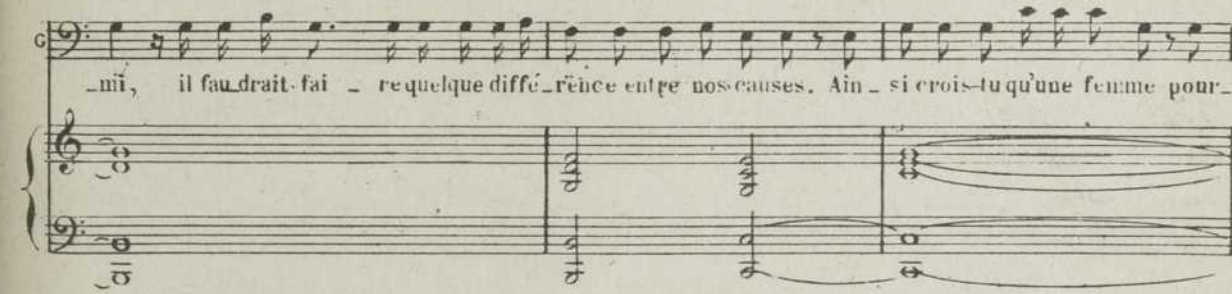
RÉCIT.

D. ALPH.

FERN.

D. ALPH.

Ah! Fernaud qui vous trouble. C'est vo-tre faute à vous si je suis mi-se-ra-ble. Taisez-vous je vous



D. ALPH.

G
_gué mes cin-quan-tes se- quins? Oui, sans doute, mais a- vant de pay-er il me fau-

GUIL.

D. ALPH.

Don A
_drat en- core une é- preu-ve Pourquoi? Ay- ez pati- en- ce jusqu'à demain, vous de-

Don A
_vez m'o- bé- ir; j'ai pour ce- la vos pa- ro- les d'hon- neur. Laissez-moi ter- mi-

Don A
_ner. D'ailleurs vous sa- vez qu'on ne peut ja- mais re- pre- dre son en- jeu a- vant

Don A
que la fin de la par- tie en- ga- gé- e u'en dé- ci- - - de. (ils sortent)

RÉCIT.

DELPH.

SCÈNE X

DORAB.

DEL
Pas d'excuse i- nu- ti- le puisque l'on dit qu'ainsi font toutes. En vain, Del- phi- ne, j'ai vou- lu me dé-

DO
 tendre. Ce diable d'homme était rempli d'ar-ti-fi-ce: une éloquence, une ma-lice. Nulle femme n'eut pu lui résis-

DELPH.
 -ter. Si-gnó-ra Do-ra-bel-le, vous a-vez très bien fait! Il est si ra-re d'a-

DEL
 -voir un peu de chance, vous autres pauvres femmes, qu'il est bon de la saisir avant qu'elle se perde. Ah! voi-

FLEURD. DELPH.
 -ci votre sœur. Bien, qu'à elle? O disgrâce! C'est votre faute à tous si je suis si mi-sé-ra-ble. Qu'avez-

DEL DORAB. FLEURD.
 -vous, ma chère De-moi-selle? Qui te trouble, ma sœur? Le dia-ble vous em-porte toi Delphine et

FL DORAB.
 moi-même, Don Alphonse, les étrangers, et tous les fous de ce monde. Ah! tu perds la rai-

FLEURD.

DO son. Plus encore et j'en frémis d'horreur; car j'ai me et mon amour n'est plus seule-

DORAB.

FLEURD. (soupirant)

FL ment à Guillaume. Quelle honte! Je comprends que tu t'es amourachée du galant petit blond? Ah!

DELPH. DORAB.

FL tu ne dis que trop vrai. Bra-vo! Va, va, j'aurais embrassé mille fois le jour ou toi du blond, moi du brun

FLEURD.

DO nous deviendront les fiancées. Qu'est-ce à dire? Et ces pauvres malheureux a-mants qui sont partis ce ma-

FL tin: vont peut-être garder la foi jurée et nous, être infi-dèles. Ah! pour moi, c'est un cri-me.

DORAB.

FL Comment se peut-il faire, que l'on change d'amour en quelques heures? Mais saistu si de la guerre

DO
ils re_viennent vi_vants ces deux anciens a_mants? Peut - être à les attendre resterions-

DO
- nous le bec dans l'eau, ah! fai_sons mieux car un tien vaut, ce dit on, mieux que deux tu l'au-

FLEURD. DORAB.
- ras. Et puis s'ils nous reviennent? Nous n'aurons fait nul dommage. Nous serions mari_ées, dans ce cas nous n'aurons

FLEURD.
plus que fai re deux. Je ne sais comment un cœur peut chan_ger aussi fa_cile

DORAB. FLEURD.
ment. Quest_i-on insondable! Mais songe que toujours: Ain_si font toutes. Excepté-moi.

DELPH. FLEURD. DORAB.
Vous, ain_si que les autres. Eh! bien nous le verrons Va, Fleurde_lise, tu cè_de_ras quand mê_me.

N° 28

Allegro vivace

-AIR

DORABELLE.

PIANO

mf

Piano introduction in G major, 2/4 time, marked 'Allegro vivace'. The music is written for piano with a treble and bass staff. The treble staff begins with a melodic line, and the bass staff provides harmonic support with chords and moving lines. The dynamic is marked *mf* (mezzo-forte).

DORAB.

First vocal entry of Dorabelle. The vocal line is in G major, 2/4 time. The lyrics are: "L'a-mour est la vi-pè-re, Qui ron-ge no-tre cœur, En". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern. The dynamic is marked *p* (piano).

Second vocal entry of Dorabelle. The vocal line continues with the lyrics: "vain que l'on es-pè-re, que l'on es-père En è-tren-jour vain-queur. Notre". The piano accompaniment provides harmonic support.

Third vocal entry of Dorabelle. The vocal line continues with the lyrics: "à-me s'ouvre à pei-ne Au trop fatal a-mour, Qu'il la rive à sa chaî-ne, Hé-". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern.

Fourth vocal entry of Dorabelle. The vocal line continues with the lyrics: "-las! et sans re-tour, — Qu'il la rive à sa chaî-ne, Hé - las! et sans re-tour, —". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern. The dynamic is marked *cresc.* (crescendo).

do — La mort est la vi - pe - re, Qui ronge no - tre cœur, En vain que l'on es -

do - pe - re, que l'on es - père En être un jour vain - queur. Qu'il cau - se,

do pei - ne qu'il cause ou peine ou joi - e, On ne peut l'é - vi - ter, Bien vite on est sa

do proie, Bien vite on est sa proi - e, Quand on l'ose ir - ri - ter. Qu'il cause ou peine ou

do joi - e, On ne peut l'é - vi - ter, Bien vite on est sa proi - e Quand

on l'ose ir - ri - ter. L'a - mour est la vi -

- pè - re, Qui ron - ge no - tre cœur, En vain que l'on es -

- pè - re, que l'on espère en être un jour vainqueur. En toi donc s'il pé - nè - tre,

E cou - te ce qu'il veut. Lui seul com - mande en Maî - tre, Fais tout se lon son vœu.

En toi, donc, s'il pé - nè - tre, E cou - te ce qu'il veut,

ce qu'il veut. Lui seul com-mande en Maî - tre, Fais tout se-lon son vo-u, Lui seul com

-mande, Lui seul com-man-de, Lui seul com-mande en Maî-tre, en Maî-tre, en Maî-tre, en Maî - tre, Lui

seul commande en Maî - tre, en Maî-tre, Fais tout se-lon son vo-u, Fais tout se-

-lon se-lon son vo-u, Fais tout se-lon, se - lon son vo-u.

SCÈNE XV

RECIT
FLEURD.

FL *Il s'en va tous conjurés pour séduire mon cœur. Non, non! plutôt la mort que cette*

FL *(à part) honte! J'eus tort lorsqu'à ma sœur aînée, j'ai laissé voir le fond de ma pensée.*

FL *Elles vont tout lui dire; lui, pleind'au-dà-ce, va bien vite arri-ver. Ah! qu'à mes yeux ja-*

FL *mais il ne se mon-tre ou je met-trai mes va-lets à la por-le, pour l'avoir laissé ve-*

FL *uir. Je ne veux plus le voir i-ci. Entendez-vous la chaste Ar-té-mi-se, mon a-*

GUILL.

FL *man-te? Mais pourtant Do-rabel le peut sans que je le sa-che... Ah! une i-dée... en la*

FL *tête me passe. Dans la maison il restedes effets de Guillaume et de Fernand. Al-lons! Delphine! Del-*

DELPH. entrant FLEURD.

FL. philide. Qu'avez-vous? Vi - te prends cet - te clef et sans réplique, sans ré - pli - que entends - tu?

ouvre la gar - de - robe et m'ap - porte les é - pées, les cha - peaux, les vête - ments de nos a -

DELPH. FLEURD. DELPH. (à part)

FL. mants. Et qu'en voulez - vous fai - re? J'ai dit sans ré - pli - que. Ah! vraiment je ne sais quelle mouche la pi -

(elle sort) FLEURD.

DEL. qué - e. Plus en co - re! j'ai l'es - pérance que ma sœur Dorabell e entraînée à mon ex - m - ple vien - dra au

FL. camp. Il n'est pas d'autre voi - e pour garder notre hon - neur. (A quoi bon tant d'affaires, ne crains - rien j'en ré -

DELPH. FLEURD.

Don A. - ponds. Les voi - ci! Vi - te a - me une chai - se de pos - te, puis en - voie un va - let pour dire à Do - ra -

DELPH. (à part).

hel - le que je veux lui par - ler. Vous se - rez o - bé - i - e. Je crois bien qu'elle aura per - du la

SCÈNE XII

elle sort FLEURD.

DEL. te - te. Ah! l'habit de Fer - nand m'i - ra bien je le crois, et Dorabell le prendra ce -

FL. lui de Guillaume. Encet équi - pa - ge nous rejoindrons nos fi - an - cés. La nous pourrons nous tenir ai - près

elle ôte avec violence la parure de sa tête.
FL. d'aux et mourir plutôt qu'être infi - dè - les. Ah loin de moi or - ne - ments i - ou -

GUILL. ti - les, je vous dé - tes - se. Peut - on voir un a - mour si bien gar - dé? FLEURD. Sur mon

FL. front je ne veux plus vo - tre pa - ru - re tant que Guil - laume est loin de moi A vo - tre pla - ce j'au -

FL. rai ce cha - peau - là. Me voi - là bien chan - gé - e et d'as -

FL. pect et de vi - sa - ge, Oh ne pour - ra, j'en suis sû - re me re - cou - naître.

DUETTO

FLEURDELISE, FERNAND.

N° 29

Adagio

FLEURDELISE

Vers ce-lui que mon cœur ai-me, Dégü-

PIANO

-sée ainsi, j'i-rai. A ses yeux, surprise ex-trê-me, oui sou-dain j'appa-rai-

FL

-trai. oui sou-dain j'appa-rai-trai. *più mosso.* Quelle joie au-ra son à-me Quand Guil-

FERN.

-lan-meme ver-ra. Mais au cours de cet-te tra-me Un autre homme ici mour-

FLEURD.

-ra, Un autre homme i-ci mour-ra! Ciel! qu'en-tends-je? ou m'a tra-

Allegretto

FERN.

FL
 - hi - e. Ah! par - tez! Non

FE
 non, de grâ - ce, Ou du moins que je tré -

FE
 - pas - se, Par ce fer, à cet - te pla - ce, Si je

FE
 dois - tou - jours - souf - frir

FE
 FLEURD!
 Hé - las! hé -

Mieux - vau - drait en - cor mon - rir, en - cor mon - rir.

FL *las! mon cœur ba - lau - ce, Il n'a plus de ré - sis - tau - ce*

FE *Ah! — je — vois que sa cons -*

FL *Et — je — sens que ma cons - tau - ce* *Et — je —*

FE *- tau - ce* *Nô - fre - plus de - ré - sis - tau - ce,*

FL *sens que ma cons - tau - ce Ne pour - ra lui ré - sis - ter, Ne pour - ra lui ré - sis -*

FE *Et ne peut plus s'a - bri - ter, Et ne peut plus s'a - bri -*

cresc *p*

FL *- ter, Ne pour - ra lui ré - sis - ter. Ah! par - tez, soudain. Ah! pi -*

FE *- ter, Et ne peut plus s'a - bri - ter. Non, rien ne pres - se,*

cresc *p*

FL *tie* de ma fai - bles - se. Oui, c'est

FE Ou ma mort, ou sa ten - dresse!

fp *fp* *p cresc* *f* *p*

FL Dieu qui me dé - laisse, Oui, c'est Dieu qui me dé - laisse, Oui c'est Dieu

FE Plus de vi - e ou son i - vres - se! Plus de

FL qui me dé - laisse. Ah! de grâ - ce!

FE vi - e ou son i - vres - se!

f *fp*

Larghetto

FE Oh! ces mots di - vins, ces mots: je - t'ai - me, - Des a - mants, su - bli - me thé - me,

p

FLEURD

FL *Juste*

FE Tombés, oui, tombés du Ciel — lui même — Seuls vien_draient — com_bler mes vœux.

cresc. *p*

FL Ciel, jus — te ciell jus — te ciell cru —

FE Seuls viendraient com_bler mes vœux, Ces mots: je —

FL el — je t'aime, Fais de moi ce que tu

FE t'ai-me... Dis-les moi... Oh! oui je t'aime!

cresc. *f* *p*

And^{te} con moto.

FL vœux. Dans mes bras viens, Viens chère i — do — le, Que tu

FE Dans mes bras viens, Viens chère i — do — le Oui, ma

mf *p* *mf* *p*

FL *peine se con - so - le, Que plus rien ne te dé - so - le, N'as-tu pas tout mon a -*

FE *peine se con - so - le Et plus rien ne me dé - so - le, Je pos - sè - de ton a -*

FL *- mour. Quel - le joie et quel mys - tè - re, Quel - le joie et quel mys -*

FE *- mour. Quel - le joie et quel mys - tè - re, quel - mys -*

FL *- tè - re! Ah! grands Dieux puis - je le tai - re, Rien n'é - ga - le sur la ter - re, Mon i -*

FE *- tè - re! Ah! grands Dieux puis - je le tai - re, Rien n'é - ga - le sur la ter - re, Mon i -*

FL *- vres se dans ce jour, dans ce jour, dans ce jour, Mon i - vres -*

FE *- vres se dans ce jour, dans ce jour, dans ce jour, Mon i - vres -*

FL *se — dans ce jour, — dans ce jour, dans ce jour,*

FE *se — dans ce jour, dans ce jour, dans ce jour, Mour i —*

FL *Mon i — vres — se — dans ce jour, — Mon i — vres — se dans ce*

FE *— vres — se — dans ce jour, — Mon i — vres — se dans ce*

FL *jour, — Mon i — vres — se dans ce jour, Mon i — vres — se dans — ce*

FE *jour, — Mon i — vres — se dans ce jour, Mon i — vres — se dans — ce*

FL *jour.*

FE *jour.*

RÉCIT SCÈNE XIII

GUILL. D. ALPH.

Quelle effro_yable émoi! Ce que j'ai vu, ce que je viens d'en - tendre... Silen - ce! je vous

GUILL.

Don A pri.e! Oh pareille infami - e était - el - le pos - si - ble? C'est à pei - ne si j'ose en - cor le

G croire. 'Oui, je viens de l'en - tendre Pé - né - lo - pe, Ar - té - mi - se - moder - ne, fri -

G D. ALPH.

- poune, in - fâ - me, traî - tres - se, co - qui - ne, chien - ne! Sa bi - le s'é - va -

Don A FERN. GUILL. FERN. GUILL.

- po - re. Eh bien! Où don - cest - el - le? Qui? ta Fleur de - li - se! C'est plu -

G FERN.

- tôt la fleur du dia - ble qu'elle soit empor - té - e au noir en - fer. Il faudrait fai - re

asse

FE. GUILL.

quelque dif-fé-rence en-tre nos cau-ses, vu ton peu de mé-ri-te. Ah! ces-se,

G. GUILL.

Va quand nous sommes du-pes, mieux vaut tous deux ensemble cher-cher à les pu-ir de manière exem-

D. ALPH. GUILL.

plaire. Les é-pou-ser, par ex-em-ple. J'é-pou-se-rai plu-tôt la barque à Caron que cette in-

FERN. GUILL. D. ALPH.

-fâme. Moi, le Diable en per-son-ne. Et son en-fer a-vec. Donc vous voulez rester cé-li-ba-

D. ALPH. FERN. D. ALPH.

-taires? Manquent-ils d'autres femmes à des hommes comme nous? Il n'en man-que pas,

D. ALPH. FERN. D. ALPH.

cer-tes, mais d'autres aus-si fe-ront comme les vô-tres. Au fond les ai-mez-vous ces beau-

GUILL.

FERN.

DON ALPH.

Don A
_tés qui vous sont in-fi - de - les? Ah! bien que trop! Oh! oui. Pre - nez les donc toutes deux comme elles

Don A
sont. La ha - ture a fait ain - si et sans ex - cepti - on, à cet - te rè - gle, en créant des cer -

Don A
- veaux comme les vôtres pour des cervelles comme les leurs; Rappelez - vous que dans la vie il faut

Don A
être un peu plus philosophe Com - ptez sur moi pourtant pour ar - ran - ger tou - tes choses. Qui plus

Don A
est ce soir même nous fe - rons les deux no - ces. Appre - nez tou - te - fois à ré - flé -

Don A
- chir et sa - chez que tou - jours: Ain - si font tou - tes.

N° 30

CAVATINE
DON ALPHONSE

Andante

DON ALPHONSE

Tous ac-cusent la femme, et je l'ex-cu-se D'être vo-lage, ainsi chacun la

PIANO

f p

p f p

blâme. Est-ce un vice, on l'affirme, et l'on s'a-buse Car l'amour est un besoin de

p cresc

l'a-me. La fem-me a ses dé-fauts et nous les nôtres, Et pourquoi se blâ-

cresc f p cresc

mer les uns les au-tres. Belle ou lai-de jeune ou vieille, ah! plus de doutes,

FERN.

Ain-si font tou-tes.

DON.

Avec moi di-tes donc: Ain-si font tou-tes, Ain-si font tou-tes.

GUILL.

Ain-si font tou-tes.

ACTE IV
I^{er} TABLEAU.
SCENE I.

DELPHINE, GUILLAUME, DON ALPHONSE, FERNAND.

RECIT

DELPHINE

Victoire à vous, Messieurs, mes maîtresses, à cette heure, se disposent à vous épon-

PIANO

DEL

-ser. En votre nom, je viens de leur promettre que sous trois jours nous fe-rions les deux no-ces J'ai re-çu

DEL

l'ordre de quérir un no-tai-re pour si-guer le con-trat, et, dans leur chambre, el-les

DEL

veu-lent l'atten-dre. E-tes vous contents? Pleins de joi-e. La chose était trop cer-

FERN.
D-ALPH.
GUILL.

DELPH.

DEL

-tai-ne, du moment que Del-phine é-tait de la par-ti-e.

(Ils sortent sauf
(Delphine),

clb

2^e TABLEAU

Le Banquet

N° 31

Allegro assai

PIANO

The image displays a musical score for a piece titled "Allegro assai". The score is written for piano, with the word "PIANO" and the dynamic marking "p" (piano) at the beginning. The tempo is indicated as "Allegro assai". The score consists of two systems of music, each with a treble and bass staff. The first system shows a piano introduction with a trill (tr) in the right hand and a triplet (3) in the left hand. The second system continues the piece, featuring a forte (f) dynamic marking and a trill (tr) in the right hand. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, trills, and triplets.

DELPHINE

Chers amis, que la soi - ré - e Soit bien vi - te pré - pa - ré - e, Que la ta - ble soit pa -

DEL

- ré - e, A - vec l u x e, a - v e c c o n - f o r t, D é - p l o - y e z t o u t v o - t r e

[illegible]

DEL

zè - le, L'une et l'autre de - moi - sel - le Vont vo - ler à ti - re

A musical score for a piano piece, likely from the 'The Merry Widow' collection. The score is written for piano (p) and features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody is characterized by eighth and sixteenth notes, with some triplets indicated by a '3' over the notes. The bass line consists of a steady eighth-note pattern. The piece is marked with a 'p' (piano) dynamic.

DÉ
d'ai - le Vers l'hy - men comblant leur sort. Vers l'hy - men comblant leur

sort.

CHŒUR DES SERVITEURS

Sop.
Chers amis, que la soi - ré - e Soit bien vi - te pré - pa -

Alt.
Chers amis, que la soi - ré - e Soit bien vi - te pré - pa -

Tén.
Chers amis, que la soi - ré - e Soit bien vi - te pré - pa -

Bass.
Chers amis, que la soi - ré - e Soit bien vi - te pré - pa -

- ré - e, Que la ta - ble soit pa - ré - e A - vec

- ré - e, Que la ta - ble soit pa - ré - e A - vec

- ré - e, Que la ta - ble soit pa - ré - e A - vec

- ré - e, Que la ta - ble soit pa - ré - e A - vec

tr *tr* *tr*

lux, a - vec con - fort, A - vec lux, a - vec con - fort, A - vec

lux, a - vec con - fort, A - vec lux, a - vec con - fort, A - vec

lux, a - vec con - fort, A - vec lux, a - vec con - fort, A - vec

lux, a - vec con - fort, A - vec lux, a - vec con - fort, A - vec

lux, a - vec con - fort.

lux, a - vec con - fort.

lux, a - vec con - fort.

lux, a - vec con - fort.

DON ALPH.
C'est sur - per - he! mais j'y pen - se, Vous vous

lux, a - vec con - fort.

mi - tes en dé - pen - se, Moi je donne en ré - com - pen - se Tout le

Don
A gain que j'ai cap - té, Tout le gain que j'ai cap - té. Mais nos

Don
A cou - ples vien - nent vi - te, Que cha - cun les fé - li - ci - te,

Don
A Qu'en la fête on les ex - ci - te, A la joie, à la gai -

DELPH.
Non plus belle co - mé - di - e Ne se fit sur ce su -

Don
A - té, A la joie, à la gai - té. Non plus belle co - mé - di - e Ne se fit sur ce su -

DEL
- jet, La fi - nir en tra - gé - di - e, N'était pas no - tre pro - jet, N'é - tait

Don
A - jet, La fi - nir en tra - gé - di - e, N'était pas no - tre pro - jet, N'é - tait

DE pas no - tre pro - jet, N'é - tait pas no - tre pro - jet.

DA pas no - tre pro - jet, N'é - tait pas no - tre pro - jet.

Andante

Sop *f* CHŒUR

Bé - ni soit le couple ai - ma - ble! L'é - pou - sée est a - do - ra - ble, Chacun d'eux est admi -

Alt *f* Bé - ni soit le couple ai - ma - ble! L'é - pou - sée est a - do - ra - ble, Chacun d'eux est admi -

Ten *f* Bé - ni soit le couple ai - ma - ble! L'é - pou - sée est a - do - ra - ble, Chacun d'eux est admi -

Bass *f* Bé - ni soit le couple ai - ma - ble! Chacun d'eux est admi -

Andante

- ra - ble. *f* ô na - tu - re pa - ci -

- ra - ble. *f* ô na - tu - re pa - ci -

- ra - ble. *p* Les voi - là donc tri - om - phants! *f* ô na - tu - re pa - ci -

- ra - ble. *p* Les voi - là donc tri - om - phants! *f* ô na - tu - re pa - ci -

- fi - que, *p* Donne au cou - ple ma - gni -
 - fi - que, *p* Donne au cou - ple ma - gni -
 - fi - que, *p* Donne au cou - ple ma - gni -
 - fi - que, Donne au cou - ple ma - gni -

p

- fi - que, Cet - te for - ce pro - li - fi - que Qui fait
 - fi - que, Cet - te for - ce pro - li - fi - que Qui fait
 - fi - que, Cet - te for - ce pro - li - fi - que Qui fait
 - fi - que, Cet - te for - ce pro - li - fi - que Qui fait

nai - tre les en - fants, Qui fait nai - tre les en - fants.
 nai - tre les en - fants, Qui fait nai - tre les en - fants.
 nai - tre les en - fants, Qui fait nai - tre les en - fants.
 nai - tre les en - fants, Qui fait nai - tre les en - fants.

f

FLEURD .
DORAB .
FERN .
GUILL .

Il n'est pas je l'i - ma -

FL
DO
FE
G

- gi - ne , U - ne fille adroite et fi - ne , Comme i - ci le fut Del -

- gi - ne , U - ne fille adroite et fi - ne , Comme i - ci le fut Del -

- gi - ne , U - ne fille adroite et fi - ne ;

- gi - ne , U - ne fille adroite et fi - ne ;

mf *p*

FL
DO
FE
G

- phi - ue . Cer - tes , pour gui - der un

- phi - ue . (a part) Comme i - ci le fut Del -

Pour trom - per tout notre a - mour , Comme i - ci le fut Del -

Pour trom - per tout notre a - mour , Comme i - ci le fut Del -

FL tendre amour, pour guider, oui, pour gui-der un tendrea-mour.
 DO - phi-ne. Cer-tes pour gui-der un tendrea-mour.
 FE - phi-ne. Cer-tes pour gui-der un tendrea-mour. Cer-tes,
 G - phi-ne. Cer-tes pour gui-der un tendrea-mour.

FL Comme i-ci le fut Del-phi-ne Cer-tes pour gui-
 DO Comme i-ci le fut Del-phi-ne Cer-tes pour gui-
 FE pour trom-per tout notre amour, Certes, certes, pour trom-
 G Comme i-ci le fut Del-phi-ne, Cer-tes pour trom-

FL - der un tendre a-mour. Et nous, en cet-te jour-
 DO - der un tendre a-mour. Et nous, en cet-te jour-
 FE - per tout notre a-mour. Et nous, en cet-te jour-
 G - per tout notre a-mour. Et nous, en cet-te jour-

FL - né - e, Cé - lébrons notre hymé - né - e, Chose si bien com - bi -
 DO - né - e, Cé - lébrons notre hymé - né - e, Chose si bien com - bi -
 FE - né - e, Mau - dissons un hy - mé - né - e, Chose si mal com - bi -
 G - né - e, Cé - lébrons notre hymé - né - e, Chose si mal com - bi -

FL - né - e, Et chan - tons tou - jour à tou - jour, Et chan - tons tou - jour à tou - jour, Et chan -
 DO - né - e, Et chan - tons tou - jour à tou - jour, Et chan - tons tou - jour à tou - jour, Et chan -
 FE - né - e, Nous au - rons bien no - tre tou - jour, Nous au - rons bien no - tre tou - jour, Nous au -
 G - né - e, Nous au - rons bien no - tre tou - jour, Nous au - rons bien no - tre tou - jour, Nous au -

CHOEUR

FL Sop - tons tou - jour à tou - jour: Bé - ni soit le couple ai - mable! L'é - pou - sée est a - do -
 DO Alt - tons tou - jour à tou - jour: Bé - ni soit le couple ai - mable! L'é - pou - sée est a - do -
 FE Ten - rons bien no - tre tou - jour: Bé - ni soit le couple ai - mable!
 G Bass - rons bien no - tre tou - jour: Bé - ni soit le couple ai - mable!

- ra - ble, Chacun d'eux est admi - rable. *f* O na - tu - re pa - ci -
 - ra - ble, Chacun d'eux est admi - rable. *f* O na - tu - re pa - ci -
 Chacun d'eux est admi - rable Nous voi - là donc tri - om - phants! *f* O na - tu - re pa - ci -
 Chacun d'eux est admi - rable Nous voi - là donc tri - om - phants! *f* O na - tu - re pa - ci -

p fi - que, *p* Donne au cou - ple ma - gui -
p fi - que. *p* Donne au cou - ple ma - gui -
p fi - que, *p* Donne au cou - ple ma - gui -
p fi - que, *p* Donne au cou - ple ma - gui -

p fi - que, Cet - te for - ce pro - ti - fi - que, Qui fait
p fi - que, Cet - te for - ce pro - ti - fi - que, Qui fait
p fi - que, Cet - te for - ce pro - ti - fi - que, Qui fait
p fi - que, Cet - te for - ce pro - ti - fi - que, Qui fait

naï - tre les en - fants, Qui fait naï - tre les en -

naï - tre les en - fants, Qui fait naï - tre les en -

naï - tre les en - fants, Qui fait naï - tre les en -

naï - tre les en - fants, Qui fait naï - tre les en -

- fants, Qui fait naï - tre les en - fants, Qui fait naï - tre les en - fants.

- fants, Qui fait naï - tre les en - fants, Qui fait naï - tre les en - fants.

- fants, Qui fait naï - tre les en - fants, Qui fait naï - tre les en - fants.

- fants, Qui fait naï - tre les en - fants, Qui fait naï - tre les en - fants.

mf *fp* *mf* *fp*

FERN.

GUIL.

A - pré - sent, - o ten - dre fem - me, Nous brû - lous de - mê - me - flamme

A - pré - sent, - o ten - dre fem - me, Nous brû - lous de - mê - me - flamme

mf *fp* *mf* *fp*

FLEURD.
A présent la mè - me - flam - me Nous en - i - vre; nous en - flam - me.

LORAB.
A présent la mè - me - flam - me Nous, en - i - vre nous en flam - me.

cresc *fp*

FERN.
Ten - dre fem - me!

GUILL.
Ten - dre fem - me!

FLEURD.
Mon en - vi - e!

DORAB.
Mon en - vi - e!

FERN.
A ma lè - vre

GUILL.
A ma lè - vre

tr

FLEURD.
On boit la vi - e.

DORAB.
On boit la vi - e.

FERN.
Ah! bois vi - te!

GUILL.
Ah! bois vi - te!

FLEURD.
Ah! bois vi-te, vi-te, bois a ton en-vie, a ton en-vi-e!

DORAB.
Ah! bois vi-te, vi-te, bois a ton en-vie, a ton en-vi-e!

FERN.
vi-te, vi-te, bois la-vie, a ton en-vi-e!

GUILL.
vi-te, vi-te, bois la-vie, a ton en-vi-e!

Larghetto
FLEURD.
Dans mon â-me et dans la-tien-ne, Ah! bu-vous à

FL
cou-pe pleine. Dans mon â-me Ah! que s'el-

FERN.
Dans mon â-me et dans la

FL
fa-ce toute pei-ne, Tu vas ê-tre oui, mon é-poux Dans mon

FE
tien-ne, Ah! bu-vous à cou-pe plei-ne.

FL *à - me que s'ef - fa - ce tou - te pei - ne, Oui! Tu vas*
 DURAB
 Que s'ef - fa - ce oui, tou - te pei - ne Ah! tu vas
 FE *Que s'ef - fa - ce ah! que s'ef - fa - ce tou - te pei - ne, Aimous-*

FL *ê - tre mon cher é - poux. Que s'ef - fa - ce*
 DO *ê - tre mon é - poux. Que s'ef - fa - ce, oui,*
 FE *- nous, oui ai - mer est doux que s'ef - fa - ce, que s'ef - fa - ce*
 GUIL.
 Ah! pour calmer ma triste

FL *tou - te pei - te Tu vas ê - tre*
 DO *tou - te pei - ne oui, tou - te pei - ne, Tu vas ê - tre, ah! mon*
 FL *tou - te pei - ne oui, Ai - mous-nous, ai -*
 G *peine, Ah! qu'un nœud coulant, qu'un nœud coulant la tien - ne, la tien - ne*

Allegro

FL
mon é - - - - - poux!

DC
cher é - - - - - poux.

FE
mer, ai - mer est doux.

G
suspendue, oui, suspendue à quelque houx.

Allegro

D. ALPH.

Le no - taire est à la por - te, Le no - tai - re, Le no - taire C'est le con -

FLEURD.

Qu'à ve - nir vite ou l'ex - horte.

DORA.

Qu'à ve - nir vite ou l'ex - horte.

FERN.

Qu'à ve - nir vite ou l'ex - horte.

GUILL.

DA
- trat qu'il ap - por - te, Vou - lez - vous qu'il entre i - ci? Qu'à ve - nir vite ou l'ex - horte. Je l'a -

f *p*

DA - mè-ne, je l'a-mè-ne. et le voi-ci!

f *p* *cresc*

DELPH - Eu vous sou-hai-tant sur ter-re Tous les biens, moi, le no-

tr *p* *tr* *tr* *tr*

DEL - tai-re, Pour rem-plier ma charge aus-tè-re, Je viens plein de gra-vi-

tr *tr* *tr*

DEL - té. A-vant donc la si-gna-

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *cresc* *f*

DEL - tu-re, Du con-trat j'en fais lec-tu-re, Mais vu la tem-pé-ra-

tr *tr* *tr* *tr* *tr*

DEL - tu-re, Moi je tousse... prends pos-tu-re Pour le lire a-vec clar-

FLEUR.
C'est charmant en vé-ri-té.

DORAB. DELPH (chantant du nez)
-té! C'est charmant en vé-ri-té. De-vant nous, en ma-ri-a-ge Ce con-

FERN.
C'est charmant en vé-ri-té.

GUILL.
C'est charmant en vé-ri-té.

DE
-trat for-mel en-ga-ge l-ci Fleur-de-lise et

DE
Presle; Là Ti-tus et Do-ra-bel-le Lune et

DE
l'autre est de-moi-sel-le Na-ti-ves de Cam-pa-

tr tr tr tr tr tr tr

DE - ui - e. Et les au - tres d'Al - ba - ui - e, Et pour

FLEURD
C'est as - sez, as - sez vous

DORAB
dot cha - cun so - bli - ge... C'est as - sez, as - sez vous

FERN
C'est as - sez, as - sez vous

GUILL
C'est as - sez, as - sez vous

cresc

FL
dis - je? Oui, le res - te se né - gli - ge, Nous a -

DO
dis - je? Oui, le res - te se né - gli - ge, Nous a -

FE
dis - je? Oui, le res - te se né - gli - ge, Nous a -

G
dis - je? Oui, le res - te se né - gli - ge, Nous a -

f

FL. vous tout é - cou - té!

DO. vous tout é - cou - té!

FE. vous tout é - cou - té! DELPH.

G. vous tout é - cou - té! D. ALPH.

C'est fort bien en vé - ri - té.

p *f*

Maestoso

Sop. *pp* Quels plaisirs ont les sol - dats, Quels plaisirs ont les sol - dats, S'ils remportent la vic -

Alt. *pp* Quels plaisirs ont les sol - dats, Quels plaisirs ont les sol - dats, S'ils remportent la vic -

Ten. *pp* Quels plaisirs ont les sol - dats, Quels plaisirs ont les sol - dats, S'ils remportent la vic -

Bass. *pp* Quels plaisirs ont les sol - dats, Quels plaisirs ont les sol - dats, S'ils remportent la vic -

Maestoso

pp

- toi - re, Ils reviennent pleins de gloire, Où bien ne reviennent pas, Où bien ne reviennent

- toi - re, Ils reviennent pleins de gloire, Où bien ne reviennent pas, Où bien ne reviennent

- toi - re, Ils reviennent pleins de gloire, Où bien ne reviennent pas, Où bien ne reviennent

- toi - re, Ils reviennent pleins de gloire, Où bien ne reviennent pas, Où bien ne reviennent

FLEURD.
Ah! quel bruit, Grands Dieux! qu'en - tends-je?

DORAB.
pas. Ah! quel bruit, Grands Dieux! qu'en - tends-je?

DELPH.
pas. Ah! quel bruit, Grands Dieux! qu'en - tends-je?

FERN.
pas. Ah! quel bruit, Grands Dieux! qu'en - tends-je?

GUILL.
pas. Ah! quel bruit, Grands Dieux! qu'en - tends-je?

D. ALPH.
Taisez-

sp *cresc* *p*

Don
A
-vous, je m'en vais voir Et bien vi - te le sa - voir.

f *sp*

Allegro.

Don
A
Mi - sé - ri - cor - de! ô Dieu ter - ri - ble! Hé - las! quel cas étrange, hor -

f *p* *cresc.* *f* *fp* *fp*

FLEURD.
Quoi, c'est Guil - lau - me...

DORAB.
Mon premier hom - me...

Don
A
- ri - ble. Jen trem - ble, Fernand, Guil - lau - me! Spectre ou fan -

fp

à Fleurd (à Derabelle)

Don A

- to - me Qui est Guil - lau - me, Fernand votre hom - me, Tous deux sont

CRESC

FLEURD.

Grands Dieux qu'en - tends je? Tout se dé - ran - ge, Ô sort é - tran - ge

DORA.

Grands Dieux qu'en - tends je? Tout se dé - ran - ge, Ô sort é - tran - ge

FERN.

En - fin tout change Tout se dé - ran - ge, Quel sort é - tran - ge

Don A

là!

GUILL.

En - fin tout change Tout se dé - ran - ge Quel sort é - tran - ge

p

FL

Ah! qu'est ce - la. Oh! partez vi - te Qu'on les é -

DO

Ah! qu'est ce - la. Oh! partez vi - te Qu'on les é -

DE

S'ils les rencon - trent?

FE

Nous fait ce - la. S'ils nous rencon - trent?

Don A

S'ils les rencon - trent?

G

Nous fait ce - la. S'ils nous rencon - trent?

fp

FL *- vi - te, Cachezvous vi - te De ce cô - té, Par chari - té.*

DO *- vi - te. Cachezvous vi - te De ce cô - té, Par chari - té.*

DE *Mais s'ils se mon - trent ! (Delphine se cache)*

FE *Mais s'ils se mon - trent ! (Fernand et Guillaume sortent)*

Don A *Mais s'ils se mon - trent !*

G *Mais s'ils se mon - trent !*

fp cresc f p

FL *Ter - reur pro - fon - de, La fou - dre gron - de ! Qui donc au*

DO *Ter - reur pro - fon - de, La fou - dre gron - de Qui donc au*

Don A *Craintes sté - ri - les, Soyez do - ci - les !*

fp

FL *mon - Nous sauve - ra ? Qui ? Quel hé -*

DO *mon - de Nous sauve - ra ? Qui ? Quel hé -*

Don A *Res - tez tran - quil - les Et tout i - ra.*

cresc p

Allegro

FL *mezza voce*
 - sordre en mes pen_sé - es! Par ma crai - te tra - ver_sé - es!

DO *mezza voce*
 - sordre en mes pen_sé - es! Par ma crai - te tra - ver_sé - es!

FL
 A nous voir, tant in - sen - sé - es, Ah! qui

DO
 A nous voir, tant in - sen - sé - es, Ah! qui

FL
 sait ce qu'il di - ra! Ah! qui sait ce qu'il di - ra!

DO
 sait ce qu'il di - ra! Ah! qui sait ce qu'il di - ra!

Andante.

FERN.

GUILL.

Andante.

Sain et sauf je reviens de l'ar - mé - e, Je reviens de l'ar - mé - e Et j'ac -

Sain et sauf je reviens de l'ar - mé - e, Je reviens de l'ar - mé - e Et j'ac -

FE
- cours près de ma bien aimé - e. L'âme en joie et toute en thousias mé - e. Toute en thousias

G
- cours près de ma bien aimé - e. L'âme en joie et toute en thousias mé - e. Toute en thousias

FE
- mé - e, Rendre hommage à sa fi - dé - li - té.

G
- mé - e, Rendre hommage à sa fi - dé - li - té. D. ALPH. Quoi! Guil - lau - me, Fernand quoi! vous

FERN.
Ren - voy -
GUILL.
mé - me? Quelle joi - e, quel - le sur - pri - se ex - trême! Ren - voy -

FE
- é par la grâ - ce roy - a - le, la grâ - ce roy - a - le Je re - viens vers l'aman - te loy -

G
- é par la grâ - ce roy - a - le, la grâ - ce roy - a - le Je re - viens vers l'aman - te loy -

FE - a - le Dont la joie à la mienne est é - gale, à la mienne est é - ga - le. L'a - mi

G - a - le Dont la joie à la mienne est é - gale, à la mienne est é - ga - le. L'a - mi

FE - certe en vous nous est res - té, L'a - mi certe en vous nous est res - té. GUILL. (à Fleurde)

G - certe en vous nous est res - té, L'a - mi certe en vous nous est res - té. Mais d'où

FERN. (à Dorabelle) Mon i - do - le pourquoi cet air froid? D. ALPH.

G - vient cet accueil, j'en a - bu - se? Ah! l'err

FLEURD. (à part) Ah! ma bouche à parler se re - fu - se Et je

DORAB. (à part) Ah! ma bouche à parler se re - fu - se Et j.

(à part) joie est ti - mide et con - fuse, est timide et con - fu - se. Et les

FL meurs et de crainte et d'effroi.

DO meurs et de crainte et d'effroi.

Don A *GUILL.*
sont oui, mu-et - tes d'effroi. Ah! pourquoi faut-il qu'on lais-se Ce vieux

(Il remue le coffre)
G coffre en cet - te pièce? Dieux! que vois-je? Un homme? Qu'est-ce? Un no-

cresc *f*

DELPH.
con più moto.
Non, je m'é - tais pro - po - sé - e, U - ne

G - tai - re em - bus - qué?

p

DEL chose assez o - sé - e, De pa - rai - tre dé - gui - sé - e En notaire au bal mas-

FLEURD.
Quoi Delphi-ne, quel scan-da-le.

DORAB.
Quoi Delphi-ne, quel scan-da-le.

DEL
- qué. U-ne four-be qui mé-ga-le Non ja-

FERN.
U-ne four-be qui l'é-ga-le Jamais ne se trou-ve-

GUILL
U-ne four-be qui l'é-ga-le Jamais ne se trou-ve-

FL
Ah! le tour est scé-lé-rat. Quel scan-

DO
Ah! le tour est scé-lé-rat. Quel scan-

DEL
mais ne se ver-ra, Non, jamais ne se ver-

FE
- ra! Jamais ne se trou-ve-ra, se trou-ve-

G
- ra! Jamais ne se trou-ve-ra, se trou-ve-

FL *da-le, Ah! ce tour est scé - lé - rat.*

DO *da-le, Ah! ce tour est scé - lé - rat.*

DEL *ra!*

FE *ra!*

G *ra! Ce papier qu'i-ci je laisse, Qu'on le prenne avec a - dresse.*

D. ALPH. (bas aux amants en laissant tomber un papier) Mais que

cresc

FE *vois je Est-ce un mi - ra - ge?*

G *mezza voce. ad lib*

Un con - trat de ma - ri - a - ge? Un con - trat de ma - ri - a - ge?

p

fp

Allegro

FE *Jus - te Ciel! Est - ce pos - si - ble? Ma fu - reur est*

G *Jus - te Ciel! Est - ce pos - si - ble? Ma fu - reur est*

Allegro

tr

tr

p cresc

FE
in - di - ci - ble, Tra - hi - son hor - rible, in -

O
in - di - ci - ble, Tra - hi - son hor - rible, in -

p

FE
- fa - me J'ai com - pris l'in - di - gue

G
- fa - me J'ai com - pris l'in - di - gue

cresc *p*

FE
tra - me, C'est le nom de cel - te

G
tra - me, C'est le nom de cel - te

cresc *f*

FE
fem - me; Ah! le sang, oui, cou - le -

G
fem - me; Ah! le sang, oui, cou - le -

FE
- ra, Oui, C'est le nom de cet - te fem - me,

G
- ra, Oui, C'est le nom de ce - te fem - me,

FE
Oui, le sang à flots, à flots cou - le - ra.

G
Oui, le sang à flots, à flots cou - le - ra.

Andante
FLEURD
Ah! Sei - gneur, prenez ma vi - e, Quelle soit, par - vous, - ra -

DORA
Ah! Sei - gneur, prenez ma vi - e, Quelle soit, par - vous, - ra -

Andante
p

FL
vi - e. Oui, ma faute hé - las! im - men - se Oui, im - men - se Lacom -

DO
vi - e. Oui, ma faute hé - las! im - men - se Oui, im - men - se Lacom -

FL. prendre je com - men - ce Et ce fer, ce fer, oui, ce fer me frap - pe -

DO. prendre je com - men - ce Et ce fer, ce fer, oui, ce fer me frap - pe -

FL. FERN. FLEURD. (designant Delphine et Don Alphonse)
- ra. Cet - te chu - te... Est par - ti - fi - ce Du cru -

DO. - ra. Est par - ti - fi - ce Du cru -

GUILL.
Cet - te chu - te...

FL. - el et sa com - pli - ce!

DO. - el et sa com - pli - ce!

D. ALPH.
Et la preu - ve dé - la -

D n
A

tri - ce Cet - te preu - ve la voi - là! Cet - te

FLEURD.
Ah! vrai - ment c'est un sup -

DORAB.
Ah! vrai - ment c'est un sup -

D n
A

preu - ve la voi - là!

FL
DO

pli - ce, Ce que l'on nous mon - tre là, Ce que

pli - ce, Ce que l'on nous mon - tre là, Ce que

Allegretto

FL
DO

l'on nous mon - tre là.

l'on nous mon - tre là.

FERN. (se moquant)
De - vant sa bel - le de Cam - pa -

FE *ri - e* S'incline l'homme d'Al - ba - ni - e *GUILL (à Dorabelle)*
GUILL

Ce por - trait cer - te
Andante
p *mf*

G *a son lan - ga - ge* Il vaut un cœur qu'on laisse en ga - ge!
p *f* *p*

Allegretto
 FE *Mais de Mes - mer l'amî vous qui vous di - tes, De vos mé - ri - tes A - yez*
 G *Mais de Mes - mer l'amî vous qui vous di - tes, De vos mé - ri - tes A - yez*
p

FLEURD.
Est - ce cro - ya - ble? *Chose ef - froy -*
DORAB. *FERN.* *DORA.*
Est - ce cro - ya - ble? *Elles sont prises.* *Chose ef - froy -*
 FE *DELPH.* *D. ALPH.* *DELPH.*
le prix. *Est - ce cro - ya - ble?* *Elles sont prises.* *Chose ef - froy -*
 G *(Ils montrent la porte)* *GUILL.*
le prix. *Elles sont prises.*

p

Andante con moto

FL *- yable!* Aux tours du dia - ble, Qui donc n'est pris ?

D *- yable!* Aux tours du dia - ble, Qui donc n'est pris ?

DEL *- yable!* Point de méprises.

Don A Point de méprises. Qui j'u-

G Point de méprises.

cresc *p*

Don A *- sai de trompe - ri - e Pour montrer que l'on va ri - e* Aprésent moi je pa -

Don A *- ri - e* Que vos coeurs seront constants. Là, vos mains maris et

Don A fem - mes Embrassez-vous, fol - les à - mes, Car vous é - tes tous sans

FLEURD.
Si — tu — veux à — la — par — ju — re

DORAB.
Si — tu — veux à — la — par — ju — re

Don
A
blâmes, Ri — ez donc soy — ez con — tents.

FL
Si — tu — veux à — la — par — ju — re Pardon — ner — l'indigne in — ju — re, Je sau —

DO
Si — tu — veux à — la — par — ju — re Pardon — ner — l'indigne in — ju — re, Je sau —

FL
—rai, je — te — le — ju — re, Re — con — naî — tre un tel — bien —

DO
—rai, je — te — le — ju — re, Re — con — naî — tre un tel — bien —

FERN
Oui, je

GUILL
Oui, je

cresc

cresc

FL
fait, Par - don - ner l'in - di - gne in - ju - re

DO
fait, Par - don - ner l'in - di - gne in - ju - re

DELPH
Où lausette con jec -

FE
t'ai - me, je le ju - re, Oubli - ons ce qui s'est fait. Oui, je

G
t'ai - me, je le ju - re, Oubli - ons ce qui s'est fait. Oui je t'aime, je le

FE
Jesau - rai, je te le ju - re,

DO
Jesau - rai, je te le ju - re,

DEL
- tu - re C'est moi seule en l'a - ven - tu - re Qui paierait cette impostu - re Tous arrange à cet ef -

FE
t'ai - me, je le ju - re Oubli - ons ce qui s'est

G
ju - re Oubli - ons ce qui s'est

cresc *fp*

FL Re - con - naî - tre ce bien fait, Oui re - - - con -

DO Re - con - naî - tre ce bien fait, Oui re - - - con -

DEL - fet Je paierai cette impos - tu - re, Tout s'arrange à cet ef -

FE - fait, Ou - bli - ons ce qui s'est fait Oui, ma chère

G - fait, Ou - bli - ons ce qui s'est fait Oui, ma chère

cresc *P*

FL naî - - - tre ce bien fait,

DO naî - - - tre ce bien fait.

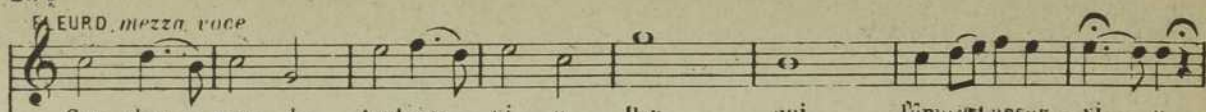
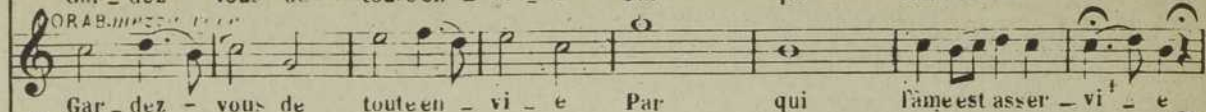
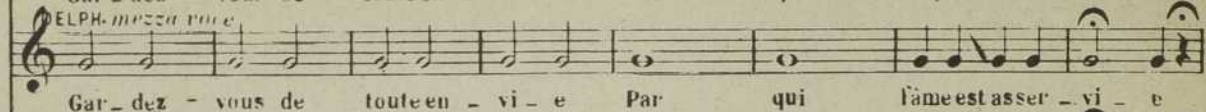
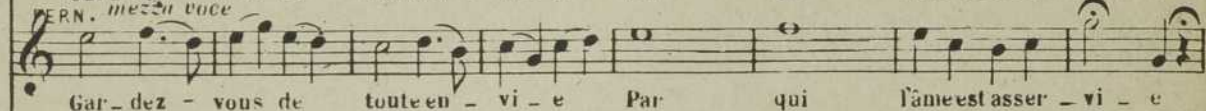
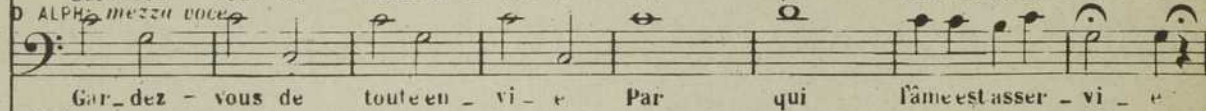
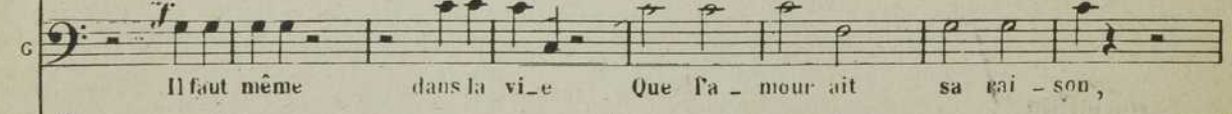
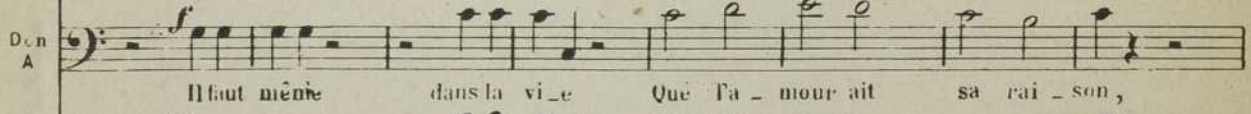
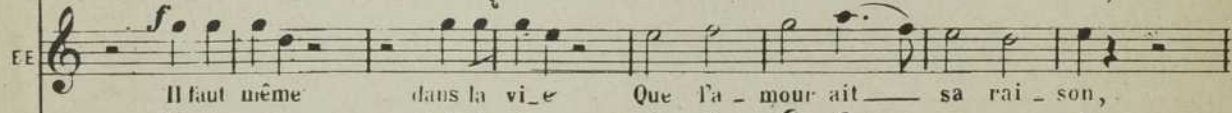
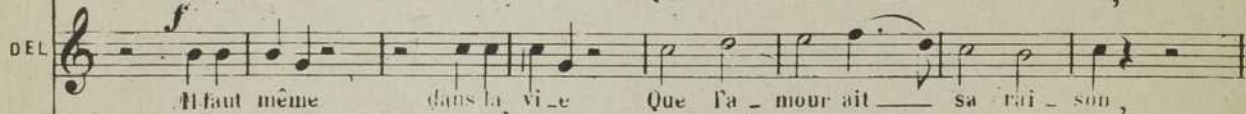
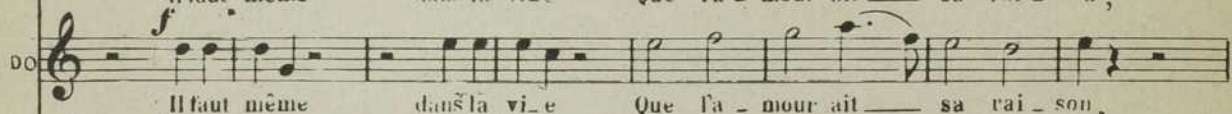
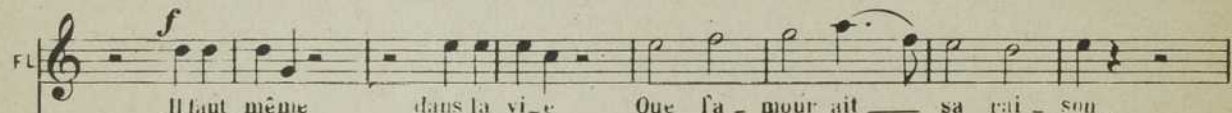
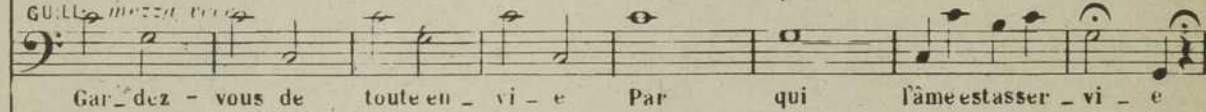
DEL - fet Je paierai cette impos - tu - re, Tout s'arrange à cet ef - fet.

FE - fet Ou - bli - ons ce qui s'est fait,

G - re, Ou - bli - ons ce qui s'est fait,

Allegro molto

P

FLEUR, *mezza voce*ORAB, *mezza voce*DELPH, *mezza voce*VERN, *mezza voce*D ALPH, *mezza voce*GULL, *mezza voce*

sotto voce

FL Que l'a - mour ait - sa rai - son, D'un su - jet si l'on en pleu -

DO Que l'a - mour ait - sa rai - son, D'un su - jet si l'on en pleu -

DEL Que l'a - mour ait - sa rai - son, D'un su - jet si l'on en pleu -

FE Que l'a - mour ait - sa rai - son, D'un su - jet si l'on en pleu -

Don A Que l'a - mour ait sa rai - son, D'un su - jet si l'on en pleu -

G Que l'a - mour ait sa rai - son, D'un su - jet si l'on en pleu -

p

FL - re, L'autreen rit à la même heu - re

DO - re, L'autreen rit à la même heu - re

DEL - re, L'autreen rit à la même heu - re, L'un

FE - re, L'autreen rit à la même heu - re

Don A - re, L'autreen rit à la même heu - re

G - re, L'autreen rit à la même heu - re, L'un

FL *L'un pleu - re, et l'autre en rit D'un re - mè - de l'on se leur -*

DO *L'un pleu - re, et l'autre en rit D'un re - mè - de l'on se leur -*

DEL *pleu - re, Et l'autre en rit ou l'autre en rit D'un re - mè - de l'on se leur -*

FE *L'un pleu - re, et l'autre en rit D'un re - mè - de l'on se leur -*

Don A *L'un pleu - re, et l'autre en rit D'un re - mè - de l'on se leur -*

G *pleu - re, Et l'autre rit oui, l'autre rit l'un pleu - re, D'un re - mè - de l'on se leur -*

FL *- re, D'un re - mè - de, l'on se leur - re,*

DO *- re, D'un re - mè - de, l'on se leur - re,*

DEL *- re, D'un re - mè - de, l'on se leur - re,*

FE *- re, D'un re - mè - de, l'on se leur - re,*

Don A *- re, D'un re - mè - de, l'on se leur - re,*

G *- re, D'un re - mè - de, l'on se leur - re,*

FL *L'autreen tient sa gué-ri-son,*

DO *L'autreen tient sa gué-ri-son,*

DEL *L'autreen tient sa gué-ri-son,*

FE *L'autreen tient sa gué-ri-son,*

Duo A *L'autreen tient sa gué-ri-son,*

G *L'autreen tient sa gué-ri-son,*

p

FL *L'autreen tient sa gué-ri-son, L'autreen*

DO *L'autreen tient sa gué-ri-son, L'autreen*

DEL *L'autreen tient sa gué-ri-son, L'autreen*

FE *L'autreen tient sa gué-ri-son, L'autreen tient*

Duo A *L'autreen tient sa gué-ri-son, L'autreen tient*

G *L'autreen tient sa gué-ri-son, L'autreen tient*

f

FL *tient sa gué-ri-son, L'autre tient sa gué-ri-son, sa*

DO *tient sa gué-ri-son, L'autre tient sa gué-ri-son, sa*

DEL *tient sa gué-ri-son, L'autre tient sa gué-ri-son, sa*

FE *sa gué-ri-son, L'autre en tient sa gué-ri-son, sa*

Don A *sa gué-ri-son, L'autre en tient sa gué-ri-son, sa*

G *sa gué-ri-son, L'autre en tient sa gué-ri-son, sa*

FL *gué-ri-son, sa gué-ri-son, L'autre en tient sa gué-ri-son.*

DO *gué-ri-son, sa gué-ri-son, L'autre en tient sa gué-ri-son.*

DEL *gué-ri-son, sa gué-ri-son, L'autre en tient sa gué-ri-son.*

FL *gué-ri-son, sa gué-ri-son, L'autre en tient sa gué-ri-son.*

Don A *gué-ri-son, sa gué-ri-son, L'autre en tient sa gué-ri-son.*

G *gué-ri-son, sa gué-ri-son, L'autre en tient sa gué-ri-son.*



PARTITIONS CHANT ET PIANO

BANQ



000 608 093

N.°	Titre	N.°	Titre	N.°	Titre
1	Adam, Le Sourd	101	Grétry, Les Deux Avarés	201	Ottobach, Pierrette et Agnès
2	André, Article de Paris	102	— L'Épave villageoise	202	— Poème d'Ajé
3	— La Chère d'Esprit	103	— Richard Cœur de Lion	203	— La Roi Carotte
4	— La Cigale et la Fourmi	104	Gulmet, Tal-Toung	204	— Le Voyage dans la Lune
5	— La Duchesse de Ferrare	105	Hændel, Israël en Egypte	205	Paër, Le Maître de Chapelle
6	— L'Enlèvement de la Toledad	106	— La Noce	206	Paladilhe, Patrie
7	— La Fiancée des Vents Poiteux	107	— Saul	207	— Pénitence, Le Contrat
8	— Gilette de Narbonne	108	Haydn, La Trémouille	208	— Monsieur Scapin
9	— Le Grand Mogol	109	— Les Suisses	209	— Fergolèse, La Servante Malheureuse
10	— Madame Lucette	110	Hérold, Le Pré aux Clercs	210	— Fessard, La Dame de Tréville
11	— La Mascotte	111	Hervé, La Comtesse	211	— L'Épave
12	— Mlle Hélyett	112	— La Femme à Papa	212	— Les Folies amoureuses
13	— Mon Prince	113	— Lili	213	— Ficheron, Quel caquin d'amour
14	— Monsieur Lohengrin	114	— La Marquise des Rues	214	— Fierat, Bouton d'or
15	— Les Noces d'Orléans	115	— La Mère des Compagnons	215	— La Ville de Tabarin
16	— L'Œuf rouge	116	— Le Voyage en Amérique	216	— Flanquette, La Capitaine Thérèse
17	— L'Œuvre d'Artisan	117	Hess, Madame Capitan	217	— La Gerarde tricolore
18	— Les Fêtes de la Fête	118	Hillemacher, Cécile	218	— Marmelle à son
19	— La Fête	119	— Orsini	219	— La Parodie de Mahomet
20	— La Fête qui parle	120	Hirschmann, L'amour à la Basille	220	— La Princesse Colombina
21	— Gilette-Pigeon	121	— Huitant	221	— Nip
22	— Serment d'amour	122	— Les Héroïdes	222	— Foss (Ch.), L'Épreuve
23	— Les Noces d'Orléans	123	— La Petite Roberte	223	— Laura
24	— Madame Rose	124	— Ralende	224	— Mourat
25	— Madame de la Fayette	125	— La Vie joyeuse	225	— Fugue, Le Valet de cœur
26	— La Reine de la Fayette	126	Hé, Le Roi de Paris	226	— Rabaud, La Fille de Roland
27	— Fédor	127	— Titania	227	— Rava, Pierrette somnambule
28	— Fédor, Le Christ au Mont des Oliviers	128	Imbert, Bathilde	228	— Renaud, Le Soleil de Minuit
29	— Fédor	129	— Le Chevalier de la Fayette	229	— Remy, Krustal
30	— Fédor	130	— Les Gardes d'Orléans	230	— Maître Wolfram
31	— Fédor	131	— La Maréchal Chandon	231	— Salammbô
32	— Fédor	132	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	232	— La Salam, symphonie orientale
33	— Fédor	133	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	233	— La Statue
34	— Fédor	134	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	234	— Roger, L'auvergne du Tchu-Bou
35	— Fédor	135	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	235	— Le Coq
36	— Fédor	136	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	236	— Le Jockey malgré lui
37	— Fédor	137	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	237	— Josephine vendue par ses sœurs
38	— Fédor	138	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	238	— Mlle Rici Nick
39	— Fédor	139	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	239	— Oscarine
40	— Fédor	140	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	240	— La Petite Blanche
41	— Fédor	141	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	241	— Sa Majesté l'Amour
42	— Fédor	142	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	242	— Les 99 Jours de Clairville
43	— Fédor	143	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	243	— Le Voyage de Corbillon
44	— Fédor	144	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	244	— Roger et Gervette, Cendrillonnette
45	— Fédor	145	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	245	— La Dal de Brigitte
46	— Fédor	146	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	246	— Repart, Pêcheur d'Islande
47	— Fédor	147	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	247	— Renaud, Le Barbier de Séville
48	— Fédor	148	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	248	— L'Hélienne à Alger
49	— Fédor	149	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	249	— Roussseau (M.), Le Roi Arthur
50	— Fédor	150	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	250	— Un Héros de l'Inde
51	— Fédor	151	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	251	— Roussseau (M.), La Cloche du Rhin
52	— Fédor	152	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	252	— Mörwig
53	— Fédor	153	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	253	— Saint-Sébastien, Le Timbre d'argent
54	— Fédor	154	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	254	— Salomon, Les Dragons de Suse
55	— Fédor	155	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	255	— Salvayre, La Dame de Moncorveau
56	— Fédor	156	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	256	— Richard III
57	— Fédor	157	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	257	— Samara, La Martyre
58	— Fédor	158	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	258	— Sausonne (de), Le Marchand de Venise
59	— Fédor	159	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	259	— Serpette, La Capitaine
60	— Fédor	160	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	260	— Le Carnet du Diable
61	— Fédor	161	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	261	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
62	— Fédor	162	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	262	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
63	— Fédor	163	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	263	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
64	— Fédor	164	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	264	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
65	— Fédor	165	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	265	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
66	— Fédor	166	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	266	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
67	— Fédor	167	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	267	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
68	— Fédor	168	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	268	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
69	— Fédor	169	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	269	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
70	— Fédor	170	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	270	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
71	— Fédor	171	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	271	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
72	— Fédor	172	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	272	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
73	— Fédor	173	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	273	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
74	— Fédor	174	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	274	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
75	— Fédor	175	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	275	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
76	— Fédor	176	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	276	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
77	— Fédor	177	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	277	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
78	— Fédor	178	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	278	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
79	— Fédor	179	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	279	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
80	— Fédor	180	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	280	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
81	— Fédor	181	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	281	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
82	— Fédor	182	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	282	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
83	— Fédor	183	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	283	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
84	— Fédor	184	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	284	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
85	— Fédor	185	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	285	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
86	— Fédor	186	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	286	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
87	— Fédor	187	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	287	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
88	— Fédor	188	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	288	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
89	— Fédor	189	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	289	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
90	— Fédor	190	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	290	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
91	— Fédor	191	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	291	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
92	— Fédor	192	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	292	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
93	— Fédor	193	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	293	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
94	— Fédor	194	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	294	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
95	— Fédor	195	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	295	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
96	— Fédor	196	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	296	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
97	— Fédor	197	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	297	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
98	— Fédor	198	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	298	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
99	— Fédor	199	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	299	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée
100	— Fédor	200	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée	300	— L'Amour et Roger, Mademoiselle Amédée

MOZA 2.1